ក

មាតិកា

I~ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១~ព្រះរាជក្រម

១៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០៦១៤/០១៣ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ាន ស្តីពីគយ	៥៨៦៤

២~ព្រះរាជក្រឹត្យ

០៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៨៦ ស្តីពី ការដាក់ឯកឧត្តម **ថៃ នរៈសត្យា** ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៦ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល នៅក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ	៥៩២៩
០៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៨៧ ស្តីពី ការដាក់លោកជំទាវ **ឈូត ឈួចឡូ** ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៦ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល នៅក្រសួងទេសចរណ៍	៥៩៣០
០៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៨៨ ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ ជូនឯកឧត្តម **អ៊ុំ សុថា** ពីឋានន្តរស័ក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៥ ទៅឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៥ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល ក្នុងករណីចាំបាច់ នៅក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម	៥៩៣១
០៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៨៩ ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ ឯកឧត្តម **អ៊ឹម គឹមលន** ពីឋានន្តរស័ក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ១ ទៅឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ១ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល ក្នុងករណីចាំបាច់ នៅក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ	៥៩៣២
០៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៩០ ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ជូននាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំនួន ០២ រូប	៥៩៣៣
០៤-៦-២០១៤	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៩១ ស្តីពី ការតម្លើងថ្នាក់ប្រចាំឆ្នាំ ជូនឯកឧត្តម **ហេង សុខឃៀង** ពីឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៤ ទៅឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៣ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលនៅអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយ	៥៩៣៤

០៤-៦-២០១៤ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៩២ ស្ដីពី ការផ្ទេរបញ្ចូលលោក ម៉ា ទិចិត្រ ពី ឋានន្តរស័ក្តិវរសេនីយ៍ត្រី នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជាក្រសួងមហាផ្ទៃ ទៅក្នុង ឋានន្តរស័ក្តិអនុមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ១០ នៃ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរដ្ឋបាលជាន់ខ្ពស់ ក្រសួង មហាផ្ទៃ ៥៩៣៥

០៤-៦-២០១៤ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៩៣ ស្ដីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម និងបណ្ឌិត ចំនួន ០២ រូប ៥៩៣៦

០៤-៦-២០១៤ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៩៤ ស្ដីពី ការតែងតាំងសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាកីឡាកម្ពុជា ចំនួន ១៩ រូប ៥៩៣៧

០៤-៦-២០១៤ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១៤/៦៩៥ ស្ដីពី ការតម្លើងថ្នាក់ ក្នុងឋានន្តរស័ក្តិ ឧត្តមមន្ត្រីការបរទេស នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីការទូតជាន់ខ្ពស់ របស់ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ជូនមន្ត្រីរាជការ ចំនួន ០២ រូប ៥៩៣៩

II.រាជរដ្ឋាភិបាល

អនុក្រឹត្យ

១៣-៦-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ២០៤ អនក្រ.បក ស្ដីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា ៥៩៤១

២០-៦-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ២០៥ អនក្រ.បក ស្ដីពី ការផ្ដល់លិខិតឆ្លងដែនធម្មតា ជូនពលករ ពលការិនី និងសិស្ស និស្សិតខ្មែរ ៥៩៤៣

២៤-៦-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ២០៦ អនក្រ.បក ស្ដីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា ៥៩៤៥

២៦-៥-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៨៧ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយការងារ ៥៩៤៧

២៦-៥-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៨៨ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយការងារ ៥៩៥៧

២៦-៥-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៨៩ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៥៩៦០

២៦-៥-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៩០ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការជូនមេដាយការងារ ៥៩៦១

២៧-៥-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៩១ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការតែងតាំងសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា " កម្ពុជារី " អាណត្តិទី ៥ ៥៩៦៧

២៧-៥-២០១៤ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៩២ អនក្រ.តត ស្ដីពី ការតែងតាំងអគ្គនាយកនៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង បន្តកម្ពុជា " កម្ពុជារី " អាណត្តិទី ៥ ៥៩៦៩

គ

III. ការងារបណ្ដាក្រសួង

១. ទីស្ដីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

០២-៦-២០១៤ -ប្រកាសលេខ ៦២៦ សហវ.ប្រក ស្ដីពី ការបង្កើត និងដាក់ឱ្យដំណើរការនូវសាខាគយ និងរដ្ឋាករខេត្តត្បូងឃ្មុំ ៥៩៧១

៣០-៦-២០១៤ -ប្រកាសលេខ ៦៦៤ សហវ.ប្រក ស្ដីពី ការដាក់អាករនាំចេញជាបន្ទុករបស់រដ្ឋ លើមុខទំនិញមួយចំនួន ៥៩៧៤

២. ទីស្ដីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

០៨-៥-២០១៤ -ប្រកាសលេខ ៣៩៣ ឧស.កឧ.ប្រក ស្ដីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ស៊ីន ជីធាន (ខេមបូឌា) បង្កើតរោងចក្រផលិត សម្លៀកបំពាក់ ៥៩៧៦

២៧-៥-២០១៤ -ប្រកាសលេខ ៤៣៩ ឧស.កឧ.ប្រក ស្ដីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ស៊ី.ស៊ី.អេស សេរីនគរ បង្កើតរោងចក្រផលិត សម្ភារៈវេចខ្ចប់ (ពីប្លាស្ទិក), សម្ភារៈវេជ្ជសាស្ត្រ (ពីប្លាស្ទិក) ៥៩៨០

២៧-៥-២០១៤ -ប្រកាសលេខ ៤៤០ ឧស.កឧ.ប្រក ស្ដីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ហ្វូ គៀត ព្រីនធីង បង្កើតរោងចក្រផលិត សម្លៀកបំពាក់ (បោះពុម្ព) ៥៩៨៤

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០៦១៤/០១៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឲ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីគយ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី២ នីតិកាលទី៥ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់លើទម្រង់ និងគតិច្បាប់នេះទាំងស្រុង កាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ នាសម័យប្រជុំលើកទី៥ នីតិកាលទី៣ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ ៖

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីគយ

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីគយ ដែលបានចុះហត្ថលេខា នៅរាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នាថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា ៣.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

រកម.០៦១៤.០១០

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
ហត្ថលេខា
អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

លេខៈ ៧៦៧ ស.ណ
សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

សយ សុខា

កិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីគយ

បុព្វកថា

រដ្ឋាភិបាលនៃប្រ៊ុយណេដារ៉ូសាឡឹម ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ ម៉ាឡេស៊ី សហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន សាធារណរដ្ឋសឹង្ហបុរី ព្រះរាជាណាចក្រថៃឡង់ដ៏ និងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ប្រទេសសមាជិកនៃប្រជាជាតិអាស៊ីអគ្នេយ៍ (ដែលហៅថា " បណ្តាប្រទេសសមាជិក " ឬតែមួយហៅថា "ប្រទេសសមាជិក")

ដោយរំលឹកឡើងវិញ នូវសេចក្តីសម្រេចរបស់ប្រមុខដឹកនាំ ដើម្បីបង្កើតសហគមន៍អាស៊ានមានសសរស្តម្ភបីគឺ សហគមន៍នយោបាយ-សន្តិសុខអាស៊ាន (APSC) សហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន (AEC) និងសហគមន៍សង្គម-វប្បធម៌អាស៊ាន (ASCC) ដែលមានចែងក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ចាអាមហ៊ួហ៊ីន (The Cha-am Hua Hin Declaration) ស្តីពីផែនទីបង្ហាញផ្លូវសហគមន៍អាស៊ាន(២០០៩-២០១៥) ដែលបានចុះហត្ថលេខានាថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ និងនៅក្នុងធម្មនុញ្ញអាស៊ាន ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី២០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧ នៅប្រទេសសឹង្ហបុរី

ប្តេជ្ញា ធ្វើឲ្យសម្រេចគោលដៅក្នុងការបង្កើតអាស៊ានជាទីផ្សារ និងមូលដ្ឋានផលិតកម្មតែមួយដែលមានចរិកលក្ខណៈនៃសេរីកម្មទំនិញ សេវា វិនិយោគ ពលកម្មជំនាញ និងធ្វើឲ្យមានសេរីកម្មជាងមុននៃលំហូរទុន ដូចមានគ្រោងទុកដោយធម្មនុញ្ញអាស៊ាន និងប្រកាសស្តីពីផែនការសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន ដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយប្រមុខអាស៊ាន នៅថ្ងៃទី២០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧ នៅប្រទេសសឹង្ហបុរី

ដោយទទួលស្គាល់ សមិទ្ធិផលសំខាន់ៗ និងការរួមចំណែកទៅនឹងបណ្តាកិច្ចព្រមព្រៀង និងឧបករណ៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានដែលមានស្រាប់នៅក្នុងវិស័យផ្សេងៗ ក្នុងការសម្រួលលំហូរទំនិញដោយសេរីនៅក្នុងតំបន់ រួមទាំងកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីពាណិជ្ជកម្មទំនិញអាស៊ាន (២០០៩) កិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីគយ(១៩៩៧) កិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌអាស៊ានស្តីពីការរៀបចំការទទួលស្គាល់គ្នាទៅវិញទៅមក (១៩៩៨) កិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌ អ៊ី-អាស៊ាន (២០០០) ពិធីសារស្តីពីការអនុវត្តនាមវលីនៃតារាងពន្ធគយស៊ីចង្វាក់អាស៊ាន (២០០៣) ព្រមទាំងវិសោធនកម្មរបស់វា កិច្ចព្រមព្រៀងក្របខ័ណ្ឌអាស៊ានសម្រាប់សមាហរណកម្មវិស័យអាទិភាព(២០០៤) កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង្កើតនិងអនុវត្តបញ្ជរតែមួយអាស៊ាន(២០០៥) និងពិធីសារស្តីពីបង្កើតនិងអនុវត្តបញ្ជរតែមួយអាស៊ាន (២០០៦)

ដោយទទួលស្គាល់ សន្ទុះនៃការប្រើប្រាស់ អ៊ី-ពាណិជ្ជកម្ម និងព័ត៌មានវិទ្យា និងបច្ចេកវិទ្យាទូរគមនាគមន៍ ដើម្បីដំណើរការព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធពាណិជ្ជកម្ម និងគយ សម្រាប់ការបំពេញបែបបទគយ និងការបញ្ចេញទំនិញ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ក្នុងគោលបំណងសម្រេចឲ្យបាននូវការប្រកួតប្រជែងសេដ្ឋកិច្ច និងការប្រើប្រាស់ធនធានប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដោយអាជ្ញាធរគយនៃបណ្តាប្រទេសសមាជិក

ដោយទទួលស្គាល់ តម្រូវការនៃការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង និងសុខដុមនីយកម្មនីតិវិធីគយ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការបង្កើតទីផ្សារ និងមូលដ្ឋានផលិតកម្មតែមួយអាស៊ាន

ដោយទទួលស្គាល់ អាជ្ញាធរគយដើរតួនាទីជាអ្នកសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម ដើម្បីគាំទ្រដល់ការបង្កើតសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន និងជាអ្នកការពារសហគមន៍អាស៊ាន ក្នុងភាពជាដៃគូជាមួយស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធនានា

ដោយប្រាថ្នា បង្កើតក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្តិគ្រប់ជ្រុងជ្រោយអាស៊ានស្តីពីការងារពាក់ព័ន្ធគយ ដែលមានសមត្ថភាពអនុវត្តវិធានការ និងសកម្មភាពជាក់លាក់ ដើម្បីសម្រួលលំហូរទំនិញដោយសេរី និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនក្នុងតំបន់ និងដើម្បីការពារសុខមាលភាពសហគមន៍អាស៊ាន

ដោយប្រាថ្នា ថែមទៀត ការកាត់បន្ថយរបាំង និងទំនាក់ទំនងសេដ្ឋកិច្ចស៊ីជម្រៅក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសសមាជិក ការកាត់បន្ថយចំណាយអាជីវកម្ម ការបង្កើនពាណិជ្ជកម្ម វិនិយោគ និង

សេដ្ឋកិច្ចប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ការបង្កើតទីផ្សារទូលាយជាមួយកាលានុវត្តភាព និងទំហំសេដ្ឋកិច្ចដ៏ធំសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្មរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក និងរក្សាបានជាតំបន់វិនិយោគប្រកបដោយការប្រកួតប្រជែង

ដោយទទួលស្គាល់ កម្រិតខុសគ្នានៃការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចរវាង និងក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសសមាជិក និងសេចក្តីត្រូវការដើម្បីបំបាត់គម្លាតអភិវឌ្ឍន៍ និងសម្រួលការចូលរួមកាន់តែច្រើនឡើងរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក ជាពិសេសកម្ពុជា ឡាវ មីយ៉ាន់ម៉ា និងវៀតណាម នៅក្នុងសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានតាមរយៈការផ្តល់នូវភាពទន់ភ្លន់ និងសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស និងអភិវឌ្ឍន៍

ដោយទទួលស្គាល់ថា តួនាទីសំខាន់ និងការរួមចំណែករបស់វិស័យពាណិជ្ជកម្មក្នុងការបង្កើនពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសសមាជិក និងតម្រូវការជម្រុញនិងសម្រួលការចូលរួមរបស់ពួកគេតាមរយៈសមាគមពាណិជ្ជកម្មអាស៊ាននានា ក្នុងការសម្រេចបានការបង្កើតសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន និង

ដោយទទួលស្គាល់ តួនាទីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងគយតំបន់ជាកាតាលីករសម្រាប់ទំនើបកម្មបច្ចេកទេសគយនិងការផ្តល់សេវាសាធារណៈយ៉ាងល្អដល់សហគមន៍អាស៊ាន ទន្ទឹមនឹងការជម្រុញសេរីកម្មពាណិជ្ជកម្មក្នុងតំបន់ និងពិភពលោក និងការសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម និងដូចជាមូលដ្ឋានគ្រឹះក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃប្រព័ន្ធពាណិជ្ជកម្មពហុភាគី

បានព្រមព្រៀង ដូចតទៅនេះ ៖

ជំពូកទី១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា១.-គោលបំណង

គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះគឺ ៖

ក- លើកកម្ពស់ភាពជាដៃគូយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីសម្រេចបានការបង្កើតសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន និងការការពារសហគមន៍អាស៊ាន។

ខ- ធ្វើសាមញ្ញ ធ្វើសុខដុម និងធ្វើទំនើបកម្មនីតិវិធីគយ បែបបទគយ និងការអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យគយ ការគ្រប់គ្រងការធ្វើចរាចរ និងលំហូរទំនិញ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនសម្រាប់

ទីផ្សារ និងមូលដ្ឋានផលិតកម្មតែមួយរបស់សហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន អនុលោមតាមបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ។

គ- សម្រួលពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ និងចរាចរទំនិញ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសសមាជិក ស្របតាមការកំណត់ដោយសង្គតិភាព និងឯកភាពនៃតម្លៃគិតពន្ធគយ ដើមកំណើតទំនិញ និងចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញ។

ឃ- ផ្តល់នូវក្របខ័ណ្ឌរួម ដើម្បីធ្វើនិយតកម្មប្រតិបត្តិការគយ និងអន្តរាគមន៍នៅក្នុងសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន។

ង- ពន្លឿនការធ្វើបែបបទគយ និងការបញ្ចេញទំនិញ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន តាមនីតិវិធី និងទម្រង់ការគយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព អនុលោមតាមអនុសញ្ញា កិច្ចព្រមព្រៀងបមាណីយ និងការអនុវត្តល្អជាអន្តរជាតិ ដោយទុកពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យគយ ។

ច- អនុម័តយកបទដ្ឋានអន្តរជាតិសម្រាប់ការពារខ្សែចង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ ដូចជា ក្របខ័ណ្ឌបមាណីយសន្តិសុខនិងសម្រួលពាណិជ្ជកម្មពិភពលោករបស់អង្គការគយពិភពលោក (SAFE)។

ឆ- ធានាតម្លាភាព សង្គតិភាព និងទស្សនទ្វភាព ដើម្បីអនុវត្តច្បាប់គយរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក ក្នុងគោលបំណងបន្តលើកកម្ពស់អនុលោមភាពច្បាប់ស្តីពីគយ។ និង

ជ- ពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការជួយគ្នាទៅវិញទៅមករបស់អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ស្តីពីគយនិងការងារពាក់ព័ន្ធគយ រួមទាំងការទប់ស្កាត់ និងការបង្ក្រាបរាល់ទម្រង់នៃការគេចពន្ធ និងបទល្មើសគយ។

មាត្រា២.- គោលការណ៍

បណ្តាប្រទេសសមាជិក នឹងត្រូវបង្ហាញតាមគោលការណ៍ដូចខាងក្រោម៖

ក- សង្គតិភាព៖ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវធានាបន្តការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីគយ និងបែបបទរដ្ឋបាលប្រកបដោយសង្គតិភាព ជាមួយប្រទេសសមាជិកនីមួយៗ ។

ខ- ប្រសិទ្ធភាព៖បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវធានាការគ្រប់គ្រងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងសក្តិសិទ្ធិភាពនូវរបបគយ នីតិវិធី និងការអនុវត្ត ក្នុងការជម្រុញលំហូរទំនិញដោយសេរី និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនក្នុងអាស៊ាន តាមមធ្យោបាយប្រសើរបំផុត។

គ- សាមញ្ញកម្ម៖ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវធានាបន្តធ្វើសាមញ្ញកម្មនីតិវិធី ទម្រង់ការគយ និងការអនុវត្ត ដោយអនុលោមតាមអនុសញ្ញាពាក់ព័ន្ធ និងការអនុវត្តល្អជាអន្តរជាតិ។

ឃ- តម្លាភាព៖ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវផ្សព្វផ្សាយច្បាប់និងនីតិវិធីរដ្ឋបាលពាក់ព័ន្ធការងារគយដល់សាធារណៈជនឲ្យបានទាន់ពេលវេលា លើកលែងតែសេចក្តីណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិការផ្ទៃក្នុង។

ង- ពិគ្រោះយោបល់៖ បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំពិគ្រោះយោបល់ជាមួយផ្នែកឯកជន និងដៃគូពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

ច- ការប្តឹងឧទ្ធរណ៍៖ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវធានាឲ្យមានយន្តការសមស្របក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនូវសេចក្តីសម្រេចគយក្នុងរយៈពេលកំណត់មួយ។

ឆ- កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយ៖ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវខិតខំផ្តល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយជាអតិបរិមា រវាងអាជ្ញាធរគយរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា៣.- វិសាលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

១- បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះទំនិញដែលបាននាំចូល នាំចេញ ដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬផ្ទេរមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ដោយឆ្លងកាត់ដែនដីរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ប្រទេសសមាជិក។

២- ប្រទេសសមាជិក មិនត្រូវបានរារាំងក្នុងការផ្តល់កិច្ចជួយសម្រួលលើសពីអ្វីដែលចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំផ្តល់កិច្ចជួយសម្រួលឲ្យបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើបាន។

មាត្រា៤.- ការអនុវត្ត

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវអនុវត្តឲ្យដូចគ្នាទូទាំងដែនដីនៃបណ្តាប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា៥.- និយមន័យ

លើកលែងតែបរិបទតម្រូវផ្សេងពីនេះ សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ៖

ក- **ការប្តឹងឧទ្ធរណ៍** គឺជាច្បាប់មួយ ដែលតាមរយៈនោះបុគ្គលម្នាក់ដែលទទួលផលប៉ះពាល់ដោយសារសេចក្តីសម្រេច ឬការខកខានផ្នែកនីតិវិធីរបស់គយ ហើយដែលគិតថាខ្លួនជាអ្នករងគ្រោះ អាចស្វែងរកការកែប្រែសេចក្តីសម្រេចនោះចំពោះមុខអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច។

ខ- ការត្រួតពិនិត្យដោយឈរលើមូលដ្ឋានសវនកម្ម គឺជាវិធានការដែលអាជ្ញាធរគយជ្រើសរើសក្នុងការបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ និងស្របច្បាប់នៃប្រតិវេទន៍ តាមរយៈការត្រួតពិនិត្យឯកសារពាក់ព័ន្ធដូចជា សៀវភៅ បញ្ជី កំណត់ត្រា ប្រព័ន្ធធុរកិច្ច និងទិន្នន័យពាណិជ្ជកម្មដែលគ្រប់គ្រងដោយបុគ្គលពាក់ព័ន្ធ។

គ- អាជ្ញាធរគយ គឺជាអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដែលទទួលខុសត្រូវក្រោមច្បាប់នៃប្រទេសសមាជិកសម្រាប់អនុវត្តច្បាប់គយ។

ឃ- ការបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ គឺជាការបំពេញនូវទម្រង់ការគយចាំបាច់នានា ដើម្បីទទួលបានការអនុញ្ញាតឲ្យទំនិញអាចដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់បានក្នុងប្រទេស អាចឲ្យនាំចេញ ឬដាក់ក្រោមរបបគយមួយផ្សេងទៀតបាន។

ង- ការត្រួតពិនិត្យគយ គឺជាវិធានការដែលកំណត់ដោយអាជ្ញាធរគយដើម្បីធានានូវអនុលោមភាពជាមួយច្បាប់គយរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក។

ច- ពន្ធគយ គឺជាពន្ធដែលដាក់ក្នុងតារាងពន្ធគយលើទំនិញដែលធ្វើចរាចរចេញឬក៏ចូលដែនគយ។

ឆ- ទម្រង់ការគយ គឺជាប្រតិបត្តិការដែលត្រូវអនុវត្តដោយបុគ្គលពាក់ព័ន្ធ និងដោយអាជ្ញាធរគយក្នុងគោលបំណងគោរពតាមច្បាប់គយ។

ជ- ច្បាប់គយ គឺជាបញ្ញត្តិនៃលក្ខន្តិកៈ និងបទដ្ឋាននានាដែលទាក់ទិននឹងការនាំចេញ នាំចូល ចរាចរ និងសន្និធិទំនិញ រដ្ឋបាល និងការអនុវត្តច្បាប់ និងបទដ្ឋាននានាដែលរៀបចំដោយអាជ្ញាធរគយ ដែលក្រោមអំណាចផ្លូវច្បាប់គយ។

ឈ- ការិយាល័យគយ គឺជាអង្គភាពរដ្ឋបាលគយដែលមានសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងត្រួតពិនិត្យទម្រង់ការគយ អគារ ឬទីតាំងផ្សេងៗដែលទទួលការអនុញ្ញាតសម្រាប់គោលបំណងនេះ ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច។

ញ- នីតិវិធីគយ គឺជាប្រព្រឹត្តកម្មដែលអនុវត្តដោយអាជ្ញាធរគយរបស់ប្រទេសសមាជិកចំពោះមុខទំនិញដែលជាកម្មវត្ថុនៃការអនុវត្តច្បាប់គយ។

ដ- សេចក្តីសម្រេច គឺជាអំពើរបស់បុគ្គលដែលអាជ្ញាធរគយវិនិច្ឆ័យលើបញ្ហាមួយដោយអនុលោមតាមច្បាប់គយ។

ឋ- ប្រតិវេទករ គឺជាជាបុគ្គលដែលធ្វើការប្រកាសដល់គយក្នុងនាមខ្លួនផ្ទាល់ ឬក្នុងនាមអ្នកដទៃ។

ឌ- ការសងប្រាក់ គឺជាទឹកប្រាក់ពន្ធនិងអាករនាំចូល ត្រូវបានបង់សងទៅវិញក្រោមនីតិវិធីនៃការសងប្រាក់។

ឈ- ការត្រួតពិនិត្យទំនិញ គឺជាការត្រួតពិនិត្យរូបវន្តលើទំនិញដោយអាជ្ញាធរគយ ដើម្បីឲ្យជាក់ច្បាស់អំពី យថាប្រភេទ ដើមកំណើតទំនិញ លក្ខខណ្ឌ បរិមាណ និងតម្លៃទំនិញ ថាមានភាពស្របគ្នាជាមួយនឹងការប្រកាសក្នុងប្រតិវេទន៍ទំនិញ។

ណ- ប្រតិវេទន៍ទំនិញ គឺជាសេចក្តីរាយការណ៍ ធ្វើឡើងក្នុងទម្រង់ដែលកំណត់ដោយអាជ្ញាធរគយ ដែលបុគ្គលសាមីបង្ហាញពីនីតិវិធីគយដែលនឹងត្រូវអនុវត្តចំពោះទំនិញ និងការកំណត់ជាក់លាក់នានាដែលអាជ្ញាធរគយតម្រូវឲ្យមានការប្រកាស ដើម្បីអនុវត្តតាមនីតិវិធីនេះ។

ត- មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន គឺជាយានយន្តដឹកទំនិញតាមផ្លូវគោក ទូររថភ្លើង ទូក ឬកប៉ាល់ដឹកទំនិញតាមទន្លេ និងសមុទ្រ និងយន្តហោះ។

ថ- ការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយ គឺជាសកម្មភាពដែលធ្វើឡើងដោយរដ្ឋបាលគយបណ្តាប្រទេសសមាជិកក្នុងនាម ឬក្នុងកិច្ចសហការជាមួយប្រទេសសមាជិក ដើម្បីអនុវត្តច្បាប់គយឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព។

ទ- បុគ្គល គឺជារូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល លើកលែងតែមានបរិបទដោយឡែក។

ធ- ការបញ្ចេញទំនិញពីគយ គឺជាសកម្មភាពដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរគយ ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យទំនិញដែលស្ថិតនៅក្រោមការធ្វើបែបបទបញ្ចេញទំនិញសម្រាប់យកមកប្រើប្រាស់ដោយបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធ។

ន- ការទូទាត់សងវិញ គឺជាការសងប្រាក់វិញទាំងអស់ ឬដោយផ្នែកចំពោះប្រាក់ពន្ធ និងអាករដែលបានបង់សម្រាប់ទំនិញ។

ប- ឯកសារគាំទ្រ គឺជាឯកសារយោងសម្រាប់គាំទ្រប្រតិវេទន៍ទំនិញ ដែលអាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិកយល់ថាចាំបាច់សម្រាប់អនុញ្ញាតឲ្យមានការត្រួតពិនិត្យប្រតិបត្តិការនិងធានាថាពល់ឯកសារចាំបាច់ត្រូវឲ្យមានអនុលោមភាពតាមច្បាប់គយ។

ផ- ប្រវេសន៍កាលិក គឺជានីតិវិធីគយដែលអនុញ្ញាតឲ្យទំនិញនាំចូលបានក្នុងដែនគយក្រោមលក្ខខណ្ឌរួចផុតពីការបង់ពន្ធនិងអាករទាំងស្រុង ឬភាគខ្លះ ។ ទំនិញទាំងនោះត្រូវបាននាំចូលក្នុងគោលបំណងច្បាស់លាស់ ហើយត្រូវនាំចេញទៅវិញក្នុងកម្រិតពេលវេលាជាក់លាក់មួយ និងមិនធ្វើការកែច្នៃ ឬផ្លាស់ប្តូរ លើកលែងតែការរំលស់ជាធម្មតាតាមការប្រើប្រាស់។

ជំពូកទី២

នីតិវិធីគយ និង ទម្រង់ការគយ

មាត្រា៦.- នីតិវិធីគយ

១- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវធានាពីតម្លាភាពនៃនីតិវិធីគយ និងការអនុវត្តប្រកបដោយសង្គតិភាព និងទស្សលទ្ធភាព ក្នុងការសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទុននៅក្នុងសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន។

២- នីតិវិធីគយ និងការអនុវត្តរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវតែមានសង្គតិភាពដោយកម្រិតណាមួយ ជាមួយនឹងអនុសញ្ញា លិខិតុបករណ៍ បមាណីយ និងការអនុវត្តល្អជាអន្តរជាតិរបស់អង្គការគយពិភពលោក និងអង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។

៣- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវពិនិត្យឡើងវិញជាប្រចាំនូវនីតិវិធីគយ និងការអនុវត្តក្នុងគោលបំណងធ្វើសាមញ្ញកម្ម សុខដុមកម្ម និងទំនើបកម្មថែមទៀតលើនីតិវិធី និងការអនុវត្តដើម្បីសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម ប៉ុន្តែត្រូវរក្សាឲ្យបាននូវអនុលោមភាពជាមួយច្បាប់ស្តីពីគយ។

មាត្រា៧.- ការត្រួតពិនិត្យគយ

១- គ្រប់ទំនិញ រួមទាំងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនដែលចូលមកក្នុង ឬចេញពីដែនគយរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក ទោះជាជាប់ពន្ធនិងអាករ ឬត្រូវបានលើកលែងពន្ធនិងអាករ គឺជាកម្មវត្ថុនៃការត្រួតពិនិត្យគយ។

២- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យដែលយល់ថាចាំបាច់ ដើម្បីធានាអនុលោមភាព និងការអនុវត្តច្បាប់គយឲ្យបានត្រឹមត្រូវ និងច្បាប់ផ្សេងទៀត ដែលគ្រប់គ្រងការនាំចូល ការនាំចេញ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ការផ្ទេរមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន សន្និធិ និងការដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ក្នុងប្រទេសនៃទំនិញ រួមទាំងចរាចរកញ្ចប់ប្រៃសណីយ៍ក្នុងដែនដីនៃប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ។

៣- បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវធានាថា ការត្រួតពិនិត្យគយត្រូវធ្វើឡើងក្នុងកម្រិតត្រឹមតែធានានូវអនុលោមភាពជាមួយច្បាប់គយរបស់ប្រទេសសមាជិក។

៤- ការត្រួតពិនិត្យគយ ក្នុងចំណោមការត្រួតពិនិត្យផ្សេងទៀត រួមមាន ការត្រួតពិនិត្យចរាចរទំនិញ ការត្រួតពិនិត្យទំនិញ ការដកយកសំណាកគំរូ ការផ្ទៀងផ្ទាត់ទិន្នន័យប្រតិវេទន៍ និងភាពត្រឹមត្រូវនៃឯកសារ ការពិនិត្យមើលគណនេយ្យ សៀវភៅបញ្ជី និងកំណត់ត្រារបស់ប្រតិបត្តិករសេដ្ឋកិច្ច ការធ្វើអធិការកិច្ចលើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ឥវ៉ាន់ និងទំនិញផ្សេងទៀតដែលកាន់យួរដោយបុគ្គល និងការអនុវត្តតាមតម្រូវការរបស់មន្ត្រី។

៥- ក្នុងការអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យគយ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវប្រើប្រាស់ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យដោយឈរលើមូលដ្ឋានសវនកម្ម ។

មាត្រា៨.- ការត្រួតពិនិត្យទំនិញ

១- នៅពេលអាជ្ញាធរគយសម្រេចត្រួតពិនិត្យទំនិញដែលបានប្រកាស ការត្រួតពិនិត្យត្រូវធ្វើឲ្យបានលឿនតាមដែលអាចធ្វើបាន បន្ទាប់ពីប្រតិវេទន៍ទំនិញត្រូវបានចុះបញ្ជី។ អាទិភាពត្រូវផ្តល់ចំពោះការត្រួតពិនិត្យសត្វរស់ ទំនិញដែលងាយខូត និងទំនិញពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលអាជ្ញាធរគយចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈបន្ទាន់។

២- ការត្រួតពិនិត្យរូបវន្តលើទំនិញ ត្រូវរួមបញ្ចូលការផ្ទៀងផ្ទាត់សុក្រឹតភាព និងភាពពេញលេញនៃព័ត៌មាន និងអនុលោមភាពតាមច្បាប់គយ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងយថាប្រភេទ ដើមកំណើតទំនិញ លក្ខខណ្ឌ បរិមាណ និងតម្លៃទំនិញ។

មាត្រា៩.- ប្រតិវេទន៍ទំនិញ

១- ខ្លឹមសារប្រតិវេទន៍ទំនិញ ត្រូវបញ្ញត្តិដោយអាជ្ញាធរគយរបស់បណ្តាប្រទេសសមាជិក។

២- ខ្លឹមសារមូលដ្ឋាននៃប្រតិវេទន៍ទំនិញ ត្រូវមានប៉ារ៉ាម៉ែត្រព័ត៌មានឯកសារប្រតិវេទន៍គយអាស៊ាន។ អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក អាចបញ្ញត្តិបន្ថែមប៉ារ៉ាម៉ែត្រព័ត៌មានសម្រាប់បញ្ចូលក្នុងប្រតិវេទន៍ទំនិញ។

៣- ទម្រង់ជាក្រដាសនៃប្រតិវេទន៍ទំនិញ ត្រូវអនុលោមតាមទម្រង់គន្លឹះគំនូព្រាងរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ និងទម្រង់វិសោធនកម្មរបស់វា។

៤- តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន សម្រាប់កិច្ចដំណើរការបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយដោយស្វ័យប្រវត្តិកម្ម ទម្រង់ប្រតិវេទន៍ទំនិញជាអេឡិចត្រូនិកដែលបានដាក់ ត្រូវផ្អែកលើមូលដ្ឋានបទដ្ឋានអន្តរជាតិ សម្រាប់ការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានអេឡិចត្រូនិក ដែលបានបង្កើតឡើងដោយអង្គការគយពិភពលោក និងអង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធនានា ។

មាត្រា១០.- ការប្រកាស និងចុះបញ្ជីការប្រតិវេទន៍ទំនិញ

១- តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ការដាក់ និងការចុះបញ្ជីការប្រតិវេទន៍ទំនិញដោយអាជ្ញាធរគយ ត្រូវអនុវត្តតាមមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិក។

២- បុគ្គលដែលអនុញ្ញាតដោយពេញសិទ្ធិតាមច្បាប់គយនៃបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវដាក់ប្រតិវេទន៍ទំនិញ ជាមួយខ្លឹមសារ និងទម្រង់ដែលបញ្ញត្តិដោយអាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធ។

៣- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យមានការដាក់ ការចុះបញ្ជិការ និងការត្រួតពិនិត្យប្រតិវេទន៍ទំនិញ និងឯកសារគាំទ្រ នៅការិយាល័យគយណាមួយដែលកំណត់ដោយប្រទេសសមាជិក។

៤- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំអនុញ្ញាតឲ្យមានការដាក់ និងការចុះបញ្ជិការប្រតិវេទន៍ទំនិញ មុនទំនិញមកដល់។

មាត្រា១១.- ឯកសារគាំទ្រសម្រាប់ប្រតិវេទន៍ទំនិញ ដើម្បីបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ និងការបញ្ចេញទំនិញ

១- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវតម្រូវឲ្យមានតែឯកសារគាំទ្រដែលចាំបាច់ដើម្បីធានាអនុលោមភាពតាមច្បាប់គយរបស់ប្រទេសសមាជិក។

២- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវកំណត់ពេលវេលា និងបែបបទនៃដាក់ឯកសារគាំទ្រទៅអាជ្ញាធរគយ អនុលោមតាមច្បាប់គយ ។ ក្នុងករណីដែលឯកសារមួយចំនួនដែលមិនអាចដាក់ភ្ជាប់ជាមួយប្រតិវេទន៍ទំនិញ ដោយហេតុផលណាមួយដែលអាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធយល់ថាសមស្រប អាជ្ញាធរគយត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យដាក់ឯកសារទាំងនោះក្នុងរយៈពេលកំណត់មួយ។

៣- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យដាក់ឯកសារគាំទ្រតាមមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិកតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

មាត្រា១២.- ការប្រកាសប្រតិវេទន៍ទៅឲ្យអាជ្ញាធរគយ

១- ប្រតិវេទន៍ទំនិញ ត្រូវដាក់តាមមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិក តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ក្នុងករណីដែលមានចែងក្នុងច្បាប់គយ អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក អាចទទួលយកប្រតិវេទន៍ទំនិញជាទម្រង់ក្រដាស ឬជាទម្រង់ផ្ទាល់មាត់ ឬជាទម្រង់ផ្សេងទៀត។

២- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក អាចពិចារណាទទួលយកឯកសារ ឬទិន្នន័យពាណិជ្ជកម្មដែលផ្ទុកក្នុងប្រព័ន្ធទិន្នន័យរបស់ពាណិជ្ជករជំនួសឲ្យប្រតិវេទន៍ទំនិញ ក្នុងគោលបំណងសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងករណីដែលអាជ្ញាធរគយអាចចូលទៅដល់ព័ត៌មាននិងតម្រូវការទាំងនោះ សម្រាប់ជាការចាំបាច់នៃការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានជាមួយការិយាល័យគយដែលត្រូវការ។

មាត្រា១៣.- បុគ្គលប្រកាសប្រតិវេទន៍ទំនិញ

១- ប្រតិវេទន៍ទំនិញ អាចប្រកាសដោយបុគ្គលដែលទទួលការអនុញ្ញាតពេញសិទ្ធិតាមច្បាប់គយនៃបណ្តាប្រទេសសមាជិក និងជាបុគ្គលមានលទ្ធភាពបង្ហាញ ឬរៀបចំគ្រប់ឯកសារដែលមានស្រាប់ ដែលជាតម្រូវការស្របទៅតាមការអនុវត្តច្បាប់គយ។ ក្នុងករណីដែលមានការទទួលស្គាល់ថា ប្រតិវេទន៍ទំនិញតម្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ចដោយឡែកលើបុគ្គលជាក់លាក់ កាតព្វកិច្ចទាំងនោះ ត្រូវបំពេញដោយបុគ្គលនោះ ឬតំណាងរបស់ខ្លួន។

២- ប្រតិវេទករ ត្រូវបង្កើតក្នុងដែនដីនៃប្រទេសសមាជិក ជាទីដែលប្រតិវេទន៍ទំនិញត្រូវដាក់។ ទោះបីជាយ៉ាងនេះក្តី ក្នុងកាលៈទេសៈពិសេស អាជ្ញាធរគយអាចទទួលយកប្រតិវេទករដែលបង្កើតនៅក្រៅដែនដីនៃប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ ប៉ុន្តែជាកម្មវត្ថុនៃអនុលោមភាពច្បាប់គយរបស់ខ្លួន។

មាត្រា១៤.- សាមញ្ញកម្មប្រតិវេទន៍ទំនិញ

១- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក អាចអនុញ្ញាតឲ្យបុគ្គលទាំងឡាយ ដាក់ទំនិញនៅក្រោមរបបគយណាមួយ ប្រើសាមញ្ញកម្មប្រតិវេទន៍ទំនិញ ដោយអាចលុបចោលនូវព័ត៌មានខ្លះ និងឯកសារគាំទ្រមួយចំនួន ជាការតម្រូវរបស់ប្រតិវេទន៍ទំនិញ អាស្រ័យលើតម្រូវការ និងលក្ខខណ្ឌ ដែលបានដាក់។

២- ក្នុងករណីសាមញ្ញកម្មប្រតិវេទន៍ទំនិញ ប្រសិនបើតម្រូវដោយអាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ ប្រតិវេទករត្រូវផ្តល់បន្ថែមនូវព័ត៌មាន និងឯកសារគាំទ្រដែលចាំបាច់សម្រាប់ប្រតិវេទន៍ទំនិញក្រោមរបបគយពាក់ព័ន្ធនៅពេលក្រោយ ។

មាត្រា១៥.- ការរក្សាទុកប្រតិវេទន៍ទំនិញ និងឯកសារគាំទ្រ

ប្រតិវេទករ តម្រូវឲ្យរក្សាទុកប្រតិវេទន៍ទំនិញ និងឯកសារគាំទ្រ និងត្រូវបង្ហាញឯកសារទាំងនោះជូនទៅតាមសំណើរបស់អាជ្ញាធរគយ។ រយៈពេលនៃការរក្សាទុកឯកសារគាំទ្រត្រូវមានចែងក្នុងច្បាប់គយនៃបណ្តាប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា១៦.- ការបញ្ចេញទំនិញ

១- ក្នុងករណីដែលលក្ខខណ្ឌនៃការដាក់ទំនិញស្ថិតក្រោមនីតិវិធីគយពាក់ព័ន្ធណាមួយត្រូវបានបំពេញ និងផ្តល់ឲ្យ ដែលការដាក់កម្រិតកំណត់ត្រូវបានអនុវត្ត និងទំនិញពុំមែនជា

កម្មវត្ថុនៃមុខទំនិញហាមឃាត់ អាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យទំនិញចេញ ក្រោយពេលព័ត៌មាននៅក្នុងប្រតិវេទន៍ទំនិញ ត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ និងទទួលយកចប់សព្វគ្រប់។

២- ក្នុងករណីការដាក់ទំនិញស្ថិតក្រោមនីតិវិធីគយពាក់ព័ន្ធណាមួយដែលធ្វើឲ្យមានកំណើនប្រាក់ពន្ធគយ និងអាករផ្សេងទៀត ការបញ្ចេញទំនិញត្រូវបំពេញលក្ខខណ្ឌបង់ប្រាក់ពន្ធនាំចូល ឬនាំចេញឲ្យស្របតាមប្រាក់ពន្ធគយនិងអាករផ្សេងទៀត ឬនិមុត្តិធានាដើម្បីធានាប្រាក់ពន្ធ និងអាករទាំងនោះ។

៣- អនុលោមតាមបញ្ញត្តិគ្រប់គ្រងនីតិវិធីគយចំពោះទំនិញត្រូវប្រកាស ហើយអាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធតម្រូវឲ្យដាក់និមុត្តិធានា ទំនិញទាំងនោះមិនត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យចេញក្រោមនីតិវិធីគយណាទេ រហូតដល់និមុត្តិធានាត្រូវបានដាក់។

មាត្រា១៧.- ការបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ

១- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក អាចអនុញ្ញាតឲ្យបុគ្គលដាក់ប្រតិវេទន៍ទំនិញនៅការិយាល័យគយដែលបុគ្គលទទួលខុសត្រូវតាំងនៅ ខណៈដែលទំនិញស្ថិតនៅការិយាល័យគយមួយផ្សេងទៀត ។ ក្នុងករណីនេះ ពន្ធនិងអាករត្រូវបង់នៅការិយាល័យគយដែលប្រតិវេទន៍ទំនិញត្រូវបានដាក់។

២- ការិយាល័យគយដែលប្រតិវេទន៍ទំនិញបានដាក់ ត្រូវអនុវត្តទម្រង់ការផ្ទៀងផ្ទាត់ប្រតិវេទន៍ទំនិញ ទឹកប្រាក់សម្រាប់ពន្ធនាំចូល ឬនាំចេញ ឲ្យត្រូវគ្នាជាមួយពន្ធនិងអាករផ្សេងទៀត មុននឹងអនុញ្ញាតបញ្ចេញទំនិញ ។

មាត្រា១៨.- ទំនិញសម្រាប់ចរាចរដោយសេរី

ការបញ្ចេញទំនិញសម្រាប់ចរាចរដោយសេរីក្នុងដែនគយរបស់ប្រទេសសមាជិក ត្រូវមានលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

ក- បានប្រមូលពន្ធនាំចូល និងអាករតាមកាលកំណត់។

ខ- ក្នុងករណីសមស្រប ការប្រមូលកម្រៃ និងសេវាផ្សេងទៀត ទៅតាមបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ដូចមានចែងពីការប្រមូលកម្រៃ និងសេវាទាំងនេះ។

គ- កាអនុវត្តវិធានការគោលនយោបាយពាណិជ្ជកម្ម និងការហាមឃាត់ និងការដាក់កម្រិតកំណត់ មិនចាំបាច់អនុវត្តវិធានការទាំងនេះនៅដំណាក់កាលដំបូងឡើយ ។ និង

ឃ- ការបំពេញចប់សព្វគ្រប់នៃទម្រង់ការពាក់ព័ន្ធនានាអនុលោមតាមបែបបទនាំចូលទំនិញ។

មាត្រា១៩.- តារាងនាមវលី

តារាងនាមវលីដែលប្រើដោយបណ្តាប្រទេសសមាជិកសម្រាប់ចំណាត់ថ្នាក់ទំនិញ ត្រូវអនុលោមតាមតារាងនាមវលីស៊ីចង្វាក់អាស៊ាន និងវិសោធនកម្មរបស់វា ដោយឈរលើមូលដ្ឋានច្បាប់ចុងក្រោយនៃប្រព័ន្ធស៊ីចង្វាក់របស់អង្គការគយពិភពលោក។ អត្រាពន្ធគយ និងអាករ ត្រូវប្រកាសឲ្យដឹង ក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយជាផ្លូវការដោយបណ្តាប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា២០.- ការកំណត់តម្លៃគិតពន្ធគយ

១- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការអនុវត្តមាត្រា VII នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទូទៅស្តីពីអត្រាពន្ធគយ និងពាណិជ្ជកម្ម ១៩៩៤ (កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីតម្លៃគិតពន្ធគយរបស់អង្គការគយពិភពលោក)តាមកាលបរិច្ឆេទ។

២- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំអនុម័តអភិក្រមរួម ក្នុងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីតម្លៃគិតពន្ធគយរបស់អង្គការគយពិភពលោក។

មាត្រា២១.- ការកំណត់ទំនិញមានតម្លៃទាប (De Minimis)

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវពិចារណាកំណត់តម្លៃអប្បបរិមា និង/ឬ បរិមាណអប្បបរិមា និង/ឬ ចំនួនប្រាក់ពន្ធគយ និងអាករអប្បបរិមា ដែលស្ថិតនៅក្រោមប្រាក់ពន្ធគយ និងអាករត្រូវប្រមូល។

មាត្រា២២.- ការកំណត់ដើមកំណើតទំនិញ

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវចាត់តាំងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចទទួលខុសត្រូវក្នុងការកំណត់ដើមកំណើតទំនិញសម្រាប់គោលបំណងគយ និងគោលបំណងផ្សេងទៀត។

មាត្រា២៣.- ពន្ធគយ និងអាករ

១- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវកំណត់ក្នុងច្បាប់គយរបស់ខ្លួននូវពេលវេលានៃការប្រមូលពន្ធគយ និងអាករ និងពេលវេលាកំណត់សម្រាប់ការបង់ប្រាក់ពន្ធគយ និងអាករដែលបង់។

២- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវកំណត់ក្នុងច្បាប់គយរបស់ខ្លួននូវការបង់ប្រាក់ពន្ធគយ និងអាករជាទម្រង់សាច់ប្រាក់ ឬទម្រង់ទូទាត់ផ្សេងទៀត ដែលមានកម្រិតទូទាត់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា។

៣- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំអនុញ្ញាតឲ្យមានការពន្យាពេលបង់ប្រាក់ពន្ធ និងអាករ ។ ក្នុងករណីការពន្យាពេលបង់ប្រាក់ពន្ធនិងអាករត្រូវអនុញ្ញាត លក្ខខណ្ឌ និងតម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ការពន្យាពេលបង់ប្រាក់ពន្ធ និងអាករ ត្រូវកំណត់ក្នុងច្បាប់គយរបស់ប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ។

មាត្រា២៤.- និមុត្តិធានា

១- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក អាចតម្រូវឲ្យតម្កល់និមុត្តិធានាដើម្បីធានាការបង់ប្រាក់ពន្ធ និងអាករ ឬដើម្បីបំពេញកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត។

២- ក្នុងករណីតម្រូវឲ្យតម្កល់និមុត្តិធានា ទឹកប្រាក់និមុត្តិធានាត្រូវមានកម្រិតទាបតាមដែលអាចធ្វើបាន។ ពាក់ព័ន្ធនឹងមានការបង់ពន្ធគយ និងអាករ ទឹកប្រាក់និមុត្តិធានា មិនត្រូវឲ្យលើសពីកាតព្វកិច្ចប្រាក់ពន្ធ និងអាករទេ។

៣- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក អាចសម្រេចមិនតម្រូវឲ្យតម្កល់និមុត្តិធានា ក្នុងករណីយល់ថា កាតព្វកិច្ចនានាចំពោះអាជ្ញាធរគយនឹងត្រូវបំពេញ។

៤- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវពិចារណាទទួលយកនិមុត្តិធានាជារួមមួយ ជំនួសនិមុត្តិធានាដោយឡែកទៅតាមករណីមួយៗ ជាពិសេសពីប្រតិវេទករដែលប្រកាសទំនិញជាប្រចាំនៅការិយាល័យគយផ្សេងគ្នារបស់ប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ។

៥- ក្នុងករណីនិមុត្តិធានាត្រូវបានដាក់តម្កល់ ទឹកប្រាក់និមុត្តិធានានេះត្រូវប្រគល់ឲ្យវិញឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ក្រោយពេលអាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធយល់ថា កាតព្វកិច្ចនានានៃនិមុត្តិធានាត្រូវបានបំពេញរួចរាល់។

មាត្រា២៥.- ការតម្កល់និមុត្តិធានា

ដោយមានការឯកភាពពីអាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធ និមុត្តិធានា អាចត្រូវតម្កល់ជាទម្រង់មួយ ដូចខាងក្រោម៖

ក- ដោយតម្កល់ជាសាច់ប្រាក់ ឬលិខិតុបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត
ខ- ដោយតម្កល់ជាប័ណ្ណដែលចេញដោយអ្នកធានា ឬ
គ- ដោយទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃនិមុត្តិធានា ដែលមានការធានាប្រហាក់ប្រហែល

មាត្រា២៦.- ការទូទាត់សងវិញ និងការសងប្រាក់ (ប្រាក់ពន្ធ អាករ និង កម្រៃផ្សេងៗ)

១- សេចក្តីសម្រេចលើការទាមទារឲ្យមានការទូទាត់សងវិញ ត្រូវយល់ព្រម និងជូនដំណឹងទៅឲ្យបុគ្គលពាក់ព័ន្ធជាលាយល័ក្ខណ៍អក្សរ ដោយគ្មានការពន្យាពេល និងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបង់លើស ត្រូវទូទាត់សងវិញឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន បន្ទាប់ពីការផ្ទៀងផ្ទាត់ការទាមទារនោះ។

២- ការសងប្រាក់ (ប្រាក់ពន្ធ អាករ និងកម្រៃផ្សេងៗ) ត្រូវធ្វើឡើងឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន បន្ទាប់ពីការផ្ទៀងផ្ទាត់ការទាមទារនោះ។

មាត្រា២៧.- ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

១- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវប្រើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យក្នុងការត្រួតពិនិត្យគយដើម្បីពន្លឿនការបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ។

២- ប្រទេសសមាជិកនីមួយៗ ត្រូវអនុម័តយុទ្ធសាស្ត្រវិធានការអនុលោមភាពមួយដើម្បីគាំទ្រការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។

មាត្រា២៨.- សវនកម្មក្រោយពេលបញ្ចេញទំនិញពីគយ

១- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុវត្តសវនកម្មក្រោយពេលបញ្ចេញទំនិញពីគយក្នុងគោលបំណងលើកកម្ពស់អនុលោមភាព និងសម្រួលការបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ។

២- ក្រោយពេលអនុញ្ញាតឲ្យទំនិញចេញ និងដើម្បីបញ្ជាក់ពីសុក្រឹតភាពនៃព័ត៌មានដែលមានក្នុងប្រតិវេទន៍ទំនិញ អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិកអាចធ្វើអធិការកិច្ចលើឯកសារ និងទិន្នន័យដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការទំនិញសង្ស័យ ។ អាជ្ញាធរគយ អាចពិនិត្យឆែកឆេរទំនិញទាំងនោះ និង/ឬយកសំណាកគំរូ នៅពេលចាំបាច់។

មាត្រា២៩.- សាមញ្ញកម្មនៃទម្រង់ការគយ និងការត្រួតពិនិត្យគយ

អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំធ្វើឲ្យសាមញ្ញទម្រង់ការគយ និងការត្រួតពិនិត្យគយ ។

មាត្រា៣០.- ប្រព័ន្ធឆ្លងកាត់គយអាស៊ាន

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុវត្តប្រព័ន្ធឆ្លងកាត់អាស៊ានដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងក្របខណ្ឌអាស៊ានស្តីពីកិច្ចសម្រួលទំនិញឆ្លងកាត់។

មាត្រា៣១.- បញ្ជរតែមួយអាស៊ាន

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុវត្តបញ្ជរតែមួយជាតិរបស់ខ្លួន និងបញ្ជរតែមួយអាស៊ានដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងបង្កើត និងអនុវត្តបញ្ជរតែមួយអាស៊ាន និងពិធីការបង្កើតនិងអនុវត្តបញ្ជរតែមួយអាស៊ាន។

មាត្រា៣២.- ប្រវេសន៍កាលិក

១- តាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើទៅបាន បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវសម្រួលការធ្វើចរាចរទំនិញក្រោមរបបប្រវេសន៍កាលិក។

២- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវកំណត់រយៈពេលដែលទំនិញស្ថិតនៅក្រោមនីតិវិធីប្រវេសន៍កាលិក ហើយត្រូវនាំចេញទៅវិញ ឬត្រូវដាក់នៅក្រោមរបបគយបន្ទាប់ណាមួយ។

៣- ក្នុងកាលៈទេសៈលើកលែង ដែលទំនិញមិនអាចនាំចេញទៅវិញបាន ឬមិនអាចដាក់នៅក្រោមរបបគយបន្ទាប់ណាមួយបានក្នុងរយៈពេលកំណត់ អាជ្ញាធរគយពាក់ព័ន្ធអាចពន្យារពេលសម្រាប់រយៈពេលសមស្របមួយទៅតាមការស្នើសុំរបស់អ្នកកាន់កាប់ដែលទទួលការអនុញ្ញាត។

មាត្រា៣៣.- គម្រូប្រព្រឹត្តកម្មទំនិញអាស៊ាន

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវអនុវត្តគម្រូប្រព្រឹត្តកម្មទំនិញអាស៊ាន និងវិសោធនកម្មរបស់វា ជាឯកសារណែនាំដើម្បីសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទុន ។

មាត្រា៣៤.- វិធានកំណត់ជាមុន (Advance Rulings)

អនុលោមតាមការអនុញ្ញាតដោយច្បាប់របស់ខ្លួន អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវផ្តល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនូវវិធានកំណត់ជាមុន ដោយអនុលោមតាមបញ្ញត្តិដែលមានចែង ក្នុងមាត្រា៦២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មទំនិញអាស៊ាន ។

មាត្រា៣៥.- ប្រតិបត្តិករសេដ្ឋកិច្ចទទួលការអនុញ្ញាត

១- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវលើកកម្ពស់បង្កើតកម្មវិធីប្រតិបត្តិករសេដ្ឋកិច្ចទទួលការ អនុញ្ញាតជាតិដើម្បីពង្រឹងសន្តិសុខនៃចង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ និងសម្រួលពាណិជ្ជកម្មដោយឈរលើ មូលដ្ឋានក្របខណ្ឌបមាណីយសន្តិសុខនិងសម្រួលពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក។

២- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំបង្កើតនូវយន្តការនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងគោលបំណងលើកកម្ពស់ការទទួលស្គាល់ទៅវិញទៅមកនូវលក្ខខណ្ឌនៃប្រតិបត្តិករសេដ្ឋកិច្ច ទទួលការអនុញ្ញាត និងការត្រួតពិនិត្យគយ។

មាត្រា៣៦.- បញ្ញើទំនិញរហ័ស

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំបង្កើតយន្តការ និងវិធានការឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បី សម្រួលការបំពេញបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយនៃបញ្ញើទំនិញរហ័ស រួមមាន ការដាក់ និង ដំណើរការប្រតិវេទន៍ទំនិញ មុនពេលទំនិញមកដល់ ។

ជំពូកទី៣
ព័ត៌មានវិទ្យា និងបច្ចេកវិទ្យាទូរគមនាគមន៍

មាត្រា៣៧.- ការអនុវត្តព័ត៌មានវិទ្យា និង បច្ចេកវិទ្យាទូរគមនាគមន៍ដោយគយ

១- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវប្រើបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានទូរគមនាគមន៍ក្នុងប្រតិបត្តិការគយដើម្បីពង្រឹងការត្រួតពិនិត្យគយ និងសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម។

២- បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវពិចារណាផងដែរលើបទដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ និងការអនុវត្តល្អដែលផ្តល់ជាអនុសាសន៍ដោយអង្គការអន្តរជាតិ នៅពេលដាក់អនុវត្តបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានទូរគមនាគមន៍។

៣- ទម្រង់ការគយ ដែលអនុវត្តដោយបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានទូរគមនាគមន៍ ត្រូវរួមបញ្ចូលទាំងហត្ថលេខាអេឡិចត្រូនិក ឬមធ្យោបាយកំណត់អត្តសញ្ញាណផ្សេងទៀត ។

មាត្រា៣៨.- ប៉ារ៉ាម៉ែត្រព័ត៌មាន និងទិន្នន័យ

ដោយយល់ថាសមស្រប អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវរៀបចំប៉ារ៉ាម៉ែត្រព័ត៌មាន និងទិន្នន័យនៃការធ្វើបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយឲ្យស៊ីចង្វាក់នឹងបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ដែលបានឯកភាពដោយបណ្តាប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា៣៩.- លទ្ធភាពដំណើរការប្រព័ន្ធរួម និងលទ្ធភាពតភ្ជាប់

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំដំណើរការប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មគយរបស់ខ្លួនសម្រាប់ដំណើរការរួម និងតភ្ជាប់គ្នាទៅវិញទៅមក ក្នុងគោលបំណងលើកកម្ពស់ការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានក្នុងចំណោមអាជ្ញាធរគយ។

មាត្រា៤០.- ការចែករំលែក និងផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មាន

អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឲ្យចែករំលែក និងផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានតាមរយៈប្រព័ន្ធតភ្ជាប់គ្នាក្នុងគោលបំណងគយ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងទ្វេភាគី ពហុភាគី និងកិច្ចព្រមព្រៀងផ្សេងទៀតដែលចាំបាច់តាមច្បាប់អនុញ្ញាត និងស្ថិតនៅក្នុងលទ្ធភាព និងធនធានដែលមានកំណត់របស់ប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា៤១.- សន្តិសុខព័ត៌មាន និងទិន្នន័យ

អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវមានវិធានការគ្រប់គ្រាន់ពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអាចចូលទៅដល់ ភាពត្រឹមត្រូវ ភាពសុចរិត និងភាពឯកជននៃព័ត៌មានក្នុងការអនុវត្តប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា និងទូរគមនាគមន៍ រួមបញ្ចូលនូវដំណើរការផ្លាស់ប្តូរទិន្នន័យរវាងអាជ្ញាធរគយ។

ជំពូកទី៤
ការអនុវត្តច្បាប់គយ និងការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយ

មាត្រា៤២.- ការការពារសហគមន៍អាស៊ាន

អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំសហការគ្នាទៅវិញទៅមក និងជាមួយភ្នាក់ងារពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីការពារសហគមន៍អាស៊ាន តាមរយៈការអនុវត្តសកម្មភាពច្បាស់លាស់សម្រាប់ប្រយុទ្ធប្រឆាំងបទល្មើសគយ បទឧក្រិដ្ឋ និងឧក្រិដ្ឋកម្មឆ្លងដែនដែលស្ថិតក្នុងសមត្ថកិច្ចនិងកម្មវត្ថុនៃច្បាប់របស់ប្រទេសសមាជិក រួមបញ្ចូលការជួញដូរគ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ ការរំលោភកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ការសម្អាតប្រាក់ អំពើភេរវកម្ម និងការជួញដូរមនុស្ស។

មាត្រា៤៣.- វិស័យនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំផ្តល់នូវការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយក្នុងការទប់ស្កាត់ ការស៊ើបអង្កេត និងការបង្ក្រាបបទល្មើសក្នុងវិស័យដូចខាងក្រោម៖

ក- បទល្មើសគយ

ខ- ការជួញដូរគ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ សារធាតុដែលប៉ះពាល់ស្មារតី និងជាតុផ្សំ

គ- ការរំលោភកម្មសិទ្ធិបញ្ញា និង

ឃ- ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មខុសច្បាប់លើស្នាដៃសិល្បៈ វត្ថុបុរាណ និងវត្ថុសិប្បនិម្មិតវប្បធម៌ផ្សេងទៀត។

មាត្រា៤៤.- យន្តការនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

១- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំសហការជាមួយគ្នាទៅវិញទៅមកក្នុងការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មាន និងព័ត៌មានសម្ងាត់ ឬសកម្មភាពផ្សេងទៀតតាមការឯកភាពគ្នា។

២- អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក ត្រូវបង្កើតមន្ត្រីបង្គោល ក្នុងគោលបំណងផ្តល់ការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងារគយដែលស្ថិតក្រោមជំពូកនេះ។

៣- តាមសំណើសុំរបស់អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិក អាជ្ញាធរគយទទួលសំណើសុំរបស់ប្រទេសសមាជិកមួយទៀត ត្រូវខិតខំផ្តល់ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធដូចខាងក្រោម៖

ក- ភាពត្រឹមត្រូវ និងភាពសុក្រឹតនៃឯកសារដែលប្រើសម្រាប់គាំទ្រប្រតិវេទន៍ទំនិញដែលបានដាក់ទៅឲ្យអាជ្ញាធរគយស្នើសុំ។

ខ- ទំនិញដែលបាននាំចូលដែនដីនៃប្រទេសសមាជិក ត្រូវបាននាំចេញស្របច្បាប់ពីដែនដីរបស់ប្រទេសសមាជិកមួយទៀត។

គ- ទំនិញដែលបាននាំចេញពីដែនដីនៃប្រទេសសមាជិក ត្រូវបាននាំចូលស្របច្បាប់ទៅក្នុងដែនដីរបស់ប្រទេសសមាជិកមួយទៀត និងបានដាក់ក្រោមនីតិវិធីគយ ប្រសិនបើមាន។

ឃ- បុគ្គលសង្ស័យ និង/ឬធ្លាប់ប្រព្រឹត្តបទល្មើសគយ

ង- វិធីសាស្ត្រ និងលិខិតុបករណ៍អនុវត្តច្បាប់ដែលបង្ហាញថាមានប្រសិទ្ធភាព

ច- និន្នាការ មធ្យោបាយ វិធីសាស្ត្រ ឬបែបបទប្រតិបត្តិការនៃការរត់ពន្ធ និងប្រព្រឹត្តបទល្មើស និងការបន្លំគយ

ឆ- បញ្ហាផ្សេងទៀត តាមការឯកភាពគ្នា

មាត្រា៤៥.- ករូមិតទំហំវិសាលភាពនៃសកម្មភាពក្រោមការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយ

១- ទំហំវិសាលភាពនៃការជួយគ្នាដែលផ្តល់ដោយអាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិកក្នុងជំពូកនេះ ត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់ប្រទេសសមាជិក និងស្ថិតនៅក្នុងលទ្ធភាព និងធនធានដែលមានកំណត់របស់អាជ្ញាធរគយ។

២- ប្រសិនបើការស្នើសុំជួយ ធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់អធិបតេយ្យភាព សន្តិសុខ ឬផលប្រយោជន៍ជាតិ ឬការខូតខាតប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្មស្របច្បាប់នៃសហគ្រាសឯកជន ឬរដ្ឋ

អាជ្ញាធរគយប្រទេសសមាជិកអាចបដិសេធមិនផ្តល់ការជួយ ឬផ្តល់ហេតុផលអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ ឬតម្រូវការចាំបាច់មួយចំនួន។

៣- ជំពូកនេះ គ្រប់ដណ្តប់តែការជួយគ្នាទៅវិញទៅមកលើការងាររដ្ឋបាលគយរវាងអាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក និងមិនមានបំណងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់កិច្ចព្រមព្រៀងស្របច្បាប់លើការជួយគ្នាទៅវិញទៅមក ឬកិច្ចព្រមព្រៀងផ្សេងទៀតនៃបណ្តាប្រទេសសមាជិក។

ជំពូកទី៥

កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនៃការគ្រប់គ្រងសម្របសម្រួលព្រំដែន

មាត្រា៤៦.- ភាពជាដៃគូជាមួយភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀតសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងសម្របសម្រួលព្រំដែន

១- តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ប្រទេសសមាជិក ត្រូវពង្រឹងភាពជាដៃគូនៃអាជ្ញាធរគយរបស់ខ្លួនជាមួយភ្នាក់ងារពាក់ព័ន្ធ និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចក្នុងការគ្រប់គ្រងសម្របសម្រួលព្រំដែន និងអនុលោមតាមច្បាប់ជាតិរបស់ប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ។

មាត្រា៤៧.- ការសម្របសម្រួលត្រួតពិនិត្យព្រំដែន និងរួមគ្នា

១- ក្នុងករណីការត្រួតពិនិត្យក្រៅពីការត្រួតពិនិត្យគយ ដែលត្រូវធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចក្រៅពីអាជ្ញាធរគយ ក្នុងកិច្ចសហការជាមួយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចទាំងនោះ អាជ្ញាធរគយត្រូវខិតខំជួយអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យនេះនៅទីកន្លែង និងពេលតែមួយ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដូចជាការត្រួតពិនិត្យគយ ដែលអាជ្ញាធរគយមានតួនាទីសម្របសម្រួលដើម្បីសម្រេចឲ្យបាននូវការត្រួតពិនិត្យនេះ។

២- ប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំបង្កើតការធ្វើអធិការកិច្ចជារូបវន្តរួម ឬការសម្របសម្រួលគ្នារវាងអាជ្ញាធរគយរបស់ខ្លួននិងភ្នាក់ងារពាក់ព័ន្ធ និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចក្នុងគោលបំណងពន្លឿនការធ្វើបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ និងការបញ្ចេញទំនិញដើម្បីសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម។

ជំពូកទី៦
ភាពជាដៃគូជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធគយ

មាត្រា៤៨.- ភាពអាចរកបាននៃព័ត៌មាន

១- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវផ្តល់ឲ្យបុគ្គលធ្វើសំណើសុំដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ នូវព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាជាក់លាក់ លើកឡើងដោយបុគ្គលនោះស្របតាមច្បាប់គយ និងបែបបទរដ្ឋបាលរបស់ខ្លួន លើកលែងតែព័ត៌មានសម្ងាត់។

២- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវតែងតាំងចំណុចទំនាក់ទំនងមួយ ឬច្រើនដើម្បីឆ្លើយតបនឹងសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងការងារគយពីបុគ្គលដែលធ្វើសំណើសុំដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ និងត្រូវដាក់ព័ត៌មានសំណួរពាក់ព័ន្ធនីតិវិធីលើគេហទំព័រ និង/ឬជាទម្រង់បោះពុម្ព។

៣- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវបោះពុម្ពផ្សាយលើគេហទំព័រ និង/ឬជាទម្រង់បោះពុម្ពនូវរាល់ច្បាប់គយ និងបែបបទរដ្ឋបាល លើកលែងតែព័ត៌មានសម្ងាត់។

មាត្រា៤៩.- ការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយផ្នែកឯកជន

១- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវពង្រឹងភាពជាដៃគូជាមួយផ្នែកឯកជនក្នុងគោលបំណងពន្លឿនការធ្វើបែបបទបញ្ចេញទំនិញពីគយ និងការបញ្ចេញទំនិញ និងពង្រឹងនីតិវិធីគយ។

២- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំរៀបចំកិច្ចពិភាក្សាឲ្យបានទៀងទាត់ជាមួយផ្នែកឯកជននៅកម្រិតថ្នាក់ជាតិ និងតំបន់។

មាត្រា៥០.- បមាណីយកម្មសេវា

អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំផ្តល់សេវាឲ្យបានល្អដល់សាធារណជន និងសហគមន៍ពាណិជ្ជកម្ម តាមរយៈការបង្កើតបមាណីយកម្មសេវា និងសូចនាករបម្រើសេវា។

មាត្រា៥១.- កិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយអង្គការអន្តរជាតិ និងសហគមន៍គយអន្តរជាតិ

១- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយអង្គការអន្តរជាតិ និងសហគមន៍គយអន្តរជាតិ ដើម្បីធ្វើទំនើបកម្មការអនុវត្តនីតិវិធីគយ និងបង្ក្រាបគម្លាតកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ ។

២- អាជ្ញាធរគយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំផ្លាស់ប្តូរទស្សនជាមួយអាជ្ញាធរគយផ្សេងទៀត ក្នុងគោលបំណងពង្រឹងការយោគយល់គ្នាទៅវិញទៅមក និងលើកកម្ពស់ផលប្រយោជន៍អាស៊ាន។

ជំពូកទី៧
បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

មាត្រា៥២.- សិទ្ធិនៃការពិនិត្យឡើងវិញ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

១- ប្រទេសសមាជិកត្រូវធានាថា ក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន បុគ្គលណាដែលទទួលផលប៉ះពាល់ដោយសារសេចក្តីសម្រេចរបស់អាជ្ញាធរគយ មានលទ្ធភាពទទួលបានការពិនិត្យឡើងវិញផ្នែករដ្ឋបាលពីអាជ្ញាធរគយដែលចេញសេចក្តីសម្រេចនោះ ក្នុងករណីអនុញ្ញាតឲ្យពិនិត្យឡើងវិញដោយអាជ្ញាធរជាន់ខ្ពស់ដែលទទួលបន្ទុកអាជ្ញាធរគយ និង/ឬការពិនិត្យឡើងវិញដោយតុលាការដែលជាដំណាក់កាលកំណត់ចុងក្រោយនៃការពិនិត្យឡើងវិញនូវសេចក្តីសម្រេច ដោយអនុលោមតាមច្បាប់របស់ប្រទេសសមាជិក។

២- សេចក្តីសម្រេចបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ត្រូវផ្តល់ឲ្យទៅអ្នកប្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងហេតុផលនៃសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវផ្តល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

ជំពូកទី៨
ការអនុវត្ត និងស្ថាប័នចាត់ចែង

មាត្រា៥៣.- ស្ថាប័នចាត់ចែង

១- កិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ានក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់កិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុអាស៊ាន ត្រូវត្រួតពិនិត្យ ពិនិត្យឡើងវិញ និងសម្របសម្រួលរាល់ទិដ្ឋភាពពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ កិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ាន អាចបង្កើតក្រុមការងារពាក់ព័ន្ធដើម្បីជួយគាំទ្រក្នុងការបំពេញភារកិច្ច ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

២- កិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ាន ត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃជាប្រចាំពីវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានផែនការការងារដែលស្ថិតនៅក្រោមក្រុមការងារពាក់ព័ន្ធ ក្នុងគោលបំណងកំណត់វិធានការសមស្រប ដើម្បីធានាការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តឲ្យទាន់ពេលវេលា ។ របាយការណ៍នៃលទ្ធផលការងារ នឹងត្រូវដាក់ជូនកិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុអាស៊ាន។

៣- លេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន ត្រូវ៖

ក- ផ្តល់កិច្ចគាំទ្រដល់កិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុអាស៊ាន កិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ាន និងក្រុមការងារពាក់ព័ន្ធ ដោយយោងទៅនឹងកថាខណ្ឌទី១ ក្នុងការត្រួតពិនិត្យ ការសម្របសម្រួល និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ព្រមទាំងការជួយពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាទាំងនេះ។ និង

ខ- តាមដាន និងរាយការណ៍ជាប្រចាំទៅកិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ានស្តីពីវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា៥៤.- ការធ្វើសេចក្តីសម្រេច

១- សេចក្តីសម្រេចដោយកិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ាន ពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីមានកិច្ចពិភាក្សា និងព្រមព្រៀងគ្នាដោយឯកច្ឆន្ទ។

២- សេចក្តីសម្រេចដែលធ្វើឡើងដោយកិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ាន ត្រូវអនុវត្តឲ្យឯកភាពគ្នា និងទាន់ពេលវេលា។

មាត្រា៥៥.- ការពិគ្រោះយោបល់

បណ្តាប្រទេសសមាជិក ត្រូវខិតខំពិគ្រោះយោបល់គ្នានៅកម្រិតកិច្ចប្រជុំអគ្គនាយកគយអាស៊ាន និងបើអាចធ្វើទៅបាន នៅកម្រិតក្រុមការងារពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគយ ឬវិធានការគយនានាដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ទំនិញដែលធ្វើពាណិជ្ជកម្មក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសសមាជិក ឬរាំងដល់ការសម្រេចគោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា៥៦.- យន្តការពិគ្រោះយោបល់ និងប្រឹក្សាយោបល់

កិច្ចពិគ្រោះយោបល់អាស៊ានដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទុន (ACT) និងក្រុមតាមដានអនុលោមភាពអាស៊ាន (ACMB) ដែលចែងក្នុងសេចក្តីសម្រេចស្តីពីកិច្ចព្រមព្រៀង

អាស៊ានII (កិច្ចព្រមព្រៀងប៉ាលី II) អាចត្រូវយកមកប្រើដើម្បីដោះស្រាយជម្លោះដែលអាចកើតឡើងពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ប្រទេសសមាជិកណាមួយ ដែលមិនមានបំណងប្រើ ACT/ACMB អាចប្រើយន្តការដែលចែងក្នុងពិធីសារអាស៊ានស្តីពីយន្តការដោះស្រាយជម្លោះ។

មាត្រា៥៧.- ការដោះស្រាយជម្លោះ

ពិធីសារអាស៊ានស្តីពីយន្តការដោះស្រាយជម្លោះ ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី២៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤ នៅទីក្រុងវៀចាន់ ប្រទេសឡាវ និងវិសោធនកម្មរបស់វា ត្រូវអនុវត្តចំពោះជម្លោះដែលកើតឡើងពី ឬភាពខុសគ្នានៃការបកស្រាយការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះរវាងប្រទេសសមាជិកពាក់ព័ន្ធ។

ជំពូកទី៩
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា៥៨.- ការសម្ងាត់

១- គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានបកស្រាយក្នុងន័យតម្រូវឲ្យប្រទេសសមាជិកណាមួយ ផ្តល់ ឬអនុញ្ញាតឲ្យទទួលបានព័ត៌មានសម្ងាត់ អនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ការលាតត្រដាងព័ត៌មានសម្ងាត់ទាំងនេះ អាចនឹង៖

ក- ផ្ទុយពីផលប្រយោជន៍សាធារណៈដែលកំណត់ដោយច្បាប់របស់ខ្លួន

ខ- ផ្ទុយពីច្បាប់មួយក្នុងចំណោមច្បាប់របស់ខ្លួន ដោយមិនកំណត់រួមទាំង ច្បាប់ការពារសិទ្ធិឯកជនបុគ្គល ឬបញ្ហាហិរញ្ញវត្ថុ និងគណនេយ្យអតិថិជននៃស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ

គ- រារាំងដល់ការអនុវត្តច្បាប់

ឃ- ធ្វើឲ្យខូចខាតផលប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្មស្របច្បាប់ ដែលអាចរួមទាំងការប្រកួតប្រជែងរបស់សហគ្រាសរដ្ឋ និងឯកជន។

២- ក្នុងករណីដែលប្រទេសសមាជិកមួយផ្តល់ព័ត៌មានឲ្យប្រទេសសមាជិកមួយទៀតអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងចាត់ទុកព័ត៌មាននេះជាការសម្ងាត់ ប្រទេសសមាជិកទទួលព័ត៌មានត្រូវរក្សាការសម្ងាត់នៃព័ត៌មាន ប្រើព័ត៌មាននេះសម្រាប់តែគោលបំណងដែលបានបញ្ជាក់

ដោយប្រទេសសមាជិកផ្តល់ពត៌មាន និងមិនត្រូវផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាននេះដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាក់លាក់ពីប្រទេសសមាជិកដែលផ្តល់ព័ត៌មាននេះ។

៣- កាតព្វកិច្ចនេះ ត្រូវសង្កេតមើលដោយបណ្តាប្រទេសសមាជិក ក្នុងអំឡុងពេលសុពលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងក្រោយពេលការអស់សុពលភាព ឬការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែមានការព្រមព្រៀងដោយឡែកដោយបណ្តាសមាជិកពាក់ព័ន្ធ។

មាត្រា៥៩.- ទំនាក់ទំនងជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានផ្សេងទៀត

ក្នុងករណីមិនមានសង្គតិភាពរវាងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងកិច្ចព្រមព្រៀងសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានផ្សេងទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគយ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានយកជាគោល។

មាត្រា៦០.- ការកែប្រែ ឬជំនួសដោយកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ

ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិណាមួយ ឬបញ្ញត្តិដែលចែងនៅក្នុងនោះ ឬបញ្ចូលទៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះត្រូវបានកែប្រែ បណ្តាប្រទេសសមាជិកត្រូវពិគ្រោះថាតើវាចាំបាច់កែប្រែកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដែរឬទេ លើកលែងតែកិច្ចព្រមព្រៀងចែងផ្សេងពីនេះ។

មាត្រា៦១.- ឧបសម្ព័ន្ធ ឯកសារភ្ជាប់ និងលិខិតតុបករណ៍នាពេលអនាគត

បណ្តាប្រទេសសមាជិក អាចអនុម័តរួមគ្នានូវឧបសម្ព័ន្ធ និងលិខិតតុបករណ៍នាពេលអនាគត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ឧបសម្ព័ន្ធ និងលិខិតតុបករណ៍ទាំងនេះត្រូវជាផ្នែកនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ក្រោយពេលបានដាក់ចូលជាធរមាន។

មាត្រា៦២.- វិសោធនកម្ម

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងឧបសម្ព័ន្ធ និងលិខិតតុបករណ៍របស់វា ប្រសិនបើមាន អាចធ្វើវិសោធនកម្ម ដោយមានការព្រៀមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីបណ្តាប្រទេសសមាជិក។

មាត្រា៦៣.- ការចូលជាធរមាន

១- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមាន ក្រោយពេលបណ្តាប្រទេសសមាជិកបានជូនដំណឹង ឬបើចាំបាច់ បានដាក់តម្កល់លិខិតតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ននៅលេខាធិការដ្ឋានអាស៊ានបន្ទាប់ពីការបញ្ចប់បែបបទផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនដែលមានរយៈពេលមិនលើសពី ១៨០ ថ្ងៃ ក្រោយពេលចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

២- លេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន ត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាប្រទេសសមាជិកពីការតម្កល់ ឬសេចក្តីជូនដំណឹងនៃលិខិតតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ដែលអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី១ នៃមាត្រានេះ។

៣- បន្ទាប់ពីចូលជាធរមាន កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានជំនួសកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីគយ ដែលបានចុះហត្ថលេខានាថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៧ នៅទីក្រុងភូកេត ប្រទេសថៃ។

៤- ឧបសម្ព័ន្ធ និងពិធីសារដែលបានបញ្ចូលជាផ្នែកនៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីគយ ដែលបានចុះហត្ថលេខានាថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៧ នៅទីក្រុងភូកេត ប្រទេសថៃ និងបានចូលជាធរមានចាប់តាំងពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រួមមានពិធីការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តនាមវលីនៃតារាងពន្ធគយស៊ីចង្វាក់អាស៊ានដែលបានធ្វើឡើងនាថ្ងៃទី០៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៣ នៅទីក្រុងម៉ាកាទី ប្រទេសហ្វីលីពីន និងបណ្តាឧបសម្ព័ន្ធ និងពិធីសារផ្សេងទៀត បន្ថែមលើពិធីសារដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ត្រូវបញ្ចូលជាផ្នែកនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងមានតម្លៃអនុវត្តដូចគ្នា។ ឯកសារយោងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចាត់ទុកផងដែរជាឯកសារយោងនៃឧបសម្ព័ន្ធ និងពិធីសារទាំងនេះ។

មាត្រា៦៤.- ការបម្រុងទុក

គ្មានការបម្រុងទុកណាមួយត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយគោរពទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា៦៥.- ការតម្កល់ឯកសារ

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវតម្កល់ទុកនៅអគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន ដែលជាអ្នកត្រូវបញ្ជូនជាបន្ទាន់នូវច្បាប់ចម្លងដែលមានការបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវមួយច្បាប់ដល់សមាជិកនីមួយៗ ។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព ហត្ថលេខីខាងក្រោមដែលបានទទួលសិទ្ធិប្រទានពីរដ្ឋាភិបាលរៀងៗខ្លួន បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីគយ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២ ជាច្បាប់ដើមតែមួយ ជាភាសាអង់គ្លេស។

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលប្រ៊ុយណេដារូសាឡឹម

ប៉េហ៊ីន ដាតូ អេប៊ីឌី រ៉ាម៉ាន់ អ៊ីប្រាហ៊ីម
រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុទី II នៃខុទ្ទកាល័យនាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្រាប់រាជរដ្ឋាភិបាលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

គាត ឈន់
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី

អាគូស ឌី ដាប់ម៉ែលយូ ម៉ាតុវ៉ាដូដូ
រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ

ភូភេត ខាំផនវុង
រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលម៉ាឡេស៊ី

ដាតូ សេរី អាមីដ ហ៊្វូនី មហាមេត ហាណាដាស
រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុទី II

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

ម៉្លា ទុន
រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ និងចំណូល

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន

សេ៉ារ ទី ប៉ូរីស៊ីម៉ា
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសឹង្ហបុរី

ថាម៉ាន់ សាន់ម៉ូការ៉ាណាំ
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ និងរដ្ឋមន្ត្រីការងារ

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលព្រះរាជាណាចក្រថៃឡង់ដ៏

គីធីរ៉ាត ណារ៉ាណង
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

ទ្រុង ជីតុង
អនុរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ

ASEAN AGREEMENT ON CUSTOMS

PREAMBLE

The Governments of Brunei Darussalam, the Kingdom of Cambodia, the Republic of Indonesia, the Lao People's Democratic Republic (Lao PDR), Malaysia, the Republic of the Union of Myanmar, the Republic of the Philippines, the Republic of Singapore, the Kingdom of Thailand and the Socialist Republic of Viet Nam, Member States of the Association of Southeast Asian Nations ("ASEAN") (hereinafter referred to collectively as "Member States" or singularly as "Member State"),

RECALLING the Leaders' decision to establish the ASEAN Community, comprising three pillars, namely the ASEAN Political-Security Community (APSC), the ASEAN Economic Community (AEC) and the ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC) as reflected in the Cha-am Hua Hin Declaration on the Roadmap for ASEAN Community (2009-2015) signed on 30 March 2009, and in the ASEAN Charter signed on 20 November 2007 in Singapore;

DETERMINED to realise the goals of establishing ASEAN as a single market and production base characterised by free flow of goods, services, investment, skilled labour and freer flow of capital envisaged in the ASEAN Charter and the Declaration on the ASEAN Economic Community Blueprint signed by the Leaders on 20 November 2007 in Singapore;

RECOGNISING the significant achievements and contribution of the existing ASEAN economic agreements and instruments in various areas in facilitating free flow of goods in the region, including the *ASEAN Trade in Goods Agreement* (2009), the *ASEAN Agreement on Customs* (1997), the *ASEAN Framework Agreement on Mutual Recognition*

Arrangements (1998), the *e-ASEAN Framework Agreement* (2000), the *Protocol Governing the Implementation of the ASEAN Harmonised Tariff Nomenclature* (2003) and its amendments thereto, the *ASEAN Framework Agreement for the Integration of Priority Sectors* (2004), the *Agreement to Establish and Implement the ASEAN Single Window* (2005), and the *Protocol to Establish and Implement the ASEAN Single Window* (2006);

RECOGNISING the impetus of making use of e-Commerce and information and communication technology (ICT) to process trade and customs-related information for customs clearance and the release of goods and means of transport with a view to achieving economic competitiveness and optimisation of allocated resources by the customs authorities of Member States;

RECOGNISING the need for more streamlined and harmonised customs procedures to support the establishment of a single market and production base in ASEAN;

RECOGNISING that customs authorities play the roles of trade facilitator in support of the realisation of the AEC and of protector of the ASEAN Community in partnership with relevant governmental agencies;

DESIRING to establish a comprehensive legal framework on customs matters, which will enable the implementation of specific measures and activities to facilitate the free flow of goods and means of transport in the region and to protect the well-being of the ASEAN Community;

DESIRING also to minimise barriers and deepen economic linkages among Member States, lower business costs, increase trade, investment and economic efficiency, create a larger market with greater opportunities and larger economies of scale for the businesses of Member States and create and maintain a competitive investment area;

RECOGNISING the different stages of economic development between and among Member States and the need to address the development gaps and facilitate increasing participation of the Member States,

CERTIFIED COPY
DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

especially Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Viet Nam, in the AEC through the provision of flexibility, and technical and development co-operation;

ACKNOWLEDGING the important role and contribution of the business sector in enhancing trade and investment among Member States and the need to further promote and facilitate their participation through the various ASEAN business associations in the realisation of the AEC; and

RECOGNISING the role of regional customs arrangements as a catalyst for the modernisation of customs techniques and the provision of excellent public services to the ASEAN community, while assisting regional and global trade liberalisation and trade facilitation and as building blocks in the framework of the multilateral trading system,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

CHAPTER 1
GENERAL PROVISIONS

Article 1
Objectives

The objectives of this Agreement are to:

a. promote strategic partnership between the customs authorities of Member States for the realisation of the AEC and the protection of the ASEAN Community;

b. simplify, harmonise and modernise customs procedures, formalities and practices of customs control, administration of movement and flow of goods and means of transport for a single market and production base of the AEC based on international standards;

c. facilitate the international transactions and the movement of goods and means of transport among Member States through a consistent and uniform determination of the customs value, origin and the tariff classification of goods;

d. provide a common framework regulating customs operations and intervention within the AEC;

e. expedite the clearance and release of goods and means of transport through effective customs procedures and formalities based on international conventions, agreements, standards and best practices while providing adequate customs control;

f. adopt international standards for the protection of the international supply chain, such as the *World Customs Organisation (WCO) SAFE Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade (SAFE Framework)*;

g. ensure predictability, consistency and transparency in the application of customs laws of Member States with a view to enhancing continuously the informed compliance of customs laws; and

h. strengthen cooperation and mutual assistance between the customs authorities of Member States on customs and customs-related matters, including the prevention and repression of all forms of smuggling and customs fraud.

Article 2
Principles

Member States will be guided by the following principles:

a. Consistency: Member States shall ensure the continuous consistent application of customs laws and administrative procedures, within each Member State;

b. Efficiency: Member States shall ensure the efficient and effective administration of customs regimes, procedures and practices in promoting free flow of goods and means of transport in ASEAN in optimal ways;

c. Simplicity: Member States shall ensure continuous simplification of customs procedures, formalities and practices based on related international conventions and best practices;

d. Transparency: Member States shall make relevant customs laws and administrative procedures, except internal operational guidelines, available and accessible to the public in a timely manner;

e. Consultation: Member States shall endeavour to conduct consultations with the private sector and other stakeholders in accordance with this Agreement;

f. Appeals: Member States shall ensure the availability of readily accessible means of review of customs decisions within a stipulated period;

g. Mutual Administrative Assistance and Cooperation: Member States shall endeavour to provide their utmost cooperation and mutual administrative assistance between their customs authorities.

Article 3
Scope of the Agreement

1. The provisions of this Agreement shall apply to goods being imported into, exported from, in transit through, or trans-shipped through the territories of Member States in accordance with their respective laws and regulations.

2. Nothing in this Agreement shall prevent a Member State from granting facilities greater than those provided for in the Agreement.

Member States shall endeavour to grant such greater facilities as extensively as possible.

Article 4
Application

This Agreement shall apply uniformly throughout the territories of Member States.

Article 5
Definitions

For the purposes of this Agreement, unless the context otherwise requires:

a. **appeal** means the act by which a person, who is directly affected by a decision or omission of the customs authorities, and who considers himself or herself to be aggrieved, thereby seeks redress before a competent authority;

b. **audit-based control** means measures by which the customs authorities satisfy themselves as to the accuracy and authenticity of declarations through the examination of the relevant books, records, business systems and commercial data held by persons concerned;

c. **customs authorities** means the competent authorities that are responsible under the laws of a Member State for the administration of customs laws;

d. **clearance** means the accomplishment of the customs formalities necessary to allow goods to enter home use, to be exported or to be placed under another customs procedure;

e. **customs control** means measures applied by the customs authorities to ensure compliance with customs laws of Member States;

f. **customs duties** means the duties laid down in the customs tariff to which goods are liable on entering or leaving the customs territory;

g. **customs formalities** means all the operations which must be carried out by the persons concerned and by the customs authorities in order to comply with the customs laws;

h. **customs laws** means the statutory and regulatory provisions relating to the importation, exportation, movement or storage of goods, the administration and enforcement of which are specifically charged to the customs authorities, and any regulations made by the customs authorities under their statutory powers;

i. **customs office** means the customs administrative unit competent for the performance of customs formalities, and the premises or other areas approved for that purpose by the competent authorities;

j. **customs procedures** means the treatment applied by the customs authorities of each Member State to goods, which are subject to customs laws;

k. **decision** means the individual act by which the customs authorities decide upon a matter relating to Customs laws;

l. **declarant** means any person who makes a Goods Declaration or in whose name such a declaration is made;

m. **drawback** means the amount of import duties and taxes repaid under the drawback procedure;

n. **examination of goods** means the physical inspection of goods by the customs authorities to satisfy themselves that the nature, origin, condition, quantity and value of the goods are in

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

accordance with the particulars furnished in the Goods Declaration;

o. **Goods Declaration** means a statement made in the manner prescribed by the customs authorities, by which the persons concerned indicate the customs procedure to be applied to the goods and furnish the particulars which the customs authorities require for its application;

p. **means of transport** means road vehicles, railway rolling stocks, sea and inland waterways craft, and aircraft;

q. **mutual administrative assistance** means actions of the customs authorities of one Member State on behalf of or in collaboration with the customs authorities of another Member State for the proper application of customs laws;

r. **person** means both natural and legal persons, unless the context otherwise requires;

s. **release of goods** means the action by the customs authorities to permit goods undergoing clearance to be placed at the disposal of the persons concerned;

t. **repayment** means the refund, in whole or in part, of duties and taxes paid on goods;

u. **supporting documents** means the documents, in support of a Goods Declaration, which are necessary for the customs authorities of a Member State to permit control of the operation and to ensure that all requirements relating to the application of Customs laws have been complied with;

v. **temporary admission** means the customs procedure under which certain goods can be brought into a customs territory conditionally relieved totally or partially from payment of import duties and taxes; such goods must be imported for a specific purpose and

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

must be intended for re-exportation within a specified period and without having undergone any change except normal depreciation due to the use made of them.

CHAPTER 2
CUSTOMS PROCEDURES AND FORMALITIES

Article 6
Customs Procedures

1. Member States shall ensure transparency of their customs procedures and practices, and their application in a consistent and predictable manner so as to facilitate trade and investment within the AEC.

2. To the extent possible, customs procedures and practices of Member States shall be consistent with the conventions, instruments, standards and recommended best practices of the WCO and other relevant international organisations.

3. Member States shall periodically review their customs procedures and practices with a view to further simplifying, harmonising, and modernising the procedures and practices in order to facilitate trade while securing compliance with their customs laws.

Article 7
Customs Controls

1. All goods, including means of transport, which enter or leave the customs territories of Member States, regardless of whether they are liable to duties and taxes, shall be subject to customs controls.

2. The customs authorities of a Member State shall carry out all of the controls they deem necessary to ensure the correct application and enforcement of customs laws and other laws governing the entry, exit,

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

transit, trans-shipment, storage and end-use of goods, including postal traffic, in the territory of the Member State concerned.

3. Member States shall ensure that customs controls are limited to such extent as to ensure compliance with their respective customs laws.

4. Customs controls consist of, inter alia, control of the movement of goods; examination of goods; taking of samples; verification of declaration data and the authenticity of documents; examination of the accounts; books and records of economic operators; inspection of means of transport, luggage and other goods carried by or on persons; and carrying out of official enquiries.

5. In the application of customs controls, Member States shall use risk management and apply audit-based controls.

Article 8
Examination of Goods

1. When the customs authorities decide to examine goods declared, this examination shall take place as soon as possible after the Goods Declaration has been registered. Priority shall be given to the examination of live animals and perishable goods and to such other goods that the concerned customs authorities identified as urgently required.

2. The physical examination of goods shall include verification of the accuracy and completeness of information and compliance with customs laws, particularly as they relate to the nature, origin, condition, quantity and value of the goods.

Article 9
Goods Declaration

1. The content of the Goods Declaration shall be prescribed by the customs authorities of Member States.

CERTIFIED COPY
DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

2. The basic content of the Goods Declaration shall contain the information parameters of the ASEAN Customs Declaration Document. The customs authorities of Member States may prescribe additional information parameters to be furnished in the Goods Declaration.

3. The paper format of the Goods Declaration shall conform to the UN-layout key and its amendments thereto.

4. For automated customs clearance processes, the format of the electronically lodged Goods Declaration shall be based, to the extent possible, on international standards for electronic information exchange as developed by the WCO and relevant international organisations.

Article 10
Lodging and Registering of the Goods Declaration

1. The lodging and registering of the Goods Declaration with the customs authorities shall be made through electronic means to the maximum extent possible.

2. Any person duly authorised by customs laws of Member States shall lodge the Goods Declaration with the content and format prescribed by the customs authorities concerned.

3. The customs authorities of Member States shall permit the lodging, registering, and checking of the Goods Declaration and its supporting documents at any customs office designated by the Member State concerned to the extent possible.

4. The customs authorities of Member States shall endeavour to allow the lodging and registering of the Goods Declaration and supporting documents prior to the arrival of goods.

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

Article 11
Supporting Documents of the Goods Declaration for Customs Clearance and Release

1. The customs authorities of Member States shall require only those supporting documents they deem necessary to ensure compliance with their respective customs laws.

2. Member States shall stipulate the timing and modalities of presentation of supporting documents to customs authorities in their customs laws. Where certain documents cannot be lodged together with the Goods Declaration for reasons deemed valid by the customs authorities concerned, the customs authorities shall allow the lodgement of those documents within a specified period.

3. Member States shall permit the lodging of supporting documents by electronic means to the widest extent possible.

Article 12
Declaration to Customs Authorities

1. A Goods Declaration shall be lodged through electronic means to the widest extent possible. Where it is provided in its customs laws, the customs authorities of a Member State may accept a paper-based Goods Declaration, or a Goods Declaration made either orally or by any other means.

2. The customs authorities of a Member State may consider accepting commercial documents or data residing in traders' systems in lieu of a Goods Declaration to facilitate trade provided that the customs authorities have access to such information and the requirements for any necessary exchange of such information with customs offices are met.

Article 13
Person Lodging a Goods Declaration

1. A Goods Declaration may be made by any person duly permitted by the customs laws of Member States who is able to present or make available all of the documents which are required to comply with the applicable customs laws. Where the acceptance of a Goods Declaration imposes particular obligations on a specific person, those obligations shall be fulfilled by that person or by his representative.

2. The declarant shall be established in the territory of the Member State in which the Goods Declaration is lodged. However, under special circumstances, the customs authorities may accept a declarant established outside the territory of the Member State concerned subject to its customs laws.

Article 14
Simplified Goods Declaration

1. The customs authorities of a Member State may authorise any person to have the goods placed under a customs procedure using a Simplified Goods Declaration which may omit certain particulars and supporting documents required for a Goods Declaration, subject to any conditions and requirements it may impose.

2. In the case of a Simplified Goods Declaration, the declarant shall, if required by the customs authorities of the Member State concerned, subsequently furnish such further particulars and supporting documents as are necessary to complete the Goods Declaration for the customs procedures concerned.

Article 15
Retention of Goods Declaration and Supporting Documents

Declarants shall be required to keep the Goods Declaration and its supporting documents and to present them to the customs authorities

upon request. The period of retention of supporting documents shall be stipulated in the customs laws of Member States.

Article 16
Release of Goods

1. Where the conditions for placing the goods under the customs procedure concerned are fulfilled and provided that any restriction has been applied and the goods are not subject to any prohibition, the customs authorities concerned shall release the goods as soon as the particulars in the Goods Declaration have been verified or accepted.

2. Where the placing of goods under a customs procedure gives rise to customs duties and taxes, the release of the goods shall be conditional upon the payment of the amount of import or export duty corresponding to the customs duties and taxes or the provision of a security to cover that duty.

3. Where, pursuant to the provisions governing the customs procedure for which the goods are declared, the customs authorities concerned require the provision of a security, those goods shall not be released for the customs procedure in question until such security is provided.

Article 17
Customs Clearance

1. The customs authorities of a Member State may authorise a person to lodge at the customs office responsible for the place where the person is established, a Goods Declaration for goods which are presented at another customs office. In such cases, the duties and taxes shall be deemed to be incurred at the customs office at which the Goods Declaration is lodged.

2. The customs office at which the Goods Declaration is lodged shall carry out the formalities for the verification of the Goods Declaration, the

recovery of the amount of import or export duty corresponding to any duties and other taxes and for granting release of the goods.

Article 18
Goods for Free Circulation

The release of goods for free circulation into the customs territory of a Member State shall entail the following:

(a) the collection of any import duties and taxes due;

(b) the collection, as appropriate, of fees and charges, as provided for under relevant provisions in force relating to the collection of those charges;

(c) the application of commercial policy measures and prohibitions and restrictions in so far as they do not have to be applied at an earlier stage; and

(d) the completion of all relevant formalities laid down in respect of the importation of the goods.

Article 19
Tariff Nomenclature

The tariff nomenclature used by Member States for the classification of goods shall be the ASEAN Harmonised Tariff Nomenclature (AHTN) and its amendments thereof, based on the latest versions of the Harmonised System of the WCO. The rates of customs duties and taxes shall be set out in official publications of Member States.

Article 20
Customs Valuation

1. Member States shall implement the *Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (WTO Valuation Agreement)*, on an accelerated schedule.

2. Member States shall endeavour to adopt a common approach in the application of the WTO Valuation Agreement.

Article 21
De Minimis

Member States shall consider specifying a minimum value, and/or minimum quantity, and/or a minimum amount of customs duties and taxes, below which no customs duties and taxes will be collected.

Article 22
Determination of Origin of Goods

Member States shall designate the competent authorities responsible for determining the origin of goods for customs and other purposes.

Article 23
Customs Duties and Taxes

1. Member States shall specify in their customs laws the point in time of the incurrence of customs duties and taxes and the time limit for the payment of the amount of customs duties and taxes due.

2. Member States shall provide in their customs laws for payment of customs duties and taxes to be made in cash or by any other means with similar discharging effect.

3. Member States shall endeavour to allow deferred payment of customs duties and taxes. Where deferred payment is allowed, the conditions and requirements for the deferred payment shall be specified in the customs laws of the Member State concerned.

CERTIFIED COPY
DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

Article 24
Security

1. The customs authorities of a Member State may require a security to be provided in order to secure payment of customs duties and taxes or the fulfilment of other obligations.

2. Where security is required, the amount of security to be provided shall be as low as possible. In respect of the payment of customs duties and taxes, the security shall not exceed the amount potentially chargeable.

3. The customs authorities of a Member State may decide not to require security when it is satisfied that an obligation to the customs authorities will be fulfilled.

4. Member States shall consider accepting a general security instead of a separate security in each instance, especially from the declarants who declare goods regularly at different customs offices of the Member State concerned.

5. Where security has been furnished, it shall be discharged as soon as possible after the customs authorities concerned are satisfied that the obligations under which the security was required have been duly fulfilled.

Article 25
Provision of Security

A security may be provided in one of the following forms, subject to the approval of the customs authorities concerned:

(a) by a cash deposit, or other bearer negotiable instruments;

(b) by an undertaking given by a guarantor; or

(c) by another form of security which provides equivalent assurance.

Article 26
Repayment and Drawback

1. Decisions on claims for repayment shall be reached, and notified in writing to the persons concerned, without undue delay, and repayment of amounts overcharged shall be made as soon as possible after the verification of claims.

2. Drawback shall be paid as soon as possible after the verification of claims.

Article 27
Risk Management

1. Member States shall use risk management in customs controls to expedite customs clearance.

2. Each Member State shall adopt a compliance measurement strategy to support risk management.

Article 28
Post Clearance Audit

1. Member States shall apply post clearance audit with a view to promoting good compliance and facilitating customs clearance.

2. The customs authorities of a Member State may, after releasing the goods and in order to ascertain the accuracy of the particulars contained in the Goods Declaration, inspect any documents and data relating to the operations in respect of the goods in question. The customs authorities may also examine such goods and/or take samples when necessary.

CERTIFIED BY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

Article 29
Simplification of Customs Formalities and Controls

The customs authorities of Member States shall endeavour to simplify customs formalities and controls.

Article 30
ASEAN Customs Transit System

Member States shall implement the ASEAN Customs Transit System in accordance with the *ASEAN Framework Agreement on the Facilitation of Goods In Transit.*

Article 31
ASEAN Single Window

Member States shall implement their National Single Windows and the ASEAN Single Window in accordance with the *Agreement to Establish and Implement the ASEAN Single Window* and the *Protocol to Establish and Implement the ASEAN Single Window.*

Article 32
Temporary Admission

1. Member States shall facilitate movement of goods under temporary admission to the greatest extent possible.

2. The customs authorities of Member States shall specify the period within which goods placed under the temporary admission procedure must be re-exported or placed under a subsequent customs procedure.

3. Where, in exceptional circumstances, the goods cannot be re-exported or placed under a subsequent customs procedure within the specified period, the customs authorities concerned may, at the request of the holder of the authorisation, extend those periods for a reasonable duration.

Article 33
ASEAN Cargo Processing Model

Member States shall use the ASEAN Cargo Processing Model and amendments thereof as a guideline to facilitate trade and investment.

Article 34
Advance Rulings

To the extent permitted by their respective laws, the customs authorities of Member States shall provide in writing advance rulings in accordance with the provisions stipulated in Article 62 of the *ASEAN Trade in Goods Agreement*.

Article 35
Authorised Economic Operators

1. Member States shall each promote the establishment of national authorised economic operators (AEO) programmes to enhance the security of the supply chain and facilitate trade based on the SAFE Framework.

2. The customs authorities of Member States shall endeavour to develop mechanisms of cooperation with a view to promoting mutual recognition of AEO status and customs controls.

Article 36
Express Consignments

Member States shall endeavour to put in place adequate measures and mechanisms to facilitate customs clearance of express consignments, including the pre-arrival lodging and processing of the Goods Declaration.

CHAPTER 3
INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY

Article 37
Application of Information and Communication Technology by Customs

1. The customs authorities of Member States shall use ICT in customs operations to enhance customs controls and to facilitate trade.

2. Member States shall take into account the relevant standards and best practices recommended by international organisations when applying ICT.

3. Customs formalities carried out using ICT shall contain an electronic signature or other means of identification.

Article 38
Data and Information Parameters

The customs authorities of Member States shall, as they deem appropriate, align data and information parameters for customs clearance to international standards as agreed by Member States.

Article 39
Interoperability and Interconnectivity

Member States shall endeavour to work towards the interoperability and interconnectivity of their respective customs automated systems with a view to promoting exchange of information among their customs authorities.

Article 40
Information Sharing and Exchange

The customs authorities of Member States are encouraged to share and exchange information through interconnected systems for customs

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

purposes through bilateral, multilateral or other arrangements where necessary, to the extent allowed by their respective laws and within the limits of their competence and available resources.

Article 41
Data and Information Security

The customs authorities of Member States shall put in place adequate measures related to the accessibility to, authenticity, integrity and privacy of information in the application of ICT, including in the course of exchanging data between customs authorities.

CHAPTER 4
CUSTOMS ENFORCEMENT AND MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE

Article 42
Protection of the ASEAN Community

The customs authorities of Member States shall endeavour to cooperate with each other and with relevant agencies for the protection of the ASEAN Community through concrete actions in combating customs fraud, offences and any transnational crime, which are within their competence and subject to their respective laws, including but not limited to illicit drugs trafficking, intellectual property rights (IPR) infringement, money laundering, terrorism, and human trafficking.

Article 43
Areas of Cooperation

The customs authorities of Member States shall endeavour to provide mutual administrative assistance to each other for the prevention, investigation and repression of offences in the following areas:

(a) customs offences;

(b) illicit trafficking of drug, psychotropic substances and precursors;

(c) IPR infringements; and

(d) illicit trade in works of art, antiques and other cultural artefacts.

Article 44
Mechanisms of Cooperation

1. The customs authorities of Member States shall endeavour to cooperate with each other through exchange of information and intelligence or any other action as mutually agreed.

2. The customs authorities of each Member State shall establish a contact point for the purpose of providing mutual administrative assistance under this Chapter.

3. At the request of the customs authorities of a Member State, the requested customs authorities of another Member State shall endeavour to communicate information concerning the following:

(a) the authenticity and/or accuracy of documents produced in support of a Goods Declaration made to the requesting customs authorities;

(b) whether goods imported into the territory of a Member State have been lawfully exported from the territory of the other Member State;

(c) whether goods exported from the territory of a Member State have been lawfully imported into the territory of the other Member State and the customs procedure, if any, under which the goods were placed;

(d) persons suspected and/or convicted of customs offences;

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

(e) enforcement techniques and tools proven to be effective;

(f) trends, means, methods or *modus operandi* of smuggling and committing customs offence and fraud;

(g) means of transport used in the commission of customs offences; and

(h) any other matters as mutually agreed.

Article 45
Limitation of the Scope of Activities under Mutual Administrative Assistance

1. The extent of assistance to be given by the customs authorities of a Member State under this Chapter shall be in accordance with the laws of the Member State and within the limits of the competence and available resources of the customs authorities.

2. If the assistance sought would infringe upon a Member State's sovereignty, security or other substantial national interests or prejudice the legitimate commercial interests of any enterprise, public or private, the customs authorities of the Member State may decline to provide that assistance or give it subject to certain conditions or requirements.

3. This Chapter only covers mutual administrative assistance between the customs authorities of Member States and is not intended to have an impact on any mutual legal assistance agreements or arrangements between Member States.

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

CHAPTER 5
COOPERATION FOR A COORDINATED BORDER MANAGEMENT

Article 46
Partnership with Other Governmental Agencies for Coordinated Border Management

Each Member State shall strengthen the partnership of its customs authorities with the relevant agencies and competent authorities for coordinated border management, to the extent possible, and in accordance with the national laws of the Member State concerned.

Article 47
Joint and Coordinated Border Control

1. Where controls other than customs controls are to be performed by competent authorities other than the customs authorities, the customs authorities shall, in close cooperation with those authorities, endeavour to have those controls performed, wherever possible, at the same time and place as customs controls, with the customs authorities having the coordinating role in achieving it.

2. A Member State shall endeavour to establish joint or coordinated physical inspection between its customs authorities and relevant agencies and competent authorities with a view to expediting customs clearance and release to facilitate trade.

CHAPTER 6
PARTNERSHIP WITH CUSTOMS STAKEHOLDERS

Article 48
Availability of Information

1. The customs authorities of Member States shall provide to interested persons making a reasonable request, information relating to

CERTIFIED COPY
DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

specific matters raised by interested persons pertaining to their customs laws and administrative procedures, except confidential information.

2. The customs authorities of Member States shall designate one or more enquiry points to address enquiries from interested persons concerning customs matters, and shall make available on the internet and/or in print form information concerning procedures for making such enquiries.

3. The customs authorities of Member States shall publish on the internet and or in print form all customs laws and administrative procedures, except confidential information.

Article 49
Consultations with Private Sector

1. The customs authorities of Member States shall strengthen the partnership with the private sector with a view to expediting customs clearance and release, and streamlining customs procedures.

2. The customs authorities of Member States shall endeavour to conduct periodic consultations with the private sector at the national and regional levels.

Article 50
Service Standards

The customs authorities of Member States shall endeavour to provide better service to the public and trading community through the development of service charters and service performance indicators.

Article 51
Cooperation with International Organisations and the International Customs Community

1. The customs authorities of Member States shall strengthen cooperation with international organisations and the international

customs community for the modernisation of customs practices, procedures and narrowing of the development gap.

2. The customs authorities of Member States shall endeavour to exchange views with other customs authorities with a view to enhancing mutual understanding and promoting the interests of ASEAN.

CHAPTER 7
APPEALS

Article 52
Right of Review and Appeal

1. Each Member State shall ensure that any person, in its territory, being aggrieved by any decision of its customs authorities, has access to administrative review within the customs authorities that issued the decision subject to review, where applicable by the higher authority supervising the customs authority and/or judicial review of the determination taken at the final level of administrative review, in accordance with the Member State's law.

2. The decision on appeal shall be given to the appellant and the reasons for such decision shall be provided in writing.

CHAPTER 8
IMPLEMENTATION AND INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

Article 53
Institutional Arrangements

1. The ASEAN Directors-General of Customs Meeting under the purview of the ASEAN Finance Ministers Meeting (AFMM), shall supervise, review and coordinate all aspects relating to the implementation of this Agreement. The ASEAN Directors-General of

Customs Meeting may establish relevant working bodies to support them in the discharge of their responsibilities under this Agreement.

2. The ASEAN Directors-General of Customs Meeting shall conduct periodic evaluation of the progress of implementation of this Agreement based on the work plans under the relevant working bodies with a view to identifying appropriate measures to ensure the timely realisation of decisions. The report will be presented to the AFMM.

3. The ASEAN Secretariat shall:

(a) provide support to the AFMM, ASEAN Directors-General of Customs Meeting and relevant working bodies, as referred to in paragraph 1, in supervising, co-ordinating and reviewing the implementation of this Agreement as well as assistance in all related matters; and

(b) monitor and regularly report to the ASEAN Directors-General of Customs Meeting on the progress of the implementation of this Agreement.

Article 54
Decision-making

1. Decisions by the ASEAN Directors-General of Customs Meeting pertaining to the implementation of this Agreement shall be made after consultation and by consensus.

2. Decisions made by the ASEAN Directors-General of Customs Meeting shall be implemented in a uniform and timely manner.

Article 55
Consultation

Member States shall endeavour to consult each other at the level of the ASEAN Directors-General of Customs Meeting and, where appropriate, the relevant working bodies regarding customs issues, or any customs

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

measure that may affect goods traded among Member States or impair the attainment of the objectives of this Agreement.

Article 56
Advisory and Consultative Mechanisms

The ASEAN Consultations to Solve Trade and Investment Issues (ACT) and the *ASEAN Compliance Monitoring Body (ACMB)* as contained in the *Declaration on ASEAN Concord II (Bali Concord II)* may be invoked to settle disputes that may arise from this Agreement. Any Member State who does not wish to avail of the ACT/ACMB may resort to the mechanism provided in the *ASEAN Protocol on Enhanced Dispute Settlement Mechanism.*

Article 57
Dispute Settlement

The *ASEAN Protocol on Enhanced Dispute Settlement Mechanism*, signed on 29 November 2004 in Vientiane, Lao PDR and amendments thereto, shall apply in relation to any dispute arising from, or any difference between Member States concerning, the interpretation or application of this Agreement.

CHAPTER 9
FINAL PROVISIONS

Article 58
Confidentiality

1. Nothing in this Agreement shall be construed to require any Member State to furnish or allow access to confidential information pursuant to this Agreement the disclosure of which it considers would:

(a) be contrary to the public interest as determined by its laws;

(b) be contrary to any of its laws including but not limited to those protecting personal privacy or the financial affairs and accounts of individual customers of financial institutions;

(c) impede law enforcement; or

(d) prejudice legitimate commercial interests, which may include the competitive position of particular enterprises, public or private.

2. Where a Member State provides information to another Member State in accordance with this Agreement and designates the information as confidential, the Member State receiving the information shall maintain the confidentiality of the information, use it only for the purposes specified by the Member State providing the information, and not disclose it without the specific written permission of the Member State providing the information.

3. This obligation shall be observed by Member States during the period of validity of this Agreement and after the expiry or termination of this Agreement, unless otherwise agreed by Member States concerned.

Article 59
Relation to Other ASEAN Agreements

In case of inconsistency between this Agreement and any ASEAN economic agreement as relevant to customs matters, this Agreement shall prevail.

Article 60
Amended or Successor International Agreements

If any international agreement or a provision therein referred to, or incorporated into, this Agreement, and such agreement or provision is amended, Member States shall consult on whether it is necessary to amend this Agreement, unless this Agreement provides otherwise.

CERTIFIED DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

Article 61
Future Annexes and Instruments

Member States may collectively adopt annexes and instruments in the future pursuant to the provisions of this Agreement. Upon their respective entry into force, such annexes and instruments shall form part of this Agreement.

Article 62
Amendments

This Agreement and its annexes and instruments, if any, may be amended as mutually agreed upon in writing by the Member States.

Article 63
Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force, after all Member States have notified or, where necessary, deposited instruments of ratifications with the Secretary General of ASEAN upon completion of their internal procedures, which shall not take more than 180 days after the signing of this Agreement.

2. The Secretary General of ASEAN shall promptly notify all Member States of the notifications or deposits of each instrument of ratification referred to in paragraph 1 of this Article".

3. Upon entry into force, this Agreement shall replace and supersede the ASEAN Agreement on Customs signed at Phuket, Thailand on 1 March 1997.

4. The annexes and protocols introduced to the ASEAN Agreement on Customs signed at Phuket, Thailand on 1 March 1997, and in force as of the date of signature of this Agreement, including the Protocol Governing the Implementation of the ASEAN Harmonised Tariff Nomenclature done at Makati, the Philippines on 7 August 2003 and any of the annexes and protocols to the said Protocol, are hereby introduced to this Agreement and shall form an integral part thereof and with equal effect. Any

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

reference to this Agreement is deemed to include also a reference to these annexes and protocols.

Article 64
Reservations

No reservations shall be made with respect to any of the provisions of this Agreement.

Article 65
Depositary

This Agreement shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN who shall promptly furnish a certified true copy thereof to each Member State.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the ASEAN Agreement on Customs.

DONE at Phnom Penh, this 30th day of March in the year 2012, in a single original copy in the English language.

For the Government of Brunei Darussalam,

PEHIN DATO ABD RAHMAN IBRAHIM
Minister of Finance II at the Prime Minister's Office

For the Government of the Kingdom of Cambodia,

KEAT CHHON
Deputy Prime Minister, Minister of Economy and Finance

CERTIFIED COPY DEPUTY SECRETARY-GENERAL, THE ASEAN SECRETARIAT

For the Government of the Republic of Indonesia,

AGUS D.W. MARTOWARDOJO
Minister of Finance

For the Government of the Lao People's Democratic Republic,

PHOUPHET KHAMPHOUNVONG
Minister of Finance

For the Government of Malaysia,

DATO' SERI AHMAD HUSNI MOHAMAD HANADZLAH
Minister of Finance II

For the Government of the Republic of the Union of Myanmar,

HLA TUN
Union Minister for Finance and Revenue

For the Government of the Republic of the Philippines,

CESAR V. PURISIMA
Secretary of Finance

For the Government of the Republic of Singapore,

THARMAN SHANMUGARATNAM
Deputy Prime Minister and Minister for Finance and
Minister for Manpower

For the Government of the Kingdom of Thailand,

KITTIRATT NA-RANONG
Deputy Prime Minister and Minister of Finance

For the Government of the Socialist Republic of Viet Nam,

TRUONG CHI TRUNG
Vice Minister of Finance

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៥៨៦

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រត្តនខត្តិយា ខេមរដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០២ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ដាក់ឯកឧត្តម **ថៃ នរៈសត្យា** ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៣ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល នៅក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤ តទៅ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៩៧. ១៤០៦. ៥៥៥

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខៈ ៧៧១.៦ ស.ណ
សំណៅដែលមានតម្លៃស្មើការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
ស៊ុយ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៦៤៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៥ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងទេសចរណ៍
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ដាក់លោកជំទាវ **ឈួក ឈុមខ្សៀ** ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៦ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល នៅក្រសួងទេសចរណ៍ ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤ តទៅ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

[illegible]

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខ: ៦៤០៧ ស.ណ
សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
ស៊ុយ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៥៨៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រត្តនខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ ជូនឯកឧត្តម **អ៊ុំ សុថា** ពីឋានន្តរស័ក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៥ ទៅឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៥ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល ក្នុងករណីចាំបាច់ នៅក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣១៧.១៤០៦.៥៨៧

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខ: [illegible] ស.ណ
សំណៅដែលមានសេចក្តីដូចការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊យ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៦៨៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្ត្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០២ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ ឯកឧត្តម **អ៊ឹម គឹមលន** ពីឋានន្តរស័ក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ១ ទៅឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ១ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល ក្នុងករណីចាំបាច់ នៅក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ ចាប់ពីថ្ងៃទី ១៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៤ តទៅ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៧. ១៤០៦. ៦៨៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខៈ ៧០៦ ស.ណ
សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊យ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៤៧០

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ **ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី** ជូននាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ៖

១- លោកវរសេនីយ៍ឯក **ទឹម ម៉ាត** អត្តលេខ ០៥១១៦

២- លោកវរសេនីយ៍ឯក **គីម ថាយ** អត្តលេខ ០៣៥៣៧

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

ចបរ. ១៤០៦. ២៩៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខ:៧០៩ ស.ណ
សំណៅចម្លងដែលមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
សយ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៤៧១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៤១០/០០៤ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តម្លើងថ្នាក់ប្រចាំឆ្នាំ ជូនឯកឧត្តម **ហេង សុខឃៀង** ពីឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៤ ទៅឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៣ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល នៅអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៩៧.១៤០៦.៧០០

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង. ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខៈ ៧៧០ ៥ ស.ណ
សំណៅចម្លងចេញពីច្បាប់ដើម
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែ [illegible] ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
សយ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៦៩៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០២០០/១០៤ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរដ្ឋបាលជាន់ខ្ពស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ផ្ទេរបញ្ចូលលោក **ម៉ៅ ចិចត្រ** ពីឋានន្តរស័ក្តិវរសេនីយ៍ត្រី នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជាក្រសួងមហាផ្ទៃ ទៅក្នុងឋានន្តរស័ក្តិអនុមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ១០ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរដ្ឋបាលជាន់ខ្ពស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៩៧.១២០៦.៧០១

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខ: ៧២៥ ស.ណ
សំណៅ[illegible]ចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ [illegible] ខែ[illegible] ឆ្នាំ២០១៤
[illegible]រាជរដ្ឋាភិបាល

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៦៩៣

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្ដេចព្រះបរមនាថ នរោត្ដម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា
សិរីវិបុលា ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្ដីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រោសព្រះរាជទាន

ដល់

ក- គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍ :

ឯកឧត្ដម Kim Han soo

ខ- គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេនា :

បណ្ឌិត Shin Eul Choel

ព្រះហស្ដលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្ដម សីហមុនី

៣៧. ១៤០៦. ៧០២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខៈ ៧១០ ស.ណ
សំណៅចម្លងដែលមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

សយ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៦៩៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០១ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៧/០៣២ ចុះថ្ងៃទី៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការអប់រំ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨០១/២៨៩ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាកីឡាកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៣/១០៥៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការផ្ទេរក្រុមប្រឹក្សាកីឡាកម្ពុជាឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១: តែងតាំងសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាកីឡាកម្ពុជា៖

១. សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**	នាយករដ្ឋមន្ត្រី	ប្រធាន
២. ឯកឧត្តម **ស ខេង**	ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ	អនុប្រធាន
៣. ឯកឧត្តម **សុខ អាន**	ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	អនុប្រធាន

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL * ព្រះបរមរាជវាំង

៤. ឯកឧត្តម **ទៀ បាញ់** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ អនុប្រធាន

៥. ឯកឧត្តមនាយឧត្តមសេនីយ **សៅ សុខា** អគ្គមេបញ្ជាការរងកងយោធពលខេមរៈភូមិន្ទ និងមេបញ្ជាការកងរាជអាវុធហត្ថលើផ្ទៃប្រទេស អនុប្រធាន

៦.ឯកឧត្តម **ហង់ ជួន ណារ៉ុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍

៧. ឯកឧត្តម **អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ សមាជិក

៨.ឯកឧត្តម **ថោង ខុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍ សមាជិក

៩.ឯកឧត្តម **វង សូត** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សមាជិក

១០.ឯកឧត្តម **អ៊ិត សំហេង** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សមាជិក

១១.លោកជំទាវ **អ៊ឹង កន្ថាផាវី** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកិច្ចការនារី សមាជិក

១២. ឯកឧត្តម **ម៉ម ប៊ុនហេង** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល សមាជិក

១៣. លោកជំទាវ **ភឿង សកុណា** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ សមាជិក

១៤. ឯកឧត្តម **សាយ សំអាល់** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន សមាជិក

១៥. ឯកឧត្តម **ស៊ាន មូរ៉ាត** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា សមាជិក

១៦.ឯកឧត្តម **អ៊ុក សិទ្ធិជាតិ** អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានកីឡា សមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍

១៧. ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិអូឡាំពិកកម្ពុជា សមាជិក

១៨. ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិប៉ារ៉ាឡាំពិកកម្ពុជា សមាជិក

១៩. ប្រធានគ្រប់សហព័ន្ធកីឡាជាតិ សមាជិក

មាត្រា ២: សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

នស/រកត-៧០៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខៈ ៧១២ ស.ណ

សំណៅចំលងមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ

រាជធានីភ្នំពេញ ,ថ្ងៃទី ០៩ ,ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

សយ សុខា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១៤/៦៩៥

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១០ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤០១/០៨៥ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីការទូតជាន់ខ្ពស់
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តម្លើងថ្នាក់ ក្នុងឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រីការបរទេស នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីការទូតជាន់ខ្ពស់ របស់ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ជូនមន្ត្រីរាជការ ០២ រូប :

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

១- ឯកឧត្តម **នឹម ច័ន្ទសារា** ពីឧត្តមមន្ត្រីការបរទេស ថ្នាក់លេខ ២ ទៅឧត្តមមន្ត្រីការបរទេស ថ្នាក់លេខ ១

២- លោកជំទាវ **ហ៊ុន ស៊ីណាត** ពីឧត្តមមន្ត្រីការបរទេស ថ្នាក់លេខ ៦ ទៅឧត្តមមន្ត្រីការបរទេស ថ្នាក់លេខ ៤ ជាករណីពិសេស ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្ថលេខាតទៅ។

ព្រះហស្ថលេខា និងព្រះរាជលញ្ចករ
នរោត្តម សីហមុនី

នស/រកត/០៦១៤/៧០៦

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង . ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

លេខ:៧១៣ ស.ណ

សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកផ្សាយ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

សយ សុខា

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៧០៤ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានថវិកា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១១៣/០១៥ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៤
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៤
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា១._

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន៧១៦ ៣០០ ០០០រៀល (ប្រាំពីររយដប់ប្រាំមួយលានបីរយពាន់រៀលគត់) ពីជំពូក០៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែក មកជំពូក ៦៥(ឧបត្ថម្ភកធននិងជំនួយសង្គម) ជូនទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៤។

មាត្រា២._

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទេរក្នុងជំពូកនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ចំណាយឧបត្ថម្ភការហូបចុកដល់កងកម្លាំងនគរបាលជាតិ និងកងរាជអាវុធហត្ថក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការការពារសន្តិសុខនិងសណ្តាប់ធ្នាប់សង្គម។

មាត្រា៣._

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

រដ្ឋមន្ត្រី

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ២០៥ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្តល់លិខិតឆ្លងដែនធម្មតា ជូន ពលករ ពលការិនី និងសិស្ស និស្សិតខ្មែរ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ ១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ ៦៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីលិខិតឆ្លងដែននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ ៥៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបញ្ជូនពលករខ្មែរទៅធ្វើការនៅបរទេស
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា១.-

ត្រូវបានផ្តល់លិខិតឆ្លងដែនធម្មតា ជូនពលករ ពលការិនីខ្មែរ ដែលត្រូវទៅធ្វើការដោយស្របច្បាប់ នៅបរទេស ដោយអាករជាបន្ទុករបស់រដ្ឋ ប៉ុន្តែ ពលករ ពលការិនី ត្រូវបង់ប្រាក់ចំនួន ៤(បួន) ដុល្លារអាមេរិក សម្រាប់ថ្លៃថតរូប។

មាត្រា២.-

ត្រូវបានផ្តល់លិខិតឆ្លងដែនធម្មតា ជូនសិស្ស និស្សិតខ្មែរ ដែលទទួលបានអាហារូបករណ៍ទៅសិក្សានៅក្រៅប្រទេស ដោយអាករជាបន្ទុករបស់រដ្ឋ ប៉ុន្តែ សិស្ស និងនិស្សិត ត្រូវបង់ប្រាក់ចំនួន ៤(បួន) ដុល្លារអាមេរិក សម្រាប់ថ្លៃថតរូប។

សំណើសុំផ្តល់លិខិតឆ្លងដែនធម្មតាសម្រាប់សិស្ស និស្សិតខ្មែរ ដែលទទួលបានអាហារូបករណ៍ទៅសិក្សានៅក្រៅប្រទេស ត្រូវមានការបញ្ជាក់ពីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា។

មាត្រា៣.-

លិខិតឆ្លងដែនធម្មតា ត្រូវផ្តល់ជូនពលករ ពលការិនី និងសិស្ស និស្សិតខ្មែរ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងយូរ ២០ ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលពាក្យស្នើសុំ។

មាត្រា៤.-

អនុក្រឹត្យលេខ ៥៦៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការផ្តល់លិខិតឆ្លងដែនធម្មតា ជូន ពលករ ពលការិនី និងសិស្ស និស្សិតខ្មែរ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា៥.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៥
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៧០៥ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានថវិកា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១១៣/០១៥ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៤
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៤
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា១._

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន៧ ៦៨៨ ៩០០ ០០០រៀល (ប្រាំពីរពាន់ប្រាំមួយរយប៉ែតសិបប្រាំបីលានប្រាំបួនរយពាន់រៀលគត់) ពីជំពូក០៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែក មកជំពូក៦៥(ឧបត្ថម្ភធននិងជំនួយសង្គម) ជូនទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០១៤។

មាត្រា២._

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទេរក្នុងជំពូកនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីផ្តល់ជូនអាជ្ញាធរអប្សរា សម្រាប់ទូទាត់សងថ្លៃអនុវត្តការងារស្តារនិងកែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធតាមបណ្តោយផ្លូវជាតិលេខ ៦ ដំណាក់កាលទី២ ជំហានទី២ ជូនកងវិស្វកម្មសម្តេចតេជោខេត្តសៀមរាប ក្នុងឆ្នាំ២០១៤។

មាត្រា៣._

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

រដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល:
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ:...៥៥៧...អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត

សម្រេច

មាត្រា១.- បំពាក់ **មេដាយការងារ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនមន្ត្រីបុគ្គលិកគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ចំនួន ២៩១រូប ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការរៀបចំបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតំណាងរាស្ត្រ នីតិកាលទី៥ ២០១៣ កន្លងទៅ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម:

ក.-មេដាយមាសការងារ

១-	លោក	សោភ័ណ វាសនា	មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ និងអធិការកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ
២-	លោក	គង់ យសដារា	មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ និងអធិការកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ
៣-	លោក	មុំ យានមុន្នី	មន្ត្រីសារពើភ័ណ្ឌ
៤-	លោក	អ៊ុន តាំងអ៊ីម	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
៥-	លោក	ហេង គុច	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
៦-	លោក	អ៊ុក វ៉ាណេត	អនុប្រធានការិយាល័យទទួលបន្ទុករបាយការណ៍
៧-	លោក	ទូច រចនា	មន្ត្រីទទួលការងារបុគ្គលិក
៨-	លោក	ហ៊ិន យ៉ារិទ្ធិ	មន្ត្រីបេសកកម្ម
៩-	លោក	តាន់ វីរៈវឌ្ឍនី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
១០-	លោក	ស៊ុត សុខន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
១១-	លោកស្រី	យូម យ៉ា	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង

១២-	លោក	នុត គីមហ៊ាន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
១៣-	លោក	ឃឹម ចាន់នី	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
១៤-	លោក	នាង ភួង	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
១៥-	លោក	ហេង ពួង	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្ត កំពង់ស្ពឺ
១៦-	លោក	ញឹម សុផាល់	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
១៧-	លោក	ឃុត វណ្ណៈ	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
១៨-	លោក	ហេង រឿង	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពត
១៩-	លោក	ជ្រី ម៉ុន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពត
២០-	លោកស្រី	គួ ម៉ារិន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
២១-	លោក	ពៅ នួន	ជំនួយការគណនេយ្យ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
២២-	លោក	សយ សុវណ្ណរដ្ឋ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកោះកុង
២៣-	លោក	ឯក ឆុង	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកោះកុង
២៤-	លោក	យ៉ន សុខុម	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តមណ្ឌលគិរី
២៥-	លោកស្រី	យិន គីមសៀង	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ
២៦-	លោក	សំ ចាន់ថន	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត សង្កាត់ផ្សារកណ្តាល១ រាជធានីភ្នំពេញ
២៧-	លោក	ជៅ ម៉ាប់	អនុប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះវិហារ
២៨-	លោក	ពៅ សំអាត	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះវិហារ
២៩-	លោក	រស់ ឈុនលី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
៣០-	លោក	ឡឿន ភ័ន	អនុប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំ ព្រែកខ្សាយ "ខ"
៣១-	លោកស្រី	ប៉ោ នៃលីម	សមាជិក គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំក្បឿងរាយ
៣២-	លោក	ឈាង សេង	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
៣៣-	លោក	ខេង សារ៉ាត	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរតនគិរី
៣៤-	លោក	ជួប គីមសាល	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
៣៥-	លោក	មឿន គួនី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្ត សៀមរាប
៣៦-	លោក	អេង សំបាន់	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
៣៧-	លោក	ឯម ស៊ាន	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
៣៨-	លោក	លីវ រ៉ុត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
៣៩-	លោក	លឿម លី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះសីហនុ
៤០-	លោក	ឈុន ថន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះសីហនុ
៤១-	លោក	កែវ វិចិត្រ	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះសីហនុ
៤២-	លោក	ហង់ កុង	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
៤៣-	លោក	វ៉ា សាមាន	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
៤៤-	លោកស្រី	ប្រាក់ វណ្ណារី	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ

៤៥-	លោក	មុំ មុនីរិទ្ធ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
៤៦-	លោក	ចាន់ ពុត្ថារេទ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
៤៧-	លោក	ជា សំបូរ	អនុប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកែប
៤៨-	លោក	គី វុទ្ធី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកែប
៤៩-	លោក	ប៉ាវ សុខមាន	អនុប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥០-	លោក	ផេង ស៊ីន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥១-	លោក	សឿប សឺន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥២-	លោក	សែម ស៊ីវ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥៣-	លោក	គីម ពៅដារ៉ា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥៤-	លោក	ញឹម វណ្ណឌី	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥៥-	លោក	ស៊ាម សេងហំ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ
៥៦-	លោក	សេម ចំណាន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ
៥៧-	លោក	ឡុម ឡន	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ

ខ-មេដាយស្ពាន់ការងារ

១-	លោក	ហ៊ី ធារិទ្ធ	លេខាធិការ
២-	លោក	ជាង ពង្ស	មន្ត្រីគំរូទម្រង់សម្ភារៈបោះឆ្នោត
៣-	លោក	អៀម សុង	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
៤-	លោក	ម៉ែន សុខសុន្ទរី	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
៥-	លោក	ម៉ែន ធី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
៦-	លោក	ទុំ ជិក	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
៧-	លោក	ចាន់ មុនី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
៨-	លោក	យ៉ង់ សក្តិ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
៩-	លោកស្រី	ជិប សាវត្ថី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
១០-	លោក	យឹម ប៊ុនរ៉េត	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
១១-	លោក	កើត ឈួត	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
១២-	លោក	រិន សារឿន	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្ត បន្ទាយមានជ័យ
១៣-	លោកស្រី	អ៊ូ សុផានី	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
១៤-	លោក	ម៉ុក ច័ន្ទសុភាព	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
១៥-	លោក	អាន អឿន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
១៦-	លោកស្រី	ជា ស៊ុនហ៊ាង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
១៧-	លោក	ជា ឆៃលីម	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
១៨-	លោក	ឈឹម ច័ន្ទធន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង
១៩-	លោក	ឃួន សុខែម	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
២០-	លោក	យូ អាំងលន់	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

២១-	លោក	ម៉ៅ សាមឿន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
២២-	លោក	ប៉ាង ស៊ីណា	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
២៣-	លោក	ហ៊ុយ ចំរើន	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
២៤-	លោក	គិន ស៊ិនហុង	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពត
២៥-	លោក	ជា ប៊ុនរិទ្ធី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
២៦-	លោកស្រី	ស្រី បុប្ផា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
២៧-	លោក	អ៊ុង សេរី	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំកោះចិន ខេត្តកណ្តាល
២៨-	លោក	អ៊ីន ដូរី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តមណ្ឌលគិរី
២៩-	លោក	ហាច ប្រណី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តមណ្ឌលគិរី
៣០-	លោក	វ៉ែន ពៅ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរាជធានីភ្នំពេញ
៣១-	លោក	យឹម សុខជា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះវិហារ
៣២-	លោក	ហួន ថាវី	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
៣៣-	លោក	ខៀវ សុខខេង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
៣៤-	លោក	ប៊ិល ផល្លា	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំរលាប ខេត្តពោធិ៍សាត់
៣៥-	លោក	រស់ សៃហ៊ុត	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំ អូរសណ្តាន់ ខេត្តពោធិ៍សាត់
៣៦-	លោក	ពិន គឹមសយ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
៣៧-	លោក	ឈឹម ប៊ុនថន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
៣៨-	លោក	កែវ សារឿន	អនុប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំ អំពិលក្រៅ
៣៩-	លោក	ភាច លិច	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរតនគិរី
៤០-	លោក	សួន ដារ៉ា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរតនគិរី
៤១-	លោក	ប៉ែន ប៊ិន	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះសីហនុ
៤២-	លោក	ប៉ោ រ៉ែម	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះសីហនុ
៤៣-	លោក	អេង ផាត់សានន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តខេត្តសៀមរាប
៤៤-	លោក	នួន សត្យា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តខេត្តសៀមរាប
៤៥-	លោក	លីវ សាន្ត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តខេត្តសៀមរាប
៤៦-	លោក	ស្រី សេរី	អនុប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំចុងឃ្នៀស ០៧១ ខេត្តសៀមរាប
៤៧-	លោក	គីម ប៊ុនណាក់	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
៤៨-	លោក	យាម សាវុន	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
៤៩-	លោក	គិម ហេង	មន្ត្រីដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
៥០-	លោក	សុច សារឿន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
៥១-	លោក	ឯម រតនៈ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
៥២-	លោក	រស់ តុលា	ការីកុំព្យូទ័រ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
៥៣-	លោក	ស៊ុំ សាត	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ

៥៤-	លោក	មុំ សុត	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកែប
៥៥-	លោក	សួន សំបូរ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
៥៦-	លោក	វ៉ុន វឌ្ឍនៈ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ
៥៧-	លោក	អ៊ុច អរុណ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ
៥៨-	លោក	យ៉ោន ធីរ៉ា	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ

គ-មេដាយសេរីវឌ្ឍនការងារ

១-	លោក	ថាំង គូរ៉ែន	ការីកុំព្យូទ័រ
២-	លោក	ហួន ដា	ការីកុំព្យូទ័រ
៣-	លោកស្រី	អ៊ឹម ម៉ាលីកា	លេខាធិការ
៤-	លោក	សាយ កុមាររដ្ឋ	មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ និងអធិការកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ
៥-	លោក	អន សុទ្ធារៈ	មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ និងអធិការកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ
៦-	លោកស្រី	ម៉េង ចន្ថា	មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ និងអធិការកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ
៧-	លោក	និន សុខនី	មន្ត្រីកំណត់ទីតាំងការិយាល័យបោះឆ្នោត
៨-	លោក	លួង សូនី	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
៩-	លោក	នុត យូរៀម	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
១០-	លោក	អាត់ គីមហ៊ង	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
១១-	លោក	ច័ន្ទ សុវណ្ណារ៉ា	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
១២-	លោក	មុំ ខេមរ័ត្ន	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
១៣-	លោក	ដួង យ៉ុង	គ្រូបង្គោល គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
១៤-	លោក	និន្ទ មនោ	ការីកុំព្យូទ័រ
១៥-	លោក	មាស សុភ័ក្រ	មន្ត្រីប្រមូលព័ត៌មាន
១៦-	លោក	ចាន់ វិបុល	មន្ត្រីទទួលបន្ទុក Website and E-mail
១៧-	លោកស្រី	អ៊ុកវ៉ាលីន	មន្ត្រីទទួលកិច្ចការអ្នកសង្កេតការណ៍
១៨-	លោកស្រី	យូ ថារី	មន្ត្រីទទួលកិច្ចការអ្នកសង្កេតការណ៍
១៩-	លោកស្រី	ម៉ៅ សេដ្ឋមករា	មន្ត្រីទទួលកិច្ចការគណបក្សនយោបាយ
២០-	លោក	ជោត វ៉ាន់ចាន់	មន្ត្រីសវនាការ
២១-	លោក	ភាព លឹមស៊ុន	មន្ត្រីទទួល និងពិនិត្យពាក្យបណ្តឹង
២២-	លោក	យ៉ឹម សុធា	មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតស្រាវជ្រាវ
២៣-	លោក	អ៊ូ សុផុន	មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតស្រាវជ្រាវ
២៤-	លោក	ឈៀង ពិសេដ្ឋ	មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតស្រាវជ្រាវ
២៥-	លោក	ហួត ដឹលុច្ប	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
២៦-	លោកស្រី	ឈួន កាន់យ៉ា	មន្ត្រីដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
២៧-	លោកស្រី	កែ សុភា	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
២៨-	លោក	ហី វិចិត្រ	ការីកុំព្យូទ័រ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

២៩-	លោក	កៅ ស៊ីណា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣០-	លោក	មាស គិមអាន	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣១-	លោក	ហាម មឿត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣២-	លោក	ស៊ុយ ហាន់	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣៣-	លោក	ផាន់ វិបុល	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣៤-	លោក	សេង ស៊ុនហួរ	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣៥-	លោក	ឃិញ គីមសាន	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តបាត់ដំបង
៣៦-	លោក	ហ៊ាង សុផល	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៣៧-	លោក	ម៉ែន សារី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៣៨-	លោក	ឈឹម ចាន់ធឿន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៣៩-	លោក	ជិន សារ៉េន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤០-	លោក	តាំង ឈាងងួន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកសេវាកម្មច្បាប់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤១-	លោក	មុត សុថាត	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤២-	លោក	ផុំ ដា	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៣-	លោកស្រី	ឃឹម សុធានី	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៤-	លោក	គុជ ណារិទ្ធ	ជំនួយការគណនេយ្យ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៥-	លោក	ឈាង អាន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៦-	លោក	ម៉ៅ មឿន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៧-	លោក	ស៊ុន ហេង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៨-	លោក	អឿន ប៊ុនលុជ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៤៩-	លោក	ថៃ យូឡេង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥០-	លោក	ពារាំ ចាន់នី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥១-	លោក	ណាប់ ហួត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥២-	លោក	លួន ណាស៊ី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥៣-	លោក	អនហេង ពុធារិន	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥៤-	លោកស្រី	ហ៊ួន និមល	ការីកុំព្យូទ័រ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥៥-	លោក	គង់ ជា	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥៦-	លោក	ស្រី សារីដា	ជំនួយការគណនេយ្យ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ចាម
៥៧-	លោក	មាន់ ស៊ិនសារិនវិចិត្រ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង
៥៨-	លោក	ខឹម ផល្លី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង
៥៩-	លោក	ស៊ុម ធឿន	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
៦០-	លោក	ឃុត វណ្ណធី	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
៦១-	លោក	ហ៊ិន ស៊ីគុណ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

៦២-	លោក	ធឹម ធឿន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៣-	លោកស្រី	ស៊ឹង ស៊ីវុត្ថា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៤-	លោក	កាំ គីហ៊ាង	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៥-	លោក	ឈួន សុវណ្ណារ៉ា	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៦-	លោក	កុក មករា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៧-	លោកស្រី	កែន សុគន្ធារចនា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៨-	លោក	អែម អៀងស៊ន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៦៩-	លោក	សេង សំអាង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកំពង់ធំ
៧០-	លោកស្រី	ប្រាក់ សេដ្ឋារី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧១-	លោកស្រី	គីម វណ្ណា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧២-	លោក	អង សោភ័ណរិទ្ធិ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧៣-	លោក	សុក ជា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧៤-	លោក	អ៊ុំ វ៉ាសនា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្ត កណ្តាល
៧៥-	លោក	មិន សំអាង	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧៦-	លោក	សៅ សម្បត្តិ	អនុប្រធានប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧៧-	លោក	ឆឹង សេងរិទ្ធិ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកណ្តាល
៧៨-	លោក	ស្រេង ប៊ូលីន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកោះកុង
៧៩-	លោក	ម៉ុក ខាត់	អនុប្រធានប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកោះកុង
៨០-	លោក	ទី ស្ទូរីយ៉េ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកោះកុង
៨១-	លោក	ទី លេន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨២-	លោក	សុខ ហេង	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៣-	លោក	អ៊ុង ផល្លៃ	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៤-	លោកស្រី	នួន សុខលាង	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៥-	លោក	អ៊ិច ស៊ុនឡាយ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៦-	លោក	ទេព ភី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៧-	លោក	ធាង ងីម	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៨-	លោក	ប៉ាន់ សារុំ	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៨៩-	លោក	សន សារិន	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តក្រចេះ
៩០-	លោក	ណាត់ ពន្លក	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តមណ្ឌលគីរី
៩១-	លោក	ពុធ ស៊ុនផាន់	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩២-	លោក	ស៊ឹម ដូនី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩៣-	លោក	ណាយ សុវណ្ណរិទ្ធ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩៤-	លោក	វ៉ៃន វុឌ្ឍី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ

៩៥-	លោក	អ៊ាត ពេញ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩៦-	លោក	នួន ប៊ុនរដ្ឋ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩៧-	លោក	ម៉ាង ប៊ុនថា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩៨-	លោក	គង់ ស៊ីវ៉ាន់	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
៩៩-	លោកស្រី	យឿង សិរ៉ា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត រាជធានីភ្នំពេញ
១០០-	លោក	ជា តុលា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះវិហារ
១០១-	លោក	អ៊ួង គីមសាន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះវិហារ
១០២-	លោក	រស់ ហាន	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះវិហារ
១០៣-	លោកស្រី	ច័ន្ទ ពង្សនិមល	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
១០៤-	លោក	សុខ សិន	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
១០៥-	លោក	ប៉ាង សាម៉េត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
១០៦-	លោក	ម៉ៅ កុសល	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រៃវែង
១០៧-	លោក	ម៉ី សំអុល	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំអំពិលក្រៅ ខេត្តព្រៃវែង
១០៨-	លោក	ផាត់ នន់	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឃុំក្បឿងរាយ ខេត្តព្រៃវែង
១០៩-	លោក	យ៉ាន់ សាឌឿន	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំព្រៃដេង ខេត្តព្រៃវែង
១១០-	លោក	អ៊ឹម ជឹម	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំកំពង់ប្រាំង ខេត្តព្រៃវែង
១១១-	លោកស្រី	ឡេង សារឿន	សមាជិក គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំក្បឿងរាយ ខេត្តព្រៃវែង
១១២-	លោកស្រី	ឈឹម សុគន្ធារី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ពោធិ៍សាត់
១១៣-	លោក	សេង ណារ៉ាហុង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
១១៤-	លោក	លឹម សួស្តី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
១១៥-	លោកស្រី	តុល សុភី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
១១៦-	លោក	ម៉ាន មុនីរ៉ា	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
១១៧-	លោកស្រី	ហ៊ឹម មករា	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
១១៨-	លោក	នួន ម៉ុន	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តពោធិ៍សាត់
១១៩-	លោក	ង៉ែត រិទ្ធ	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំក្រពើពីរ ខេត្តពោធិ៍សាត់
១២០-	លោក	ប៊ុន ម៉េងស្រ៊ា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែករដ្ឋបាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរតនគិរី
១២១-	លោកស្រី	ញ៉ែត រដ្ឋា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរតនគិរី
១២២-	លោក	ឡុក សេង	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តរតនគិរី
១២៣-	លោក	ហេង នី	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១២៤-	លោក	អឿន វណ្ណារ័ត្ន	អនុប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងភស្តុភារ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១២៥-	លោក	ជា សារី	មន្ត្រីទទួលដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១២៦-	លោកស្រី	ហេង សេងលីន	បេឡាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តខេត្តសៀមរាប
១២៧-	លោក	ជា វណ្ណៈ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តខេត្តសៀមរាប

១២៨-	លោក	ពៅ ស៊ីណាត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១២៩-	លោក	សំ ប៊ុនលី	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣០-	លោក	អ៊ាម ស៊ីណា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣១-	លោក	ឃ្លោក ប៊ុនសេ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣២-	លោក	ហ៊ុយ ចន្ថា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣៣-	លោក	គី ខេន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣៤-	លោក	ស៊ុន ម៉ៅ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣៥-	លោក	ផែន ភីម	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តសៀមរាប
១៣៦-	លោក	ពៅ បញ្ញា	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំពោធិ៍ទ្រាយ (០៤៨) ខេត្តសៀមរាប
១៣៧-	លោក	យីវ សំអាន	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំកន្ទួត (០៩២) ខេត្តសៀមរាប
១៣៨-	លោកស្រី	វ៉ៃន វល័ក្ខ	សមាជិក គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ឃុំស្វាយដង្គំ ខេត្តសៀមរាប
១៣៩-	លោក	ខុង ស្មៀន	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ០៤៨១ ចុងឃ្នៀស ខេត្តសៀមរាប
១៤០-	លោក	ធីម សុភា	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ០៤៨២ ចុងឃ្នៀស ខេត្តសៀមរាប
១៤១-	លោក	ឃុល ចាន់ឃា	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ១១៣២ កន្ទួត ខេត្តសៀមរាប
១៤២-	លោក	ស៊ូ សន	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ១០៥៨ កន្ទួត ខេត្តសៀមរាប
១៤៣-	លោក	ជីប ស៊ង់	ប្រធាន គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ១០៥៧ កន្ទួត ខេត្តសៀមរាប
១៤៤-	លោក	ផន វុត្ថា	លេខាធិការ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តព្រះសីហនុ
១៤៥-	លោកស្រី	ឌិម សុធាវី	បេឡាធិការ គណៈកម្មការការិយាល័យបោះឆ្នោត ព្រះសីហនុ
១៤៦-	លោក	សេង គីមអាន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ ការិយាល័យបោះឆ្នោត ព្រះសីហនុ
១៤៧-	លោកស្រី	នៅ ណារិន	មន្ត្រីដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា គណៈកម្មការ ការិយាល័យបោះឆ្នោត ព្រះសីហនុ
១៤៨-	លោក	អេង ភក្ត្រា	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មការការិយាល័យបោះឆ្នោត ស្ទឹងត្រែង
១៤៩-	លោក	ស៊ី វុទ្ធី	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
១៥០-	លោកស្រី	សុខ កញ្ញារតន៍	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
១៥១-	លោក	ឡឹម ចាន់សោភ័ណ	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
១៥២-	លោក	ស៊ុន សុខា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្ទឹងត្រែង
១៥៣-	លោក	ឡុក សំអាត	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
១៥៤-	លោក	សុខ សាគុន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកប្រតិបត្តិការ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
១៥៥-	លោក	សុខ យ៉េង	លេខាធិការ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
១៥៦-	លោក	ដុក ចន្ទន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
១៥៧-	លោក	ចាន់ សំភាស់	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
១៥៨-	លោក	នើក សួតថាន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តស្វាយរៀង
១៥៩-	លោក	យស់ សុឃិន	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦០-	លោក	លឿង ថុនា	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ

១៦១-	លោកស្រី	នួន សុគន្ធា	ជំនួយការគណនេយ្យ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦២-	លោក	នួន សុវណ្ណឱច	លេខាធិការ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៣-	លោក	មាស សូនី	មន្ត្រីប្រតិបត្តិការ ភស្តុភារ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៤-	លោក	ខែម សារ៉ន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៥-	លោក	នួន សារ៉ាន់	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៦-	លោកស្រី	ហែម បញ្ញា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៧-	លោក	ហ៊ុយ សុផាត	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៨-	លោក	ទៀង វាសនា	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៦៩-	លោក	អ៊ឹម ជឿន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៧០-	លោក	ស្រី ងេន	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៧១-	លោក	ចេវ ប្រុស	មន្ត្រីបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៧២-	លោក	កង អាណាន់	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៧៣-	លោក	ម៉ែន តារា	មន្ត្រីសេវាកម្មច្បាប់ និងវិវាទកម្ម គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តតាកែវ
១៧៤-	លោក	គុយ សម្បត្តិ	សមាជិកទទួលបន្ទុកផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តកែប
១៧៥-	លោកស្រី	ស៊ុន សារ៉ុន	លេខាធិការ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តប៉ៃលិន
១៧៦-	លោក	សឿន កុសល	គណនេយ្យករ គណៈកម្មការ រៀបចំការបោះឆ្នោត ខេត្តឧត្តរមានជ័យ

មាត្រា២.- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត និងសាមីខ្លួន ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពី ថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និង មាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៥៥៨ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ មេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោក

សម្រេច

មាត្រា ១.-

បំពាក់ **មេដាយការងារ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំនួន ៤៨គ្រឿង ជូននាយទាហាន និងនាយទាហានរង ចំនួន ៤៨រូប ដែលមានស្នាដៃល្អ និង បានបរិច្ចាគកម្លាំងកាយ-ចិត្ត ព្រមទាំងធនធានផ្ទាល់ខ្លួន ចូលរួមជួយកសាងអភិវឌ្ឍន៍មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន និងក្នុងការបំពេញភារកិច្ច បម្រើជាតិមាតុភូមិកន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក-មេដាយមាសការងារ

១	វរសេនីយ៍ត្រី	ឈុន	ភាក់	អត្តលេខ	០២១៦៣២	នាយផ្នែកអាគារគ្លីនិក មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
២	វរសេនីយ៍ត្រី	ភាក់	គីមថន	អត្តលេខ	១៣៤៤០៤	មេបញ្ជាការ ផ្នែកសឹករងឧដុង្គ តំបន់ប្រតិបត្តិការសឹករងកំពង់ស្ពឺ
៣	អនុសេនីយ៍ឯក	ឈុប	គួន	អត្តលេខ	០៣៣០៦៨	នាយរងផ្នែកជម្ងឺទូទៅ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៤	អនុសេនីយ៍ឯក	ហាន	រស់	អត្តលេខ	០៣៣០៦៣	នាយឯកទេសធ្មេញ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៥	អនុសេនីយ៍ឯក	មៀច	ហ៊ន	អត្តលេខ	០៣៣០៦០	នាយលេខាធិការដ្ឋាន មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៦	អនុសេនីយ៍ឯក	ស៊ុន	សុខហេង	អត្តលេខ	០៣៣០៦៤	នាយរងផ្នែកអាគារវះកាត់ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៧	អនុសេនីយ៍ឯក	ធូ	ផា	អត្តលេខ	០៣២៧៣២	នាយរងផ្នែកសល្យអាគារ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៨	អនុសេនីយ៍ឯក	អ៊ិន	សុផុន	អត្តលេខ	០៣២៧៧០	ជំនួយការពេទ្យ វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍
៩	អនុសេនីយ៍ឯក	ទៀត	ទី	អត្តលេខ	១៩១០១២	មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំវិទ្យុទាក់ទង យោធភូមិភាគទី៥
១០	អនុសេនីយ៍ទោ	ម៉ម សុធារិទ្ធ		អត្តលេខ	០៤៤៣៣១	នាយរងផ្នែកសង្គ្រោះ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១១	អនុសេនីយ៍ទោ	ឈឹន	ធី	អត្តលេខ	១៦០១៤២	នាយរងផ្នែកអាគារវះកាត់ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១២	អនុសេនីយ៍ទោ	អ៊ុក	សាថិន	អត្តលេខ	០៤២០៦៨	មេ.ការរង អនុ.ធំទី១ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៣	អនុសេនីយ៍ទោ	មាស	នឿន	អត្តលេខ	១០៩៥៧៥	មេ.ការ អនុ.តូច អនុ.ធំវិទ្យុទាក់ទង យោធភូមិភាគទី៥

១៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	អ៊ឹម	សារុំ	អត្តលេខ	០៤៤៣២០	នាយផ្នែកពិគ្រោះជម្ងឺ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១៥	អនុសេនីយ៍ត្រី	ឈិត	សុផាត	អត្តលេខ	១៦០១០២	នាយរងផ្នែកជម្ងឺទូទៅ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១៦	អនុសេនីយ៍ត្រី	សុខ	អធិឡា	អត្តលេខ	០៦១១៣០	ជំនួយការ បុគ្គលិក វរសេនាតូចស៊ើការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៧	អនុសេនីយ៍ត្រី	លឹម	ម៉ៅណេខ	អត្តលេខ	០៩៤៤៦១	ជំនួយការ ការិយាល័យទី២ យោធភូមិភាគទី៥
១៨	អនុសេនីយ៍ត្រី	មឿន	តឿត	អត្តលេខ	០៥២៦៣១	មេ.ការរង អនុ.ធំទី២ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៩	នាយចំណង់	សុខ	គួន	អត្តលេខ	០៥៥៣៨៧	ជំនួយការប្រតិបត្តិការសឹក វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
២០	នាយចំណង់	ខៃ	បូរ៉ា	អត្តលេខ	១៣២៩៧២	ជំនួយការភស្តុភារ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
២១	ព្រិន្ទបាលឯក	ខាត់	សារ៉េត	អត្តលេខ	០៩៤៤៦៣	ជំនួយការ ការិយាល័យទី២ អាគារបញ្ជាការ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
២២	ព្រិន្ទបាលឯក	ខៀវ	ឡិចសា	អត្តលេខ	១៣២៦៣២	មេ.ការ អនុ.ធំដឹកជញ្ជូន វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥

ខ-មេដាយប្រាក់ការងារ

១	វរសេនីយ៍ត្រី	សៅ	ភន	អត្តលេខ	០៣៣០៦៥	ជំនួយការថតឆ្លុះ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
២	អនុសេនីយ៍ឯក	សៀម	ដឿត	អត្តលេខ	០៣៣០៦៦	នាយផ្នែកវះកាត់ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៣	អនុសេនីយ៍ឯក	ញឹម	គួន	អត្តលេខ	០៤៤៣៤៤	ជំនួយការឃ្លាំងឱសថ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៤	អនុសេនីយ៍ឯក	ឈួន	ទ៉ា	អត្តលេខ	០៣៣០៦១	នាយផ្នែកឱសថ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៥	អនុសេនីយ៍ឯក	មាស	សំអុន	អត្តលេខ	០៣០២០៨	នាយផ្នែកកាមរោគ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៦	អនុសេនីយ៍ឯក	ម៉េន	ពៅ	អត្តលេខ	០៣៣០៦៩	ជំនួយការហិរញ្ញវត្ថុ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៧	អនុសេនីយ៍ឯក	ឌី	ស៊ីណាត	អត្តលេខ	០២១៦៣២	នាយផ្នែករដ្ឋបាលឯកទេស មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៨	អនុសេនីយ៍ទោ	ចាន់	បូរី	អត្តលេខ	១៦០១៤៥	ជំនួយការរដ្ឋបាល មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
៩	អនុសេនីយ៍ទោ	ផាត់	រ៉ុន	អត្តលេខ	០៤៤៣៤៣	ពេទ្យឆ្មប មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១០	អនុសេនីយ៍ទោ	ជុំ	រុន	អត្តលេខ	០៤៤៣២៧	នាយផ្នែកព្យាបាលនាយទាហាន មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១១	អនុសេនីយ៍ទោ	ញ៉ឹក	សុខ	អត្តលេខ	០៤៤៣៣៥	នាយរងផ្នែកជម្ងឺទូទៅ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១២	អនុសេនីយ៍ទោ	ម៉ឺង	ជួង	អត្តលេខ	០៤៤៣១៩	ជំនួយការបើកចែក មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១៣	អនុសេនីយ៍ទោ	ហេង	ហៀង	អត្តលេខ	០៣៦៧៥៦	មេ.ការរង អនុ.ធំទី៣ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	តាត	មករា	អត្តលេខ	០៤៤០៦៩	មេ.ការរង អនុ.ធំទី៣ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុំ	ណារ៉ុង	អត្តលេខ	១៨០០៤៨	បុគ្គលិក ភស្តុភារ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៥	អនុសេនីយ៍ត្រី	ភាព	សុខហេង	អត្តលេខ	១៦០១១៤	នាយរងផ្នែកសល្យអាគារ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១៦	នាយចំណង់	សាយ	គង់	អត្តលេខ	១៨០០៨៥	មេបញ្ជាការ អនុ.តូចទី១ អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
១៧	នាយចំណង់	ម៉ែន	រ៉ាឌី	អត្តលេខ	១៣២៨៣៥	ជំនួយការ លេខាធិការដ្ឋាន យោធភូមិភាគទី៥
១៨	នាយចំណង់	ណុប	សារ៉ាវុធ	អត្តលេខ	១៩០៥៦៥	បុគ្គលិកផ្នែកពិសោធន៍ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
១៩	នាយចំណង់	ម៉ៅ	រ៉ាម៉ូ	អត្តលេខ	១៣២៣១១	បុគ្គលិកវញកាត់ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
២០	ព្រិន្ទបាលឯក	ឃួន	ស៊ីណា	អត្តលេខ	០៧៣២៤៧	ជំនួយការផ្នែកជម្ងឺទូទៅ មន្ទីរពេទ្យសំពៅលូន
២១	ព្រិន្ទបាលឯក	ម៉ុន	ធឿន	អត្តលេខ	១០៧៧៣១	ជំនួយការ ហិរញ្ញវត្ថុ វរ.តូចវិស្វកម្ម យោធភូមិភាគទី៥
២២	ព្រិន្ទបាលឯក	ម៊ូ	ខា	អត្តលេខ	០៧៣៤០៥	មេ.ការរង អនុ.ធំទី៣ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
២៣	ព្រិន្ទបាលឯក	កែវ	ធីរៈ	អត្តលេខ	១០៧៥៩៤	មេ.ការ អនុ.តូចទី២ អនុ.ធំទី១ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
២៤	ព្រិន្ទបាលឯក	កេប	កេន	អត្តលេខ	២២៨១២៣	មេ.ការ អនុ.តូចទី៣ អនុ.ធំទី១ វរ.តូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥
២៥	ព្រិន្ទបាលឯក	អួម	ចាន់រ៉ា	អត្តលេខ	១៣១១៧៩	មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥

២៦	ព្រិន្ទបាលឯក	កែម	ព្រិល	អត្តលេខ	០៤២០៦៨	មេក្រុម អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ យោធភូមិភាគទី៥

មាត្រា ២.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ មេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោក និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ៦ ឆ្នាំ ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៥៧៥ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស /រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ មេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោក

សម្រេច

មាត្រា ១.-បំពាក់ **មេដាយមាសស្ថាបនាជាតិ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំនួន ០៣គ្រឿង ជូននាយទាហាន ចំនួន ០៣រូប ដែលបានបរិច្ចាគកម្លាំងកាយ-ចិត្ត ព្រមទាំងធនធានផ្ទាល់ខ្លួនចូលរួមកសាងអភិវឌ្ឍន៍ប្រទេសជាតិ និងមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

១-អនុសេនីយ៍ឯក **ជាំ ឆាង** អត្តលេខ ០២៣០៥៦ នាយរងការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

២-អនុសេនីយ៍ឯក **សុខ ឈិនឆាត** អត្តលេខ ០២២៨២៣ នាយរងការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

៣-អនុសេនីយ៍ត្រី **កែវ ពិជិត** អត្តលេខ ០៣៥៣១១ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

មាត្រា ២.-រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ មេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោក និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:
- -ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- -អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- -អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- -អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- -អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- -ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- -ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- -ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- -រាជកិច្ច
- -ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ:...៥៩០.អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស /រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ មេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោក

សម្រេច

មាត្រា ១.-បំពាក់ មេដាយការងារ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំនួន ១៨៦គ្រឿង ជូននាយទាហាន និងនាយទាហានរង ចំនួន ១៨៦រូប ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក-មេដាយមាសការងារ

១	វរសេនីយ៍ទោ	ឃួន	លីណារ៉ា	អត្តលេខ	០១០៦២១	នាយរងការិយាល័យទី៤ យោធភូមិភាគទី៥
២	វរសេនីយ៍ទោ	ម៉ែន	សុគន្ធ	អត្តលេខ	០១៦១៩៦	នាយការិយាល័យទី២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣	វរសេនីយ៍ទោ	ផន	សុផល	អត្តលេខ	០០៨៩៩៥	នាយការិយាល័យទី៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤	វរសេនីយ៍ត្រី	ឆ៉ាត	គឹមស៊ុន	អត្តលេខ	០៣០៤៣១	មេបញ្ជាការរង វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៥	វរសេនីយ៍ត្រី	ឌុច	ពោ	អត្តលេខ	០១១៩៣៩	មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦	វរឯសេនីយ៍ឯក	ង៉ែង	សុគីម	អត្តលេខ	០២៦០៥៤	ជំនួយការ សន្តិសុខ ការិយាល័យទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧	អនុសេនីយ៍ឯក	សំ	ម៉ិយ	អត្តលេខ	០៣០៤៧៤	ជំនួយការបុគ្គលិក ការិយាល័យទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៨	អនុសេនីយ៍ឯក	ឆេង	ជឿត	អត្តលេខ	០៣៥២៥៩	ជំនួយការបូកសរុប ការិយាល័យទី២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៩	អនុសេនីយ៍ឯក	ឆ្លាំង	សុផាត	អត្តលេខ	០៥៣៥៦១	នាយរង ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១០	អនុសេនីយ៍ឯក	ឃាង	ចន្ទថង	អត្តលេខ	០៧៦០០៥	ជំនួយការ វិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១១	អនុសេនីយ៍ឯក	រស់	ម៉ិនណែត	អត្តលេខ	០១០៧៤៨	ជំនួយការ គិលានដ្ឋាន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១២	អនុសេនីយ៍ឯក	ជុំ	អ៊ឹម	អត្តលេខ	០១៦០២២	នាយរង ការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១៣	អនុសេនីយ៍ឯក	ស្អុត	សានិត	អត្តលេខ	០៥៣០៤១	មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១៤	អនុសេនីយ៍ឯក	ម៉ៅ	ធី	អត្តលេខ	០៥៤៥១៥	មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១៥	អនុសេនីយ៍ឯក	ម៉ាំង	ធឿន	អត្តលេខ	០៣០៤១៤	ជំនួយការ លិខិតស្នាម លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១

១៦	អនុសេនីយ៍ឯក	សួន	វណ្ណារី	អត្តលេខ ០៣០៦៧៧ មេបញ្ជាការរង វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១៧	អនុសេនីយ៍ឯក	គិន	រតនា	អត្តលេខ ០៤២៥៨៨ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១៨	អនុសេនីយ៍ឯក	ទ៉ា	សៀវហោ	អត្តលេខ ០៤២៣៩៩ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
១៩	អនុសេនីយ៍ឯក	ជឹម	សំអាត	អត្តលេខ ០១១៩១៤ ជំនួយការ ហិរញ្ញវត្ថុ វរសេនាតូច៥១១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២០	អនុសេនីយ៍ឯក	កែវ	វុទ្ធី	អត្តលេខ ០៥៨២៩៥ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២១	អនុសេនីយ៍ឯក	ម៉ៅ	សាវុធ	អត្តលេខ ០៣៥៣០៩ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២២	អនុសេនីយ៍ឯក	ទ៉ាង	ដាប់	អត្តលេខ ០១៦២៥៩ ជំនួយការ សៀ្បងវរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៣	អនុសេនីយ៍ឯក	អ៊ុជ	គត	អត្តលេខ ០២៣០៩៩ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៤	អនុសេនីយ៍ឯក	ជី	ឆួច	អត្តលេខ ០២៣១០៣ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៥	អនុសេនីយ៍ឯក	ឡឹម	ស្រី	អត្តលេខ ០១២១៨៦ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៦	អនុសេនីយ៍ឯក	ខាត់	ញ៉ឹប	អត្តលេខ ០១២១៧០ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៧	អនុសេនីយ៍ឯក	សុខ	សារិទ្ធ	អត្តលេខ ០២២០៧៣ ជំនួយការហិរញ្ញវត្ថុ វរសេនាតូច៥២៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៨	អនុសេនីយ៍ឯក	ដឹា	សារី	អត្តលេខ ០២៣០៨១ ជំនួយការសៀ្បង វរសេនាតូច៥២៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៩	អនុសេនីយ៍ឯក	ផាត់	ម៉ាន់រ៉ូឡា	អត្តលេខ ០២២៨៣៧ ជំនួយការបុគ្គលិក វរសេនាតូច៥២៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣០	អនុសេនីយ៍ឯក	ហាច	យ៉េង	អត្តលេខ ០៣៥៣០៦ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣១	អនុសេនីយ៍ឯក	ហម	ប៊ុនធឿន	អត្តលេខ ០៣៥២៩៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣២	អនុសេនីយ៍ឯក	សាន់	សុភា	អត្តលេខ ០៣៣៧៩១ ជំនួយការសន្តិសុខ ការិយាល័យទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៣	អនុសេនីយ៍ឯក	ផន់	វុធថា	អត្តលេខ ០២២២០៦ ជំនួយការបុគ្គលិក ការិយាល័យទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៤	អនុសេនីយ៍ឯក	លួម	សុផុន	អត្តលេខ ១៦០៧៥២ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៥	អនុសេនីយ៍ឯក	ឡុង	ចិន្តា	អត្តលេខ ០១៨០៨៧ ជំនួយការ ការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៦	អនុសេនីយ៍ត្រី	ទ៉ា	ម៉ៅ	អត្តលេខ ០៤៦២៦៩ មេ.ការ ខ គ.គាំទ្រ ឃ៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៧	អនុសេនីយ៍ឯក	ញ៉ឹម	វណ្ណា	អត្តលេខ ០១៦២៦៤ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៨	អនុសេនីយ៍ទោ	អ៊ុក	រិទ្ធី	អត្តលេខ ១៣២២៣៦ ជំនួយការ បុគ្គលិក លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣៩	អនុសេនីយ៍ទោ	ម៉េង	តុលា	អត្តលេខ ០៥៨៥៤៦ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤០	អនុសេនីយ៍ទោ	សៀវ	ហាក់	អត្តលេខ ០៣៥១៨២ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤១	អនុសេនីយ៍ទោ	ឈឹម	ស្លាក់	អត្តលេខ ០៣០៦២៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤២	អនុសេនីយ៍ទោ	ទ៉ាន់	ប៊ិច	អត្តលេខ ០៤២៣៥៩ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៣	អនុសេនីយ៍ទោ	ហ៊ុនយ៉េន	តារា	អត្តលេខ ០៤២៣៨៥ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៤	អនុសេនីយ៍ទោ	ឈូ	ឈឿ	អត្តលេខ ០៤២៣៨៣ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៥	អនុសេនីយ៍ទោ	ខន	ឆាង	អត្តលេខ ០៣០៦៤៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៦	អនុសេនីយ៍ទោ	ឈឿក	ផុន	អត្តលេខ ០៣៥២៦៧ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៧	អនុសេនីយ៍ទោ	បណ្ណា	រិទ្ធ	អត្តលេខ ០៨២៨៩៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៨	អនុសេនីយ៍ទោ	មឿយ	ម៉ៅ	អត្តលេខ ០៥៥០៣៧ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៩	អនុសេនីយ៍ទោ	នូ	យ៉ុង	អត្តលេខ ០២១៤៣៥ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៤ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៥០	អនុសេនីយ៍ទោ	កេង	លឹម	អត្តលេខ ០៣០៨២៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៥១	អនុសេនីយ៍ទោ	លីវ	យ៉ែន	អត្តលេខ ០២២៦៣០ នាយផ្នែកសេនាធិការ អធិការដ្ឋាន នគរបាល ក្រុងប៉ោយប៉ែត
៥២	អនុសេនីយ៍ទោ	ផាន	ធឿន	អត្តលេខ ០៤៦២៤៣ ជំនួយការ ការិយាល័យទី២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

៥៣	អនុសេនីយ៍ទោ	លី	នាង	អត្តលេខ ០៣៣៦៩៤ ជំនួយការ បុគ្គលិក វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៤	អនុសេនីយ៍ទោ	ស៊ីម	ថេត	អត្តលេខ ០២២៩៣៩ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៥	អនុសេនីយ៍ទោ	ស៊ិន	សុន	អត្តលេខ ០២២០៨៣ ជំនួយការបរិក្ខា លេខាធិការដ្ឋាន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៦	អនុសេនីយ៍ទោ	ចណ្ណៈ	ចន្ទ្យ	អត្តលេខ ១៦០៧៥០ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៧	អនុសេនីយ៍ទោ	មាស	ទ្រី	អត្តលេខ ០៣៣៧៧៥ ជំនួយការ ហិរញ្ញវត្ថុ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៨	អនុសេនីយ៍ទោ	ឌៃ	ឈុន	អត្តលេខ ០៣៧៥២៧ ជំនួយការ ស្បៀងវរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៩	អនុសេនីយ៍ទោ	ជន	ដែល	អត្តលេខ ០៣៣៧២៣ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចការពារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦០	អនុសេនីយ៍ទោ	គួច	តារ៉ា	អត្តលេខ ០៣៥៣៦៥ ជំនួយការ ការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦១	អនុសេនីយ៍ទោ	នូ	សំអេន	អត្តលេខ ០២២៩៧៦ ជំនួយការ ការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦២	អនុសេនីយ៍ទោ	ឌុច	ចិចិត្រ	អត្តលេខ ០៥៨៥៨០ ជំនួយការ ការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៣	អនុសេនីយ៍ទោ	យិន	យុន	អត្តលេខ ០២៣០៧៤ ជំនួយការ ផ្នែកការពារអាកាស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៤	អនុសេនីយ៍ទោ	កួច	យ៉ុម	អត្តលេខ ០៣៥៦៦៨ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៥	អនុសេនីយ៍ទោ	ស្វាយ	ហឿន	អត្តលេខ ០៣៥០៧០ ជំនួយការ ការិយាល័យអភិវឌ្ឍន៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៦	អនុសេនីយ៍ទោ	មាស	សារឿន	អត្តលេខ មេរង គ វ.តូច៣០១ តំបន់ប្រតិបត្តិការសឹករងតាកែវ
៦៧	អនុសេនីយ៍ត្រី	រុន	រឿង	អត្តលេខ ០៤៤១៩៧ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំវិស្វកម្ម វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦៨	នាយចំណង់	ឡុញ	ទ៉ាន់	អត្តលេខ ០៤៦២៤៥ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៩	នាយចំណង់	ឈឿន	ចាន់ដារ៉ា	អត្តលេខ ០៤៦២៦៤ ជំនួយការការិយាល័យទី១ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៧០	នាយចំណង់	គ្រុត	អ៊ិត	អត្តលេខ ០៤៤៨៣២ ជំនួយការ ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៧១	នាយចំណង់	គី	ចិន្តា	អត្តលេខ ០៥២៩៤៨ ជំនួយការការិយាល័យទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៧២	នាយចំណង់	រស់	គឿន	អត្តលេខ ០៥៤៦៦៣ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំវិស្វកម្ម វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥៤
៧៣	នាយចំណង់	ឈឹម	សំបូរ	អត្តលេខ ០៥៣២៤៩ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧៤	នាយចំណង់	សៀក	ម៉េងហួរ	អត្តលេខ ០៨២៤១៥ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧៥	នាយចំណង់	ជឿន	សារឿន	អត្តលេខ ០៦១៤២៥ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំ ការពារអាកាស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧៦	នាយចំណង់	រ៉ែន	សារ៉េត	អត្តលេខ ០៦១៣២៧ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំ ការពារអាកាស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧៧	នាយចំណង់	ធន់	សម្បត្តិ	អត្តលេខ ១០៩៥០៦ ជំនួយការ ភស្តុភារ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧៨	នាយចំណង់	សី	ទ៉ាន់	អត្តលេខ ០៦១៨៣២ បុគ្គលិក បើកបរ អនុសេនាធំកាំភ្លើងធំ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧៩	នាយចំណង់	ព្រាប	សុភឿន	អត្តលេខ ០៤២២២២ ជំនួយការ ការិយាល័យទី៥ កងពលតូចលេខ៥១
៨០	ព្រិន្ទបាលឯក	ធី	សំណាង	អត្តលេខ ០៧៥០២៣ បុគ្គលិកពេទ្យ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១

ខ-មេដាយប្រាក់ការងារ

១	អនុសេនីយ៍ឯក	ញ៉ឹក	តុំ	អត្តលេខ ០២១២៨៧ នាយរងការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២	អនុសេនីយ៍ឯក	កែវ	សារី	អត្តលេខ ០៣៧៤៣៩ ជំនួយការ ការិយាល័យហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣	អនុសេនីយ៍ឯក	ឈឿត	ពន្លក	អត្តលេខ ១០៩៩៣៣ ជំនួយការ ការិយាល័យហិរញ្ញវត្ថុ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤	អនុសេនីយ៍ឯក	គូ	ខ្វាត	អត្តលេខ ០៣៥៣២៩ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥	អនុសេនីយ៍ទោ	យឹម	សារ៉ន	អត្តលេខ ០២២១១៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦	អនុសេនីយ៍ទោ	ស៊ុន	ទី	អត្តលេខ ០២៨០៧២ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៧	អនុសេនីយ៍ទោ	ញ៉ៀម	អុល	អត្តលេខ ០២២២០៧ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៨	អនុសេនីយ៍ទោ	ឈិន	សារឹម	អត្តលេខ ០៤៦២៦១ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

៩	អនុសេនីយ៍ទោ	យី	ធី	អត្តលេខ ០២២៩៧២ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចបញ្ជូនសារ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១០	អនុសេនីយ៍ទោ	សួន	សុវត្ថិ	អត្តលេខ ០២២១១៤ ជំនួយការប្រតិបត្តិការ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១១	អនុសេនីយ៍ទោ	ណុល	ខេង	អត្តលេខ ០២២២០៨ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១២	អនុសេនីយ៍ទោ	ឆែម	ធីន	អត្តលេខ ១២៣១១៥ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៣	អនុសេនីយ៍ទោ	ឡុង	យ៉ុន	អត្តលេខ ០២២១៣១ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៤	អនុសេនីយ៍ទោ	អៀម	រ៉ុម	អត្តលេខ ០៣៣៦៩៧ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូច អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៥	អនុសេនីយ៍ទោ	ឯក	ហាន	អត្តលេខ ០៣៣៦៥៩ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៦	អនុសេនីយ៍ទោ	តូច	ម៉ៅ	អត្តលេខ ០២២១០៦ ជំនួយការហ្វឹកហ្វឺន វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៧	អនុសេនីយ៍ទោ	ទង់	ផាត	អត្តលេខ ០២២១៧៨ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំការពារអាកាស វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៨	អនុសេនីយ៍ទោ	សាំង	សំអួន	អត្តលេខ ០៣៥១៩៤ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី១ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៩	អនុសេនីយ៍ទោ	យ៉ុង	ហ៊ឿយ	អត្តលេខ ០២២០៨៩ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២០	អនុសេនីយ៍ទោ	លន់	សុភា	អត្តលេខ ០៥៣៦២១ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២១	អនុសេនីយ៍ទោ	ឡឿ	សុភាព	អត្តលេខ ០៣៥៧០២ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី១ បញ្ជូនសារ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២២	អនុសេនីយ៍ទោ	ចាំង	សេរិល	អត្តលេខ ០៥៣០៣៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២៣	អនុសេនីយ៍ទោ	យឹន	ឡាក់	អត្តលេខ ០២៣២២៦ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	ម៉ុង	ជាតិ	អត្តលេខ ០៣៣៦៩៩ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៥	អនុសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុក	អ៊ុច	អត្តលេខ ០៣៣៧៨៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៦	អនុសេនីយ៍ត្រី	ផង់	តើយ	អត្តលេខ ០៤៤៨៤៣ ជំនួយការបុគ្គលិក វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើង លេខ៥២
២៧	អនុសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុន	ចែម	អត្តលេខ ០៤៧៧៥៨ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៨	អនុសេនីយ៍ត្រី	អែម	រ៉ី	អត្តលេខ ០៤៤៨៤៧ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៩	អនុសេនីយ៍ត្រី	សេក	ប្រុស	អត្តលេខ ០៣៣៧៤៣ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥២២ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣០	អនុសេនីយ៍ត្រី	ធិ	ធុង	អត្តលេខ ០៣៥៤៣៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣១	អនុសេនីយ៍ត្រី	ស្រី	គីមស៊ត	អត្តលេខ ០៣៣៦៦៨ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣២	អនុសេនីយ៍ត្រី	ហាក់	កុសល	អត្តលេខ ០៣៣៦៧៧ ជំនួយការប្រតិបត្តិការ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូច ថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៣	អនុសេនីយ៍ត្រី	ជួន	សាទឿន	អត្តលេខ ០៣៣៧៨៧ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	សុខ	ចន្ថា	អត្តលេខ ០៣៥២៩៦ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៥	អនុសេនីយ៍ត្រី	សាមឿន	ស៊ីណាត	អត្តលេខ ០៣៥១៤៧ បើកបរ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៦	អនុសេនីយ៍ត្រី	យឹម	ថារ៉ូ	អត្តលេខ ០៣៥៣៣២ ជំនួយការផ្នែកកាំភ្លើងធំ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៧	អនុសេនីយ៍ត្រី	ម៉ែន	ចន្ទី	អត្តលេខ ០៧៤៩២៩ ជំនួយការ សៀ្វងការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣៨	អនុសេនីយ៍ត្រី	សំ	ម៉ឿន	អត្តលេខ ០៤២២១៦ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី២ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣៩	អនុសេនីយ៍ត្រី	ឯម	សំអាង	អត្តលេខ ០៣០៤៦៩ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤០	អនុសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុម	ឡាន	អត្តលេខ ០៦១៣២៦ ជំនួយការ បំរ៉ែផ្លូវ អក្ខរៈ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤១	អនុសេនីយ៍ត្រី	រឹម	រ៉ាន់	អត្តលេខ ០៥៣០៦៣ ជំនួយការ គិលានដ្ឋាន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤២	អនុសេនីយ៍ត្រី	ខៀវ	ម៉ុទ	អត្តលេខ ០៥៤៥៦១ បុគ្គលិក ភស្តុភារ អនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៣	អនុសេនីយ៍ត្រី	មិន	ធុន	អត្តលេខ ០៣២៩៤៣ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំ វិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	សាយ	វិញ្ញាណ	អត្តលេខ ១១១៨៩៤ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាតូចទី២ អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៥	អនុសេនីយ៍ត្រី	សាយ	ណាត	អត្តលេខ ១១២១១៧ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំទី៥ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១

៤៦	អនុសេនីយ៍ត្រី	ជឹម	ភឿច	អត្តលេខ ០៧៧០៤២ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៧	អនុសេនីយ៍ត្រី	សួន	សុភី	អត្តលេខ ០៤២២១២ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំ បញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៨	អនុសេនីយ៍ត្រី	ឈឿន	ឆឿន	អត្តលេខ ០៣២៩០៧ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥១១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៤៩	អនុសេនីយ៍ត្រី	ហុក	សាទិន	អត្តលេខ ១៦៨២៧៣ ជំនួយការ ភស្តុភារ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៥០	អនុសេនីយ៍ត្រី	ម៉ាញ	រឿង	អត្តលេខ ០៤២៤០៣ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៥១	អនុសេនីយ៍ត្រី	ហង្ស	ចន្ថា	អត្តលេខ ០៨២៩៣៨ ជំនួយការ ពេទ្យ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៥២	នាយចំណង់	ឆោម	ឆវ័ន្ត	អត្តលេខ ១៦០៦២០ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូច អនុសេនាធំគាំទ្រ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៣	នាយចំណង់	គួយ	ភោទិន	អត្តលេខ ១៦០៧៥៤ មេបញ្ជាការ អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៤	នាយចំណង់	សុខ	វណ្ណៈ	អត្តលេខ ១៦០៧១៥ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៥	នាយចំណង់	ឡូ	មុំ	អត្តលេខ ១៦០៧៧២ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៦	នាយចំណង់	សែម	សាន	អត្តលេខ ០៤៦១៨៥ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូច អនុសេនាធំទី១ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៧	នាយចំណង់	យ៉ុន	យាន	អត្តលេខ ០៤៦១៨៨ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាធំការពារអាកាស វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៨	នាយចំណង់	ទ័ន	ទិន	អត្តលេខ ០៤៦២៦៦ យុទ្ធជន វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៥៩	នាយចំណង់	តុន	ទីត	អត្តលេខ ១៥០៩៦១ ជំនួយការបើកបរ ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦០	នាយចំណង់	ទ៉ាយ	យ៉ុត	អត្តលេខ ០៤៤២៣០ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចទី២ អនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦១	នាយចំណង់	រស់	សៀន	អត្តលេខ ០៤២៣៧៦ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦២	នាយចំណង់	ជី	សុជា	អត្តលេខ ១០៨៥០០ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូច អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦៣	នាយចំណង់	ឈឹម	សំណាង	អត្តលេខ ០៧៤៧២៩ ជំនួយការសព្វាវុធ ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦៤	នាយចំណង់	សេង	គីមលាង	អត្តលេខ ០៤២១៧៥ ជំនួយការបើកបរ ការិយាល័យទី៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦៥	នាយចំណង់	ឆាត	ពន្លឺ	អត្តលេខ ០៦២១៨២ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូច៥១៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៦៦	ព្រិន្ទបាលឯក	លួត	ឡាច	អត្តលេខ ១៨០៣០៩ ជំនួយការផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៧	ព្រិន្ទបាលឯក	មឿន	សុខា	អត្តលេខ ១៦០៣៧១ មេក្រុមអនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៨	ព្រិន្ទបាលឯក	សំ	ឆឿន	អត្តលេខ ១៦០៧៦៧ មេបញ្ជាការរង អនុសេនាតូច វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦៩	ព្រិន្ទបាលឯក	ភង	ចំរើន	អត្តលេខ ២១៣៩៦៥ បុគ្គលិកបើកបរ វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧០	ព្រិន្ទបាលឯក	ឡូច	ជឿន	អត្តលេខ ០៧៥៧៥៤ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំស៊ើបការណ៍ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៧១	ព្រិន្ទបាលឯក	សុខ	ឆារី	អត្តលេខ ០៥៤៥៤៧ បុគ្គលិក គោលនយោបាយ ការិយាល័យទី៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១

គ-មេដាយសិរីវឌ្ឍការងារ

១	អនុសេនីយ៍ទោ	ឡាយ	សុខ	អត្តលេខ ០២២១៦២ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២	អនុសេនីយ៍ទោ	ង៉ាក	ផាន	អត្តលេខ ០១៣១៩៣ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣	អនុសេនីយ៍ទោ	និត្យ	រ៉ាឆាន	អត្តលេខ ០២២១៥៧ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូចអនុសេនាធំការពារ អាកាស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៤	អនុសេនីយ៍ត្រី	ភាន	សម្បត្តិ	អត្តលេខ ០៣៣៦៣២ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូចទី៣ អនុសេនាធំទី២ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើង លេខ៥២
៥	អនុសេនីយ៍ត្រី	ខាត់	ធន	អត្តលេខ ០៣៥១៣៨ មេក្រុមអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៦	អនុសេនីយ៍ត្រី	ហ៊ឹម	សុខន	អត្តលេខ ០៣៣៧៨៨ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៧	អនុសេនីយ៍ត្រី	ផាន់	ភឿន	អត្តលេខ ១៦០១៩៨ ជំនួយការហ្វឹកហ្វឺន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៨	អនុសេនីយ៍ត្រី	ផាត់	ទិរុទ្ធ	អត្តលេខ ០៣៣៧៥៧ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៩	អនុសេនីយ៍ត្រី	អេង	អៀម	អត្តលេខ ០៣៧៥២៩ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំវិស្វកម្ម វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១០	អនុសេនីយ៍ត្រី	ឡុយ	វ៉េត	អត្តលេខ ០៤៤៧៩៨ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំគាំទ្រ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

១១	អនុសេនីយ៍ត្រី	រ៉ុំ	សុខុម	អត្តលេខ ០៤៤៧៧១ ជំនួយការ ការិយាល័យសុខាភិបាល កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១២	អនុសេនីយ៍ត្រី	ផាន់	ហ៊ត	អត្តលេខ ០៣៣៧៤៧ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូច អនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៣	នាយចំណង់	ទ៊ាន់	ស៊ិន	អត្តលេខ ០៤៦២៦០ មេក្រុមអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៤	នាយចំណង់	សន	ពិសិដ្ឋ	អត្តលេខ ០៤៧៧៦៥ បុគ្គលិកវិស្វកម្ម អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៥	នាយចំណង់	នៅ	សាទី	អត្តលេខ ០៤៧៧៦០ បុគ្គលិកវិស្វកម្ម អនុសេនាធំបញ្ជូនសារ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៦	នាយចំណង់	ផាត់	ភារម្យ	អត្តលេខ ០៤៤៨១១ មេបញ្ជាការអនុសេនាតូច អនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៧	នាយចំណង់	ផាត់	ទិរៈ	អត្តលេខ ០៤៦០០៩ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូច អនុសេនាធំវិស្វកម្ម កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៨	នាយចំណង់	ចាន់	ណារ៉ុស្រ៊ិន	អត្តលេខ ០៤៤៨៥១ មេក្រុមអនុសេនាធំដឹកជញ្ជូន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
១៩	នាយចំណង់	ពាន	សុខសាន្ត	អត្តលេខ ០៨៣០២២ ជំនួយការ អាវុធគ្រាប់ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
២០	ព្រិន្ទបាលឯក	ខៀវ	សុខ	អត្តលេខ ០១៦២៣០ មេក្រុមអនុសេនាតូចស៊ើបការណ៍ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២១	ព្រិន្ទបាលឯក	នី	សារឿន	អត្តលេខ ១៦០៣៣៧ បុគ្គលិកភស្តុភារអនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២២	ព្រិន្ទបាលឯក	គឿន	សុភា	អត្តលេខ ១៦៦៥៩០ មេបញ្ជាការរងអនុសេនាតូចទី១ អនុសេនាធំទី៣ វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៣	ព្រិន្ទបាលឯក	រ៉ូ	អឿន	អត្តលេខ ២២៩០៧០ ជំនួយការ ការិយាល័យសុខាភិបាល កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៤	ព្រិន្ទបាលឯក	សួន	ស៊ីទ៊ាន់ថា	អត្តលេខ ១៦៦៩៧៤ ជំនួយការប្រតិបត្តិការ វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៥	ព្រិន្ទបាលឯក	លួត	សារី	អត្តលេខ ១៦០២៩៦ មេក្រុម វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៦	ព្រិន្ទបាលឯក	ម៉ិល	ដានី	អត្តលេខ ១៦៦៦៩៣ មេក្រុម វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៧	ព្រិន្ទបាលឯក	ហុង	រ៉ា	អត្តលេខ ១៦០៧៤៩ មេក្រុម វរសេនាតូច៥២៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៨	ព្រិន្ទបាលឯក	សឿន	សល់	អត្តលេខ ១៦០៧៣១ មេក្រុម វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
២៩	ព្រិន្ទបាលឯក	ញឹក	អេម	អត្តលេខ ១៦០១៩៣ មេក្រុម វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣០	ព្រិន្ទបាលឯក	ម៉ែន	សំណោត	អត្តលេខ ១៦០២៦៧ ជំនួយការការិយាល័យទី១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣១	ព្រិន្ទបាលឯក	ស៊ឹង	ម៉ុនធី	អត្តលេខ ០៦១៣៤៤ មេបញ្ជាការ អនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូច៥១៣ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣២	ព្រិន្ទបាលឯក	អ៊ូ	ឈឿ	អត្តលេខ ០៥៣០៦០ បុគ្គលិក គិលានដ្ឋាន កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣៣	ព្រិន្ទបាលទោ	ស៊ីន	សារ៉ាន់	អត្តលេខ ០៨២៩៧៨ បុគ្គលិកបញ្ជូនសារ អនុសេនាតូចដឹកជញ្ជូន វរសេនាតូច៥១៥ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥១
៣៤	ព្រិន្ទបាលទោ	ឆិត	សេរីវឌ្ឍន៍	អត្តលេខ ១៧៧៧៥០ យុទ្ធជន វរសេនាតូច៥២៤ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២
៣៥	ព្រិន្ទបាលទោ	ម៉ុ	ម៉ឺន	អត្តលេខ ២២៧០១០ យុទ្ធជន វរសេនាតូច៥២១ កងពលតូចថ្មើរជើងលេខ៥២

មាត្រា ២.- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ មេបញ្ជាការកងទ័ពជើងគោក និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:
- -ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- -អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- -អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- -អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- -អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- -ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- -ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- -ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- -រាជកិច្ច
- -ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៥៩១.អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំង សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា “ កម្ពុជា រ៉េ ” អាណត្តិទី៥

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៤/០០១ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ធម្មនុញ្ញបន្ថែម សំដៅធានានូវដំណើរការជាប្រក្រតីនៃស្ថាប័នជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា “ **កម្ពុជា រ៉េ** ”
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ស ម្រេ ច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធាន និងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា ហៅកាត់ថា “ **កម្ពុជា រ៉េ** ” អាណត្តិទី ៥ ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ៖

១-	ឯកឧត្តម **សៅ សីលម៉ា**	អនុរដ្ឋលេខាធិការនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-	ឯកឧត្តម **អ៊ឹម ស៊ីថុល**	អនុរដ្ឋលេខាធិការនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
៣-	ឯកឧត្តម **ម៉ែន ពេជ្រសារី**	អគ្គនាយកបច្ចេកទេសនៃក្រសួងយុត្តិធម៌	សមាជិក
៤-	លោក **ហ៊ុយ ទ៉ាវថារ៉ូ**	អគ្គនាយក ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា	សមាជិក
៥-	តំណាងនិយោជិករបស់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា		សមាជិក

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ឆ្នាំ ២០១៤

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុ
- ដូចមាត្រា ១ " ដើម្បីអនុវត្ត "
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៥៩២ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំង អគ្គនាយក
នៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា " កម្ពុជា រ៉េ " អាណត្តិទី៥

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៤/០០១ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ធម្មនុញ្ញបន្ថែម សំដៅធានានូវដំណើរការជាប្រក្រតីនៃស្ថាប័នជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា " **កម្ពុជា រ៉េ** "
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ស ម្រេ ច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងលោក **ហ៊ុយ វ៉ាថារ៉ូ** បច្ចុប្បន្ន អនុប្រធាននាយកដ្ឋានធានារ៉ាប់រង និងសោធន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ជាអគ្គនាយក នៃក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងបន្តកម្ពុជា ហៅកាត់ថា " **កម្ពុជា រ៉េ** " អាណត្តិទី ៥

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

<u>កន្លែងទទួល:</u>

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុ
- ដូចមាត្រា ១ " ដើម្បីអនុវត្ត "
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ ៦៧២ សហវ.ប្រក

ប្រកាស
ស្ដីពី
ការបង្កើត និងដាក់ឱ្យដំណើរការនូវសាខាគយ និងរដ្ឋាករខេត្តត្បូងឃ្មុំ

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្ដីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៧/០១៧ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីគយ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៤៤៥ ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ ស្ដីពីការបង្កើតខេត្តត្បូងឃ្មុំ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងប្រកាសលេខ ៣៨៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់អង្គភាពមូលដ្ឋាននៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា
- យោងតាមសំណូមពរការងារចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខ័ណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
St,92, Sangkat Wat Phnom , khan Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA.
www.mef.gov.kh
ទូរសព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨
Phone : 855-23-724 664 Fax : 855-23-427 798

សម្រេច

ប្រការ ១.-

បង្កើត និងដាក់ឱ្យដំណើរការនូវសាខាគយនិងរដ្ឋាករខេត្តត្បូងឃ្មុំ ដែលជាអង្គភាពមូលដ្ឋាននៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា ដែលមានការិយាល័យកណ្តាលប្រចាំនៅស្រុកពញាក្រែក ខេត្តត្បូងឃ្មុំ។

ប្រការ ២.-

សាខាគយនិងរដ្ឋាករខេត្តត្បូងឃ្មុំ ដឹកនាំដោយប្រធានសាខាមួយរូប និងអនុប្រធានសាខាមួយចំនួនជាជំនួយការ។

ប្រការ ៣.-

សាខាគយនិងរដ្ឋាករខេត្តត្បូងឃ្មុំ មានមុខងារ និងភារកិច្ចដូចតទៅ :

១. គ្រប់គ្រង ដឹកនាំបញ្ជាតាមឋានានុក្រមដោយផ្ទាល់ លើអង្គភាពគយនិងរដ្ឋាករ ដែលស្ថិតក្រោមនិវាទ និង/ឬ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តត្បូងឃ្មុំ រាប់បញ្ចូលទាំងការិយាល័យគយនិងរដ្ឋាករតាមមូលដ្ឋាន ឬតាមបណ្តាទីស្នាក់ការគយនិងរដ្ឋាករត្រួតពិនិត្យច្រកទ្វារព្រំដែននានា ដែលស្ថិតនៅក្រោមសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួនតាមការកំណត់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា។

២. ចាត់ចែង រៀបចំ ផ្សព្វផ្សាយតាមរូបភាពនានាដល់អាជីវករ និងបុគ្គលពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយឱ្យយល់ដឹងទាន់ពេលវេលាពីភាពស្របច្បាប់ នៃទំនិញនាំចូល- នាំចេញ និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់ រាល់ពេលរកឃើញមានការចូលរួមគេចវេសកាតព្វកិច្ចពន្ធ អាករដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ការធ្វើចរាចរ ចែកចាយ សន្និធិទំនិញនាំចូល- នាំចេញដោយល្មើសនានាក្នុងមូលដ្ឋានអាជីវកម្មដ្ឋាន ឬរំលំនៅដ្ឋាននីមួយៗ។

៣. ស្រាវជ្រាវ ទប់ស្កាត់ និងបង្ក្រាបរាល់បទល្មើសគយនានាក្នុងភូមិសាស្ត្រគ្រប់គ្រងរបស់ខេត្តត្បូងឃ្មុំលើទំនិញនាំចូល- នាំចេញដោយគេចពន្ធតាមគ្រប់រូបភាពដែលកំពុងសន្និធិចរាចរ ចែកចាយ ឬកំពុងប្រើប្រាស់តាមបណ្តាអាជីវកម្មដ្ឋាន ភណ្ឌាគារទំនិញ មូលដ្ឋានផលិតកម្ម ឬលំនៅដ្ឋាននានា និងទទួលខុសត្រូវនូវនិរន្តរភាពចំណូលពន្ធអាករគយ ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិនានាជាធរមាន។

៤. ចុះស្រង់ និងកសាងបញ្ជីជំរឿនស្ថិតិអាជីវកម្មដ្ឋានលក់ដុំ លក់រាយ ភណ្ឌាគារសន្និធិទំនិញនានាដែលស្ថិតក្រោមប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងពិសេស រួមមាន យានយន្តគ្រប់ប្រភេទ ផលិតផលតេលសិលាភេសជ្ជៈ ព្រមទាំងទំនិញរសើបមួយចំនួនទៀត ដែលនឹងកំណត់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា។

៥. សហការជាមួយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ជាពិសេសអាជ្ញាធរដែនដីគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ក្នុងករណីចាំបាច់ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវភារកិច្ចដូចបានចែងក្នុងប្រការនេះ។

៦. អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត តាមការកំណត់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា ស្របតាមបទបញ្ញត្តិច្បាប់ជាធរមាន។

ប្រការ ៤.-

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីប្រកាសនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ ៥.-

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយកគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា អគ្គនាយក ប្រធាននាយកដ្ឋានបុគ្គលិកនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អង្គភាពពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

បណ្ឌិត. អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល :

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- គ្រប់សាលាខេត្តពាក់ព័ន្ធ
- ដូចប្រការ ៥
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ ៦៦៤ សហវ.ប្រក

ប្រកាស

ស្តីពី

ការដាក់អាករនាំចេញជាបន្ទុករបស់រដ្ឋលើមុខទំនិញមួយចំនួន

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៧/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគយ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងប្រកាសលេខ ២៨១ សហវ.ប្រក.អគរ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់តារាងពន្ធគយកម្ពុជាឆ្នាំ២០១២
- យោងតាមសំណូមពរការងារចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
St,92, Sangkat Wat Phnom , khan Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA.
www.mef.gov.kh
ទូរស័ព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨
Phone : 855-23-724 664 Fax : 855-23-427 798
mef_adm@yahoo.com

សម្រេច

ប្រការ ១.-

ត្រូវបានដាក់អាករនាំចេញជាបន្ទុករបស់រដ្ឋ លើមុខទំនិញកម្ទេចឬចំណាំងឈើ (Wood in Chips or Particles) អាចម៍រណា (Sawdust) ព្រមទាំងកម្ទេចឈើ (Chipwood) ផ្សេងទៀតដែលមានលេខកូដសម្គាល់ ៤៤០១.២១.០០ ៤៤០១.២២.០០ ៤៤០១.៣១.០០ និង ៤៤០៤.២០.១០ នៃតារាងពន្ធគយកម្ពុជាឆ្នាំ២០១២ ដែលផលិតឬកែច្នៃចេញពីឈើដាំក្នុងស្រុកដូចជា ដើមអាកាស្យា និងដើមប្រេងខ្យល់ ជាដើម។

អាករនាំចេញដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១នៃប្រការនេះ ដែលរដ្ឋទទួលបន្ទុក ត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនៃថវិកាប្រចាំខែរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា ក្នុងអនុគណនីចំណូលថវិកាលេខ ៧១១១ ហើយត្រូវកត់ត្រាក្នុងចំណាយជាអន្តរាគមន៍សេដ្ឋកិច្ចរបស់រដ្ឋ។

ប្រការ ២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីប្រកាសនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ ៣.-

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយកគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា អគ្គនាយក ប្រធាននាយកដ្ឋាន និងអង្គភាពនានា ក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងបុគ្គលនិងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ត្រូវចាត់ចែង និងអនុវត្តតាមខ្លឹមសារប្រកាសនេះឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។ ៚

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

រដ្ឋមន្ត្រី

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

បណ្ឌិត. អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល ៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- ដូចប្រការ ៣ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា "ដើម្បីសហការផ្សព្វផ្សាយ"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft
លេខ : ៣៩៣ ឧស.កក-ប្រក.

ប្រកាស
ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- យោងលិខិតលេខ៦៧៥/១៤គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន ស៊ីន ជីធាន (ខេមបូឌា) ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤

សម្រេច

ប្រការ១៖ អនុញ្ញាតឲ្យក្រុមហ៊ុន ស៊ីន ជីធាន (ខេមបូឌា) (SHIN JITIAN (CAMBODIA) CO., LTD.) តំណាងដោយ លោក XIE, BO សញ្ជាតិចិន អាយុ៤៦ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ E34571518 ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ មានអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ Zhejiang, China. ធ្វើការបង្កើតរោងចក្រ លើមុខសញ្ញា ដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះផលិតផល	លេខកូដចំណាត់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC Rev.4 Code
សម្លៀកបំពាក់	១៤១០

៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥)-២៣-២១១១៤១ , ទូរសារ : (៨៥៥)-២៣-៤២៨២៦៣
45 Preah Norodom Boulevard, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Phone : 855-23-211141, Fax: 855-23-428263

ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ៖ *" រោងចក្រកាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ ស៊ីន ជីធាន (ខេមបូឌា) "*
ទីតាំងរោងចក្រ៖ *" ភូមិកណ្តាល សង្កាត់រលួស ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ "*

ប្រការ២៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រកា១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមានជាធរមាន។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មីនៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៣៖ -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាមអាណត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រការ៤៖ ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀតគ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខអក្សរ មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់។

ប្រការ៥៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ជនណា ដែលគ្មានជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និង នៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខរោងចក្រ។

ប្រការ៧៖ -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ

ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្ម ប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់

គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្ម រោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ។

ប្រការ៨៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មីនៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាត ដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៧។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ។

ប្រការ៩៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុងប្រកាសនេះ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ដំណាច់ខែ នីមួយៗ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួលទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៩៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល។

ប្រការ១១៖ លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១២៖ ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូតដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ។

ប្រការ១៣៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ។

ប្រការ១៤៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្ត ប្រកាសនេះតាមមុខការរៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១៥៖ ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០១៤

ជ.រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

សាត សាមី

ចម្លងជូន៖

-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់

-ក្រសួងបរិស្ថាន

-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

-ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

-សាលារាជធានីភ្នំពេញ

"ដើម្បីជូនជ្រាប"

-ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"

-រាជកិច្ច

-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft
លេខ : ៤៣០៩/ឧស.ក/១៤/ប្រក

ប្រកាស
ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

-យោងលិខិតលេខ ៧៤១/១៤ គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

-យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន ស៊ី.ស៊ី.អេស សេរីនគរ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤

<u>ស ម្រេ ច</u>

<u>ប្រការ១៖</u> អនុញ្ញាតឲ្យក្រុមហ៊ុន ស៊ី.ស៊ី.អេស សេរីនគរ (C.C.S SEREYNOKOR CO., LTD.) តំណាងដោយ លោក BOONJAROEN MANOBURACHAILERT សញ្ជាតិថៃ អាយុ៧២ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ Z458157 ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១២ មាន អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ អាគារលេខ១A ផ្លូវលំ ភូមិព្រៃព្រីងខាងត្បូង សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ធ្វើការបង្កើតរោងចក្រ លើមុខសញ្ញា ដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះផលិតផល	**លេខកូដចំណាត់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC Rev4 Code**
-សម្ភារៈវេចខ្ចប់(ពីប្លាស្ទិក)(Plastic Package)	២២២០
-សម្ភារៈវេជ្ជសាស្ត្រ(ពីប្លាស្ទិក)(Plastic Injection)	៣២៥០

៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥)-២៣-២១១១៤១ , ទូរសារ : (៨៥៥)-២៣-៤២៨២៦៣
45 Preah Norodom Boulevard, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Phone : 855-23-211141 , Fax: 855-23-428263

ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖ *"រោងចក្រផលិតផលិតផលពីប្លាស្ទិក ស៊ី.ស៊ី.អេស សេរីនគរ"*
ទីតាំងរោងចក្រ ៖ *"ភូមិខ្វារ សង្កាត់ដង្កោ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ"*

ប្រការ២៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមានជាធរមាន។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មី នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៣៖ -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាមអាណត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រការ៤៖ ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឲ្យអ្នកដទៃទៀតគ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខអក្សរ មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវលើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់។

ប្រការ៥៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ជនណា ដែលគ្មានជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចជួល ឬចាត់ឲ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និង នៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ ពីមុខរោងចក្រ។ ៣៣៧

ប្រការ៧៖ -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឲ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឲ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ

ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្ម ប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់

គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្ម រោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ។

ប្រការ៨៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មីនៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៧។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូត ប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ។

ប្រការ៩៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុងប្រកាសនេះ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឲ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ដំណាច់ខែ នីមួយៗ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រនឹងត្រូវទទួលទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៩៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបិទភ្ជាប់ សំគាល់ច្បាស់លាស់ អំពីអត្តសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមប្រកាសស្តីពី សេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល។

ប្រការ១១៖ លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១២៖ ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូតដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ។

ប្រការ១៣៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ។

ប្រការ១៤៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្ត ប្រកាសនេះតាមមុខការរៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១៥៖ ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី២៧ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

សាត សាមី

ចម្លងជូន៖
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ

  "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft
លេខ : ៤៤០ ឧស.ក.ប្រក

ប្រកាស
ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- យោងលិខិតលេខ៩៧៣/១៤គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើសុំរបស់ក្រុមហ៊ុន ហ្វូ គៀត ព្រីនធីង ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤

សម្រេច

ប្រការ១៖ អនុញ្ញាតឲ្យក្រុមហ៊ុន ហ្វូ គៀត ព្រីនធីង (FU KIET PRINTING CO., LTD.) តំណាងដោយ លោក LIAO, YU-HAO សញ្ជាតិចិន(តៃវ៉ាន់) អាយុ៣៧ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ 21252 2334 ចុះថ្ងៃទី១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៥ មានអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ Kaohsiung City, China. ធ្វើការបង្កើតរោងចក្រ លើមុខសញ្ញា ដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះផលិតផល	**លេខកូដចំណាត់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC-Rev.4 Code**
សម្លៀកបំពាក់(បោះពុម្ព)	១៣១៣

៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥)-២៣-២១១១៤១ , ទូរសារ : (៨៥៥)-២៣-៤២៨២៦៣
45 Preah Norodom Boulevard, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Phone : 855 23 211141 , Fax: 855 23 428263

ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ ៖ *" រោងចក្រពោះពុម្ពលើសម្លៀកបំពាក់ ហ៊ី គៀត ព្រីនធីង "*
ទីតាំងរោងចក្រ៖ *" ភូមិព្រៃសាលា សង្កាត់កាកាប ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ "*

ប្រការ២៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរៀបចំផែនការចាត់តាំងតម្លើង និងអនុវត្តឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់នូវវិធានការចាំបាច់នានា ក្នុងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល តាមមុខសញ្ញាផលិតកម្ម ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ និងត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិបច្ចេកទេសទាំងឡាយ ដែលមានជាធរមាន។

-ម្ចាស់រោងចក្រ មិនត្រូវប្រើប្រាស់ទីតាំង និងមធ្យោបាយនានា របស់រោងចក្រនេះ ធ្វើការផលិត មុខផលិតផលណា ផ្សេងខុសពីមុខសញ្ញា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ឡើយ។ ក្នុងករណីដែលម្ចាស់រោងចក្រ មានបំណងបង្កើតផលិតផលថ្មី បន្ថែមលើមុខសញ្ញាដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ១ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹង និងស្នើសុំចុះបញ្ជីមុខសញ្ញាផលិតកម្មថ្មី នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៣៖ -ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវគោរពតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ច្បាប់ផ្សេងៗទៀត និងរាល់អនុក្រឹត្យដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយច្បាប់។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងការដាក់វិធានការបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងត្រូវធ្វើសកម្មភាពដោយអនុលោមតាមអាណត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ នៃប្រកាសនេះ។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចការពារបរិស្ថាន ដែលបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ និង រាល់អនុក្រឹត្យនានា ស្តីពីការការពារបរិស្ថាន របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រការ៤៖ ម្ចាស់រោងចក្រ អាចគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង ឬ ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកដទៃទៀត គ្រប់គ្រងរោងចក្រជំនួសខ្លួនបាន ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខអក្សរ មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ លើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផលរបស់ខ្លួន ចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់។

ប្រការ៥៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវធ្វើទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ជនណា ដែលគ្មានជំនាញបច្ចេកទេស មិនអាចចូល ឬចាត់ឱ្យមករៀបចំរោងចក្រ បានឡើយ។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកបង្ហាញផ្លាកឈ្មោះរោងចក្ររបស់ខ្លួន ជាអក្សរខ្មែរនៅខាងលើ និង នៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលសាធារណជនងាយមើលឃើញ នៅមុខរោងចក្រ។

ប្រការ៧៖ -មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានមុនរយៈពេល ១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម។

-វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រនឹងត្រូវចេញឱ្យម្ចាស់រោងចក្រមានសុពលភាព ០៣ ឆ្នាំ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម ៖

ក.ម្ចាស់រោងចក្រ បានដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រឹមត្រូវ

ខ.ម្ចាស់រោងចក្រ ផ្តល់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ និងផែនការផលិតកម្មប្រចាំឆ្នាំ តាមគំរូដែលបានកំណត់

គ.ម្ចាស់រោងចក្រ បង់ប្រាក់ទូទាត់រួចរាល់ នូវកាតព្វកិច្ចបង់កម្រៃសេវាប្បញ្ញត្តិកម្មរោងចក្រប្រចាំ ០៣ ឆ្នាំ។

ប្រការ៨៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន។

-មុនផុតសុពលភាព ៣០ថ្ងៃ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវធ្វើការស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាពថ្មីនៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាត ដំណើរការរោងចក្រ ដោយបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៧។

-ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃផុតសុពលភាព នៃវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ហើយម្ចាស់រោងចក្រ ពុំបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តសុពលភាព ទេនោះ ក្រសួងនឹងធ្វើការដកហូតប្រកាសនេះវិញ ជាស្វ័យប្រវត្តិ។

ប្រការ៩៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវនូវទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ និងទៀងទាត់ តាមបែបបទ និងទំរង់កំណត់ ដូចមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ក្នុងប្រកាសនេះ។

-របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំខែ ត្រូវផ្តល់មកឱ្យ អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែបន្ទាប់ នៅរាល់ដំណាច់ខែ នីមួយៗ។

-របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវផ្តល់មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសប្តាហ៍ទីមួយ នៃខែមករា នៃឆ្នាំបន្ទាប់។

-ករណីខកខាន ក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យព័ត៌មានតាមការកំណត់ ម្ចាស់រោងចក្រ នឹងត្រូវទទួលទោសប្បញ្ញត្តិ តាមមាត្រា៤៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ រាល់ផលិតផលជាទំនិញទាំងអស់ ដែលត្រូវចរាចរលើទីផ្សារ ត្រូវមានស្លាកសញ្ញាបញ្ជាក់សំគាល់ឱ្យច្បាស់លាស់ អំពីវត្ថុសញ្ញាណនៃទំនិញ ប្រភេទផលិតកម្ម ស្របតាមប្រកាសស្តីពីសេចក្តីណែនាំអំពីស្តង់ដារផលិតផល និងការចុះបញ្ជីផលិតផល។

ប្រការ១១៖ លក្ខខណ្ឌនានា របស់ប្រកាសនេះអាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ នៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១២៖ ក្នុងករណីរោងចក្រ ផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូតដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ។

ប្រការ១៣៖ -ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ច របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

-ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍ជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឲ្យបានឆាប់រហ័ស អំពីករណីប្រែប្រួលធំៗហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅធម្មតា របស់រោងចក្រ។

ប្រការ១៤៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្ត ប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១៥៖ ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៤

ជ.រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

សាត សាមី

ចម្លងជូន៖

-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
-សាលារាជធានីភ្នំពេញ
"ដើម្បីជូនជ្រាប"
-ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
-រាជកិច្ច
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ